



**Полностью Автоматическая
Кофеварка Эспрессо**
Руководство по эксплуатации



CEG 7304 X
CEG 7304 B

RU



01M-8914761200-1225-11
01M-8914053200-1225-11
01M-8914873200-1225-11
01M-8917763200-1225-11

You can download the
HomeDirect application
for free from the Apple App Store
or Google Play Store to access
the recipes.



Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство!

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за то, что выбрали продукт Beko. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: прибор был изготовлен с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому внимательно прочитайте данное руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием устройства. Рекомендуется сохранить данный документ в качестве справочного пособия для дальнейшего использования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Примите во внимание все предупреждения и информацию в руководстве пользователя.

Объяснение символов

В различных разделах данного руководства пользователя используются следующие обозначения:



Важная информация или полезные подсказки по использованию машины.



ОПАСНО: Предупреждение о возникновении опасных ситуаций, представляющих угрозу жизни и имуществу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данное предупреждение указывает на потенциально опасные ситуации.



ВНИМАНИЕ: Это предупреждение указывает на потенциальный материальный ущерб.



Материалы подходят для контакта с пищевыми продуктами

Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

В этот раздел включены инструкции по технике безопасности, которые помогут обеспечить защиту от травм и материального ущерба. Несоблюдение этих инструкций аннулирует предоставленную гарантию.

1.1 Опасность электрического тока

Опасность для жизни от электрического тока!

Контакт с токоведущими проводами или компонентами может привести к серьезным травмам или даже смерти!

Во избежание поражения электрическим током соблюдайте следующие меры безопасности:

- Никогда не используйте изделие, если поврежден кабель питания или сам прибор. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не открывайте корпус кофемашины. Опасность поражения электрическим током при прикосновении к токоведущим соединениям и/или изменении электрической и механической конфигурации.
- Перед очисткой контейнера для зерен отключите прибор из розетки. Опасность от вращения кофемолки!

1.2 Опасность ожога

Части кофемашины во время работы могут сильно нагреваться! Раздаваемые напитки и выходящий пар очень горячие!

Соблюдайте следующие меры безопасности, чтобы избежать ожогов себя и / или других:

- Не касайтесь металлических втулок на обоих носиках дозатора кофе.
- Избегайте прямого контакта кожи с паром, выходящим из машины, или горячей водой для полоскания, очистки или удаления накипи.

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

1.3 Основные меры безопасности

Для безопасного обращения с кофемашиной соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Никогда не играйте с упаковочным материалом. Существует риск получения травмы. Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Перед использованием осмотрите кофемашину на предмет видимых признаков повреждений. Не используйте поврежденную кофемашину. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Если соединительный кабель поврежден, он должен быть заменен только сервисным агентом, рекомендованным производителем, во избежание любой опасности! Обратитесь к производителю или в его службу поддержки.
- Ремонт кофемашины должен выполняться только авторизованным специалистом или сервисной службой завода. Ремонт неуполномоченными лицами может привести к значительной опасности для пользователя. Они также аннулируют гарантию.
- Ремонт кофемашины в течение гарантийного срока может выполняться только сервисными центрами, уполномоченными производителем, в противном случае гарантия аннулируется в случае последующего повреждения.
- Неисправные детали можно заменять только оригинальными запчастями. Только оригинальные запчасти гарантируют соблюдение требований безопасности.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства, а также понимают, что его использование может быть опасным. Чистка и обслуживание устройства не должны осуществляться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под надзором. Храните устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей в возрасте менее 8 лет.
- Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями; или, при отсутствии опыта и знаний, под контролем/с прохождением инструктажа по безопасному использованию при условии понимания существующей опасности.
- Дети не должны играть с данным устройством.
- Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.

Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

- Прибор предназначен для использования в домашних условиях и для схожих целей, например:
 - - поварским персоналом в магазинах, офисах и других рабочих средах;
 - - в жилых домах на фермах,
 - - постояльцами в гостиницах, отелях и других средах населенных мест,
 - - в заведениях типа «ночлег и завтрак».
- Защищайте кофемашину от погодных воздействий, таких как дождь, мороз и прямые солнечные лучи. Не используйте кофемашину на открытом воздухе.
- Ни в коем случае не погружайте кофемашину, сетевой кабель или вилку в воду или другие жидкости.
- Не мойте кофемашину или аксессуары в посудомоечной машине.
- Не наливайте никаких других жидкостей, кроме воды, и не кладите в резервуар для воды продукты.
- Не заполняйте резервуар для воды сверх максимальной отметки.
- Эксплуатируйте машину только с установленным контейнером для отходов, поддоном для сбора капель и решеткой для чашек.
- Не тяните за кабель, чтобы вынуть вилку из розетки, и не прикасайтесь мокрыми руками.
- Не держите кофемашину за сетевой шнур.
- Храните устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей в возрасте менее 8 лет.
- Этот прибор можно использовать только для приготовления кофе.
- Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с устройством.
- Отключайте прибор от сети перед каждой чисткой и в нерабочее время.
- Размешайте прибор таким образом, чтобы всегда обеспечивался доступ к вилке.
- Всегда используйте прибор на устойчивой, ровной, чистой, сухой и нескользкой поверхности.

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

- Устройство не является встроенной кофемашиной и не предназначено для использования внутри шкафа. Во время использования кофеварку нельзя ставить в шкаф.
- Не сжимайте и не перегибайте шнур питания и не трите его об острые края, чтобы избежать повреждения. Держите шнур питания вдали от горячих поверхностей и открытого огня.
- Убедитесь, что ваш сетевой блок питания соответствует требованиям, приведенным на табличке прибора.
- Используйте прибор только с заземленной розеткой.
- Не используйте прибор с удлинителем.
- Не прикасайтесь к прибору или вилке прибора влажными или мокрыми руками, когда прибор включен в розетку.
- **ОСТОРОЖНО!** Во избежание опасности, связанной с непреднамеренным сбросом теплового выключателя, этот прибор не должен питаться через внешнее коммутационное устройство, такое как таймер, или подключаться к цепи, которая регулярно включается и выключается коммунальной службой.

-Предупреждение: избегайте попадания жидкости на разъем.

-Не используйте устройство неправильно, чтобы избежать возможных травм.

- Это изделие представляет собой устройство со съемным шнуром питания.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, дилером по техническому обслуживанию или квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Очистка: Не используйте жесткие, абразивные чистящие средства. Смотрите подробные инструкции по очистке с 6.1 по 6.4.
- Поверхность нагревательного элемента подвержена остаточному теплу после использования.

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

1.4 Использование по назначению

Полностью автоматическая кофемашина Веко предназначена для использования в домашних условиях и аналогичных сферах, например, на кухнях для персонала, в магазинах, офисах и подобных помещениях или клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях. Эта кофемашина не предназначена для коммерческого использования. Машина предназначена только для приготовления кофе и нагрева молока и воды. Любое другое использование, кроме ранее заявленного, считается неправильным.

Опасность из-за неправильного использования!

Если устройство используется не по назначению, она может стать источником опасности.



- Поэтому кофеварку можно использовать только по прямому назначению.
- Соблюдайте процедуры, описанные в данном руководстве пользователя.

Никакие претензии в отношении повреждений или травм, возникших в результате использования кофемашины не по прямому назначению, не принимаются.

Риск несет исключительно владелец машины.

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

1.5 Ограничение ответственности

Вся техническая информация, данные и инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию кофемашины, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации, отражают текущее состояние на момент печати и основаны на самых лучших знаниях, полученных в результате опыта и ноу-хау.

Никакие претензии/требования не могут быть основаны на информации, иллюстрациях и описаниях в этом руководстве пользователя.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб или травмы, возникшие в результате несоблюдения руководства пользователя, использования не по назначению, непрофессионального ремонта, несанкционированных модификаций или использования неутвержденных запасных частей.

1.6 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора:

Данный продукт соответствует Директиве ЕС WEEE (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Этот символ указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработавшего прибора позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья.

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

1.7 Соответствие требованиям Директивы RoHS

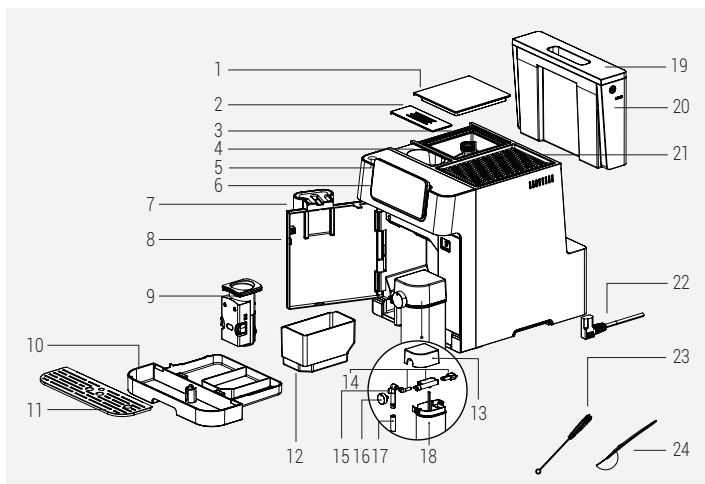
Приобретенное Вами изделие соответствует требованиям Директивы EU по ограничению вредных веществ (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

1.8 Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими Национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в точки сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

2 Ваша Полностью Автоматическая Кофеварка Эспрессо



- | | |
|--|--|
| 1. Крышка контейнера для кофейных зерен | 13. Крышка для молочного стаканчика |
| 2. Крышка для предварительно помолотого кофе | 14. Детали сборки молочного стаканчика |
| 3. Контейнер для кофейных зерен | 15. Внутренняя деталь сопла молочного стаканчика |
| 4. Трубка для предварительно помолотого кофе | 16. Регулирующая кнопка для молочной пены |
| 5. Кнопка вкл./выкл. | 17. Сопло молочного стаканчика |
| 6. Цифровая панель управления | 18. Молочный стаканчик |
| 7. Регулируемый дозатор кофе | 19. Крышка для резервуара воды |
| 8. Передняя крышка | 20. Резервуар для воды |
| 9. Блок заваривания | 21. Подстаканник |
| 10. Поддон для сбора капель | 22. Шнур питания |
| 11. Поднос для чашек | 23. Щетка для чистки |
| 12. Контейнер для молотого кофе (остатки) | 24. Ложка для предварительно измельченного кофе |

2 Ваша Полностью Автоматическая Кофеварка Эспresso

Технические данные

Источник питания:

220-240 В~, 50-60 Гц

Мощность: 1350 Вт

Компания оставляет за собой право вносить технические изменения и изменения в конструкцию.

Все заявленные значения на устройстве и на печатных листовках получены в результате лабораторных измерений, проведенных в соответствии с соответствующими стандартами. Эти значения могут различаться в зависимости от условий использования и окружающей среды.

Размеры изделия:

27,5 см (ширина) x 35,9 см (высота) x 41,2 см (глубина)

Вес: 9,68±0,5кг

Длина кабеля: 95±5 см

Вес молотого кофе (в зёрнах)

Стандартный режим: 9±2г

Интенсивный: 11±2г

Емкость поддона для сбора капель:

До 0,6 л

Кофейная гуща (остатки) Емкость контейнера: До 10 чашек

Вместимость молочного стаканчика:

До 0,6 л

Емкость резервуара для воды:

2,0±5%л

Емкость контейнера для кофейных зерен: 250±5%г

Время предварительного нагрева машины: <50с

2 Ваша Полностью Автоматическая Кофеварка Эспрессо

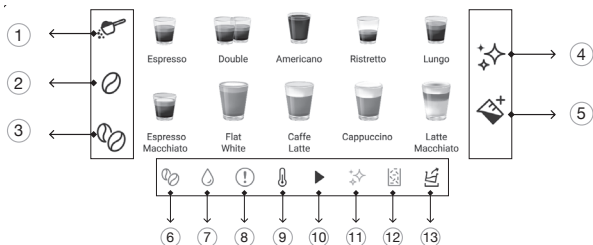
Таблица количества напитка по умолчанию

Напитки	Стандартное количество кофе	Стандартное количество молока
Espresso	30 ml	N.A.
Doppio	30 ml + 30 ml	N.A.
Ristretto	20 ml	N.A.
Lungo	60 ml	N.A.
Americano	140 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30 ml	10 ml
Flat White	60 ml	60 ml
Caffe Latte	60 ml	190 ml
Cappuccino	30 ml	150 ml
Latte Macchiato	30 ml	220 ml

*Н.Д. Не Применимо

3 Дисплей

3.1 Панель управления



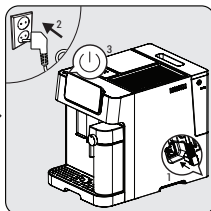
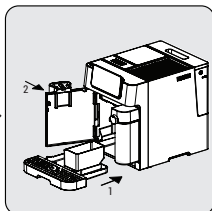
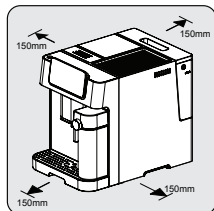
1		Используется для выбора опции "Молотый кофе" .
2		Используется для выбора опции "Стандартный кофе в зернах" .
3		Используется для выбора опции "Кофе в зернах интенсив" .
4		Используется для запуска функций очистки и удаления накипи.
5		Кнопка молока
6		Ошибка отсутствия кофейных зерен
7		Ошибка отсутствия воды
8		Общая ошибка
9		Горит во время предварительного нагрева
10		Горит во время текущих процессов
11		Предупреждение о накипи
12		Ошибка заполнения остаточного контейнера
13		Индикатор опорожнения воды

4 Подготовка

4.1 Установка



Удалите с устройства все защитные пленки, наклейки и другие упаковочные материалы.



Выберите безопасную и устойчивую поверхность с легкодоступным источником питания и соблюдайте минимальное расстояние от боковых сторон машин.

Вставьте поддон для сбора капель. Убедитесь, что он вставлен правильно, и закройте переднюю крышку.

Размотайте и выпрямите шнур питания и вставьте вилку в розетку, расположенную под машиной. Вставьте другой конец шнура питания в розетку с подходящим напряжением питания. Нажмите кнопку вкл./выкл., чтобы включить машину.

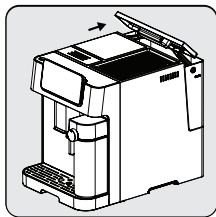
4.2 Заполнение резервуара для воды



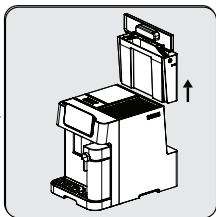
О программе защиты: Если резервуар для воды не полностью помещен в кофемашину, режим защиты сработает через 15 секунд во время процесса заваривания. На панели управления загорится кнопка горячей воды.

1. Убедитесь, что резервуар для воды полностью вставлен в машину.

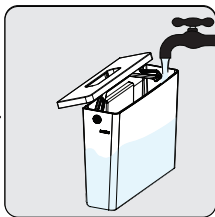
4 Подготовка



Поднимите резервуар для воды, взяв за ручку крышки.



Выньте резервуар для воды.



Промойте резервуар для воды пресной водой, затем наполните резервуар до максимального уровня и вставьте его обратно в машину. Убедитесь, что он вставлен полностью.

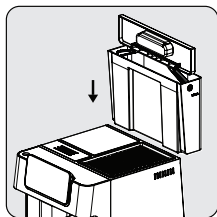


Во избежание перелива воды из резервуара для воды не добавляйте воду непосредственно в прибор из другой емкости.

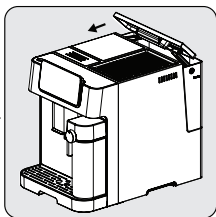


- Никогда не наполняйте резервуар для воды теплой или горячей водой, газированной водой или любой другой жидкостью, которая может повредить резервуар для воды и машину.
- Когда "💧" мигает, резервуар для воды находится на низком уровне и требует заполнения.

4 Подготовка



Установите резервуар для воды обратно, используя крышку в качестве ручки.

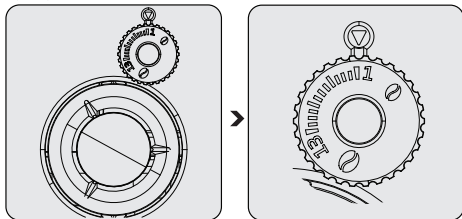


Закройте резервуар для воды крышкой.

5 Эксплуатация

5.1 Регулировка кофемолки

Вы можете отрегулировать крупность помола, повернув регулировочную ручку на контейнере для фасоли:



Никогда не выполняйте регулировку помола в нерабочем состоянии кофемолки. Это может привести к повреждению измельчителя.



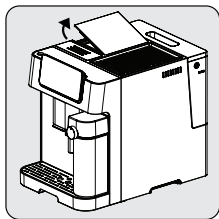
Линии на ручке регулятора указывают на тонкость помола. Большее число означает более грубый помол.

5.2 Наполнение контейнера для кофейных зерен

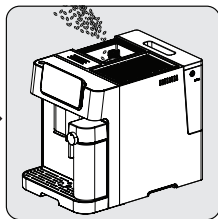


- Когда мигает , необходимо заполнить прибор зернами кофе.
- Для более длительного сохранения свежести кофейные зерна лучше хранить в оригинальной вакуумной упаковке. Для достижения наилучших результатов не используйте контейнер для кофейных зерен в качестве места хранения.

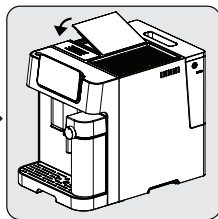
5 Эксплуатация



Снимите крышку контейнера для кофейных зерен.

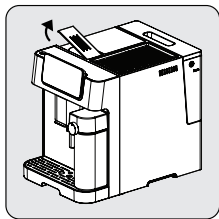


Медленно насыпьте кофейные зерна.

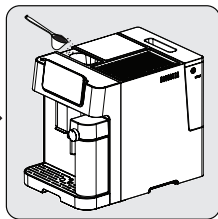


Закройте контейнер крышкой.

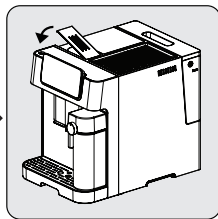
5.3 Использование контейнера для предварительно измельченного кофе



Снимите крышку для предварительно помолотого кофе.



Медленно поместите предварительно помолотый кофе в трубку для предварительно помолотого кофе.



Поставьте крышку на место.



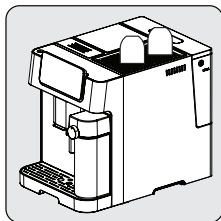
Трубка для предварительно помолотого кофе не является хранилищем, она предназначена для однократного использования (максимум 13 г). Мерную ложечку можно использовать для рекомендуемого количества молотого кофе.

5 Эксплуатация

i

- Для активации этой настройки следует нажать кнопку "Молотый кофе" и выбрать ее на экране.
- Храните свои помолотые зерна эспрессо в герметичной емкости в прохладном и сухом месте, чтобы сохранить аромат. Помолотый кофе не следует хранить в течение длительного времени, так как аромат будет утрачен.

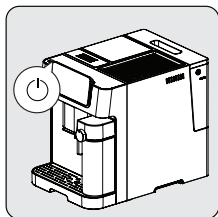
5.4 Использование подогревателя для чашек



Чашки необходимо ставить вверх дном, чтобы внутренняя поверхность оставалась теплой и чистой (эта функция использует внутреннее тепло устройства).

5 Эксплуатация

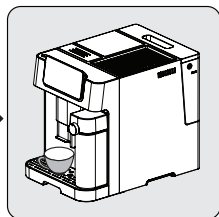
5.5 Приготовление Вашего кофе



Включите прибор, нажав кнопку включения / выключения. Прибор включится, начнет предварительный нагрев и автоматическую очистку. Он будет готов к использованию в режиме ожидания, в котором горят все значки.



Поместите чашку под носик для кофе и отрегулируйте высоту носика в соответствии с размером чашки.

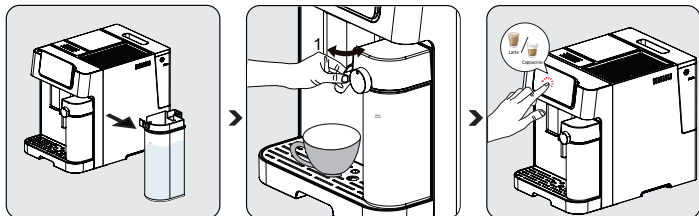


Выберите кофе, нажав кнопку, и загорится индикатор чашки, указывая на то, что прибор готовит чашку кофе. Когда прибор снова перейдет в режим ожидания, кофе будет готов к подаче.

5 Эксплуатация

5.5.1 Приготовление кофе с молоком

Эспрессо Макиато, Флэт Уайт, Капучино, Кофе Латте или Латте Макиато — это сочетания эспрессо с различными объемами горячего молока и молочной пены.



Возьмите молочный стаканчик одной рукой. Снимите крышку молочного стаканчика. Добавьте молоко в молочный стаканчик. Количество молока не должно превышать максимального уровня. Рекомендуемая температура для молока составляет 4-8 °C (примерно 40-46 °F). Закройте крышку молочного стаканчика.

Прикрепите молочный стаканчик к аппарату, он должен шелкнуть на место. Убедитесь, что молочный стаканчик правильно установлен. Отрегулируйте угол сопла молочного стаканчика над чашкой. Настройте плотность молочной пены с помощью регулировочной кнопки в зависимости от ваших предпочтений.

Выберите кофе с молоком, нажав кнопку, и лампочка на чашке загорится, указывая, что аппарат готовит чашку кофе. Когда прибор снова перейдет в режим ожидания, кофе будет готов к подаче.

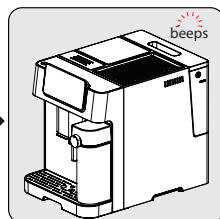
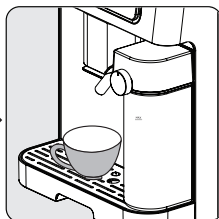
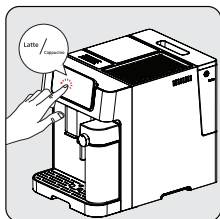


- Чтобы обеспечить оптимальную температуру эспрессо, рекомендуется предварительно прогреть чашки.
- Помимо используемого кофе, использование свежей холодной воды, не содержащей хлора, запахов и других примесей, поможет обеспечить идеальный эспрессо.

5 Эксплуатация

i

Эта машина позволяет пользователю настраивать соотношение пены, вращая регулятор от максимального до минимального для достижения желаемой пены. Рекомендуемая настройка для латте - от минимальной до средней, для капучино - от средней до максимальной. Регулируйте плотность молочной пены в соответствии с вашими предпочтениями.



Нажмите кнопку выбранного кофе. Затем будет слышен один звуковой сигнал. Выбранный напиток начнет мигать, и процесс приготовления начнется.

Насос будет работать периодически, когда молочная пена впервые попадет в вашу чашку. После того, как молочная пена готова, устройство автоматически начнет заваривать кофе.

Когда устройство издаст один сигнал, напиток готов к употреблению!
- Машина перейдет в режим ожидания.



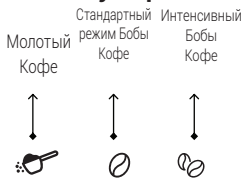
Всегда убедитесь, что молочный стаканчик правильно установлен. Если он не установлен должным образом, кнопки для эспresso макиато, флэт уайт, кофе латте, капучино, латте макиато и молоко не будут светиться, и функции не будут доступны. Звуковой сигнал из трех сигналов будет указывать на это.

i

Снятие молочного стаканчика не влияет на приготовление кофе, можно использовать программы для двойного эспresso, американо, ристретто и лунго.

5 Эксплуатация

5.6 Регулировка крепости вашего кофе



Если используется кофе в зернах, нажмите кнопку "стандартные зерна" или "интенсивные зерна" для регулировки крепости вашего напитка. Если используется молотый кофе, нажмите кнопку "молотый кофе".

5.7 Настройка объема вашего кофе/молока

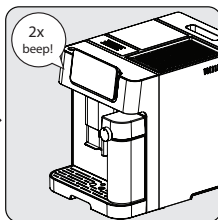
Вы можете сохранить объем желаемого кофе для всех типов напитков, а также молочной пены от.

Таблица количества напитка с возможностью изменения

Напитки	Количество кофе с возможностью изменения	Количество молока с возможностью изменения
Espresso	30~270 ml	N.A.
Doppio / Double	60~540 ml	N.A.
Ristretto	20~270 ml	N.A.
Lungo	60~270 ml	N.A.
Americano	60~270 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30~270 ml	0~500 ml
Flat White	60~270 ml	0~500 ml
Caffe Latte	60~270 ml	0~500 ml
Cappuccino	30~270 ml	0~500 ml
Latte Macchiato	30~270 ml	0~500 ml

*Н.Д. Не Применимо

5 Эксплуатация



Во время приготовления кофе выберите функцию, которую необходимо перепрограммировать. Нажмите соответствующую кнопку во время приготовления (регулировка порции кофе во время приготовления кофе, регулировка молока во время приготовления молока) и удерживайте ее нажатой. Вы услышите один звуковой сигнал.

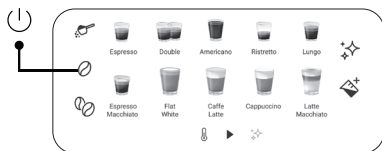
Отпустите кнопку только после того, как нальется необходимое количество кофе или молока. Вы услышите два звуковых сигнала. Это время теперь сохранится для соответствующей функции.



Для изменения количества черного кофе после завершения налива молока, нажмите и удерживайте выбранную иконку напитка до тех пор, пока желаемое количество не пройдет через настройку воды можно производить во время приготовления кофе (после завершения помола).

5 Эксплуатация

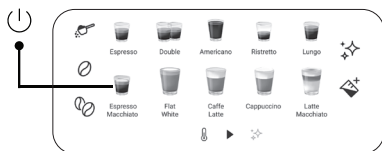
**Для сброса всех напитков к настройкам по умолчанию/
заводским настройкам;**



Чтобы сбросить настройки объема всех напитков и выбора объема молочной пены к значениям по умолчанию:

- Нажмите кнопку включения / выключения питания и кнопку bean (зерна) одновременно в течение 3 секунд.

**Для сброса одного напитка к настройкам
по умолчанию/заводским настройкам;**



Чтобы сбросить настройки объема отдельно для каждого кофе или объема молочной пены:

- Нажмите кнопку включения / выключения питания и кнопку напитка (которую желательно сбросить) одновременно в течение 3 секунд.

5.8 Горячее молоко и горячая вода

Прибор может подавать горячее молоко простым нажатием кнопки "☒⁺". Горячую воду можно подавать, длительно нажимая кнопку "☒⁺". Горячая вода будет подаваться из дозатора кофе, горячее молоко будет подаваться из чаши для молока.

5 Эксплуатация

5.9 Выбор режима

У машины есть три различных настройки: настройка по умолчанию, режим ECO и быстрый режим. В режиме ECO прибор экономит больше энергии. В быстром режиме пользователь может приготовить кофе быстрее, чем при настройке по умолчанию.

	Режим ЭКО	Быстрый режим	Настройки по умолчанию
Лампа чашки	Выкл	Вкл	Вкл
Предварительное заваривание*	Да	Нет	Да
Время автоматического отключения	10 минут	30 минут	20 минут



Функция предварительного заваривания увлажняет кофе внутри варочного блока небольшим количеством воды перед полным отжимом. Это расширяет кофейную гушу, чтобы создать большее давление в части для заваривания, что помогает извлечь все масла и раскрыть полный аромат зерен.

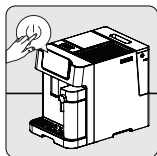
1. Когда машина находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд.
2.  Затем индикатор замигает и загорятся следующие кнопки, указывающие на различные настройки:

In ECO Mode	→	
In Speed Mode	→	
In Default Settings	→	

3. Нажмите кнопку "Порошковый кофе" для эко-режима, кнопку "Стандартный кофе в зернах" для скоростного режима и кнопку "Интенсивный кофе в зернах" для настроек по умолчанию. Когда режим будет выбран, вы услышите два гудка.
4. Если вы хотите, чтобы настройка оставалась неизменной, снова нажмите  или подождите 5 секунд, пока машина не вернется в режим ожидания.

5 Эксплуатация

5.10 Отмена



Для отмены любого запущенного процесса необходимо нажать кнопку включения-выключения один раз. Кроме того, при повторном нажатии на выбранный напиток после начала приготовления операция также отменяется.



При нажатии кнопки включения/выключения 2 раза устройство принудительно выключится.

6 Очистка

6.1 Очистка прибора

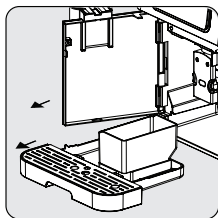
1. Выньте шнур питания из розетки.
2. Вылейте все остатки воды/кофе из поддона для сбора капель и контейнера для остатков кофе.
3. Используйте влажную ткань или не царапающее средство для очистки водяных пятен на приборе.



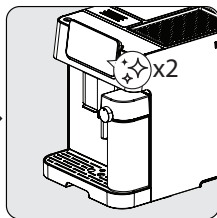
Никогда не используйте для чистки прибора абразивные вещества, уксус или средства для удаления накипи, не входящие в комплект поставки.

Своевременная чистка и уход за прибором очень важны для продления его срока службы.

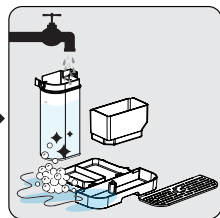
6 Очистка



Откройте переднюю крышку. Снимите поддон для сбора капель и контейнер для остатков кофе.



Для автоматической очистки чашки для молока дважды нажмите кнопку очистки/удаления накипи "x2". После завершения выньте молочный стаканчик и части сборки молочного стаканчика. Промойте их под чистой водой. После этого просушите их.

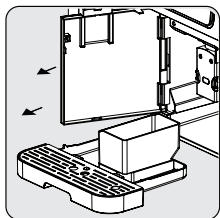


Опорожните контейнер для кофейных остатков и поддон для капель. Вымойте контейнер для кофейных остатков, поддон для капель и молочный стаканчик теплой проточной водой и при необходимости используйте иглу или шетину щетки для очистки любых частей. После этого просушите их.

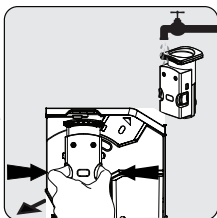
i

Когда горит , необходимо опорожнить контейнер для кофейной гуши. Этот значок будет загораться после каждых 10 приготовлений кофе. Очистите контейнер для исправления ошибки. Если контейнер чистый, извлеките его и поставьте на место.

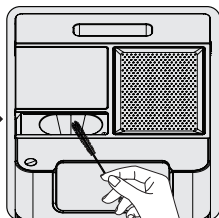
6 Очистка



Возьмитесь за регулируемый носик для кофе и медленно потяните назад, чтобы открыть переднюю крышку.



Снимите блок заваривания. Промойте водой и высушите.



Очищайте желоб для молотого кофе и выходное отверстие кофемолки с помощью щетки.



- Поддон для сбора капель необходимо будет опорожнить, когда появится индикатор.
- Лоток для кофейного порошка следует очищать после каждого использования с помощью щетки для очистки.



Когда загорится индикатор, это будет указывать на то, что блок заваривания отсутствует/установлен неправильно.
Когда мигает, это указывает на то, что передняя крышка не закрыта.

6.2 Функция удаления накипи



- Требуется удаление накипи после заданного цикла заваривания.
- Не используйте уксус или другие чистящие средства для самоочистки этого прибора. Другие чистящие средства могут повредить прибор.
- Держите кожу/тело подальше от горячей воды.

6 Очистка

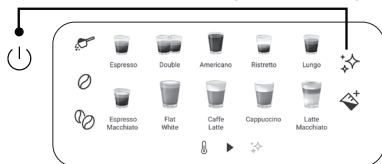
✦ ✦ Загорающийся индикатор указывает на то, что прибор нуждается в очистке от накипи. Устройство будет оставаться в наилучшем состоянии, если эту функцию выполнять не реже одного раза в месяц или чаще, в зависимости от жесткости используемой воды.

Чтобы начать удаление накипи:

1. Перед очисткой от накипи убедитесь, что в кофемашину вставлена чаша для молока.
2. Наполните резервуар для воды до «Уровня удаления накипи ✦ ✦».
3. Добавить содержимое одной упаковки чистящего средства из коробки в резервуар для воды.
4. Поставьте достаточно большую емкость под дозатор кофе и сопло.
5. В режиме ожидания нажмите и удерживайте ✦ ✦ в течение 3 секунд. Вы услышите звуковой сигнал, индикатор ✦ ✦ будет мигать до тех пор, пока резервуар для воды не опорожнится.
6. Снова наполните резервуар для воды водой до "уровня удаления накипи" и нажмите ✦ ✦ кнопку еще раз, чтобы начать второй цикл удаления накипи. Если резервуар для воды снять и установить обратно, прибор обнаружит это действие и автоматически запустит второй цикл (без нажатия кнопки ✦ ✦ очередной раз).
7. Как только резервуар для воды будет опорожнен, экран вернется в режим ожидания. Удаление накипи завершено. Наполните резервуар для воды свежей водой, чтобы запустить приготовление кофе.

6 Очистка

Для сброса статуса предупреждения о накипи;



Для сброса статуса предупреждения о накипи; Нажмите одновременно кнопку включения/выключения питания и кнопку удаления накипи удерживая 3 секунды.



Сброс статуса предупреждения об удалении накипи не рекомендован для поддержания наилучшего состояния прибора.

6.3 Функция опустошения системы

Используйте функцию опорожнения системы перед длительным неиспользованием и для защиты от замерзания.

1. В режиме бездействия одновременно нажмите и удерживайте кнопку "I" и кнопку молока "Milk icon with a plus sign" в течение 3 секунд.
2.  затем загорится.
3. Извлеките резервуар для воды из устройства, процесс начнется автоматически.
4. Когда функция опустошения системы будет завершена, прибор автоматически выключится.



При повторном использовании прибора в первый раз после использования функции опорожнения системы; нажимайте кнопку молока, пока из носика не пойдет вода.

6 Очистка

6.4 Функция ручной очистки/ополаскивания

Вы можете вручную очищать/промывать кофейную насадку до или после использования. В режиме ожидания нажмите ✨ один раз.

- После чистки/ополаскивания прибор вернется в режим холостого хода.



- Из сопла для кофе выходит горячая вода, которая собирается в поддоне для капель под ним. Избегайте контакта, так как он разбрызгивается.
- Если прибор не использовался в течение длительного периода времени, рекомендуется воспользоваться этой функцией.



Использование этой функции перед приготовлением кофе также обеспечит более горячий кофе.

Отключение режима автоматической очистки



Ваше устройство автоматически очищается до и после каждого заваривания, это обычная процедура. Мы рекомендуем вам активно использовать режим автоматической очистки для обеспечения бесперебойной работы.

Вы можете выполнить следующие действия, чтобы отменить режим автоматической очистки.

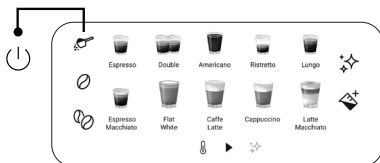
- Включите прибор, нажав кнопку включения/выключения питания, и подождите, пока он перейдет в режим ожидания.
- Откройте переднюю крышку.
- Нажмите кнопку включения / выключения питания в течение 5 секунд, и раздастся звуковой сигнал.
- Закройте переднюю крышку.
- Операция автоматической очистки была отменена.

6 Очистка

Чтобы отменить автоматическую очистку один раз;

Нажмите кнопку включения/выключения во время включения или выключения машины, чтобы пропустить эту функцию.

Чтобы отключить звуки устройства;



Нажмите кнопку включения/выключения питания и кнопку приготовления молотого кофе вместе и удерживайте в течение 3 секунд. Сделайте то же самое, чтобы снова включить звук.

7 Выявление неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор не подключен к электросети.	Подключите и нажмите на выключатель. Проверьте кабель и вилку.
Отсутствие или задержка отклика в нескольких попытках нажатия функциональной клавиши на панели	Прибор находится под воздействием электромагнитных помех. Панель загрязнена.	Выключите изделие из розетки. Перезапустите через несколько минут. Очистите панель прилагаемой тканью.
Кофе недостаточно горячий.	Чашки не были подогреты. Заварочный блок слишком холодный.	Поставьте чашку на подогреватель для чашек лицевой стороной вниз или промойте чашку горячей водой. Убедитесь, что вода в резервуаре для воды не слишком холодная.
Кофе не вытекает из кофейного носика.	Возможно, ранее использовалась функция пустой системы. Возможно, носик для кофе не был очищен и забит остатками кофе.	Нажмите кнопку очистки, пока из носика не пойдет вода. Очистите дозатор кофе.
Первая чашка кофе низкого качества.	При первом запуске кофемолки в варочный агрегат не поступает достаточное количество кофе.	Выбросьте кофе. Следующие чашки будут лучше.
Бак для воды снят / уровень воды в баке очень низкий, но "☺" нет предупреждения.	Область возле разъема резервуара для воды влажная.	Вытрите воду вокруг разъема резервуара для воды.

7 Выявление неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Внутренний поддон для сбора капель наполнен большим количеством воды.	Молотый кофе слишком мелкий, поэтому вода не может вытекать.	Отрегулируйте степень помола кофе до более крупных зерен для запуска процесса помола.
Кофе подается слишком медленно или по каплям.	Кофейная гуша слишком мелкая, и вода не может вытекать.	Отрегулируйте степень помола кофе до более крупных зерен для запуска процесса помола.
Индикатор мигает, что кофейных зерен недостаточно, но внутри контейнера их много.	Внутренний выход для кофейной гуши заблокирован.	Выполните действия, описанные для очистки выпускного отверстия для кофейной гуши.
Невозможно извлечь часть для заваривания или поддон для кофейной гуши.	Прибор не завершил процесс самоочистки и был выключен.	Пожалуйста, снова включите машину и дайте ей завершить процесс автоматической очистки.
При включении или выключении прибор больше не выполняет цикл ополаскивания.	Причиной может быть неправильное обращение при обслуживании прибора.	1. Во время нахождения прибора в режиме ожидания, откройте переднюю крышку. 2. Нажмите и удерживайте кнопку включения / выключения, пока не услышите 2 звуковых сигнала. 3. Закройте переднюю крышку.
Сенсорные кнопки не чувствительны.	Не нажимайте сенсорную кнопку с передней стороны устройства.	Нажмите на самую нижнюю часть значка сенсорной кнопки со стороны передней части прибора.

Производитель: "Arçelik A.S."

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Söğütözü, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортёр на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл.,
Киржачский р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата изготовления включена в серийный номер, указанный на этикетке, расположенной на продукте, следующим образом:

Одиннадцатая и двенадцатая цифры серийного номера означают год выпуска, девятнадцатая и двадцатая цифры означают месяц выпуска.

Например, серийный номер «XXXXXXXXXX24XXXXXX10XX» означает, что продукт был произведен в октябре 2024 года.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only



ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: Россия, 125040, г. Москва, вн.тер.г.муниципальный округ Беговой,

Ленинградский пр-кт, д. 15, стр. 10, этаж 4.

Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Режим работы: пн-пт с 07-00 до 21-00, сб-вс с 08-00 до 21-00 (Московское время)

Гарантийный талон серия **RUS №**

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон
Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверилось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен
Подпись Покупателя



Отрванные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.



серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА



серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА



серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Уважаемый Покупатель!

Вы приобрели изделие производства компании, входящей в группу компании Arcelik. Изделие сертифицировано на соответствие международным стандартам, техническим регламентам и иным нормам, установленным действующим законодательством Российской Федерации и Евразийского экономического союза.

1. На территории РФ изготовитель устанавливает на изделия следующие гарантийные сроки:

На крупногабаритную и малогабаритную бытовую технику, на кондиционеры 2 года и срок службы 10 лет со дня передачи изделия (товара) потребителю (первому покупателю).

В случае отсутствия документа, подтверждающего факт продажи, эти сроки начинают исчисляться от даты производства изделия, которая может быть вычислена из серийного номера. Информация о том, как прочитать серийный номер содержится в Инструкции по эксплуатации.

2. Условия гарантии распространяются на изделия, использующиеся только для личных, семейных, домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

3. При покупке и установке изделия проследите, чтобы гарантийный документ был правильно заполнен, не имел исправлений и в нем были указаны: дата продажи, печать и подпись продавца, модель и серийный номер изделия, дата установки, название и печать фирмы-установщика.

4. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие и квитанцию на услуги по его установке (доставке), доработке водяных и электрических внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или иному техническому обслуживанию изделия.

5. При обнаружении недостатков в изделии в период гарантийного срока организация, осуществляющая ремонт (авторизованный сервисный центр), приступает к их устранению в кратчайшие сроки без необоснованных задержек. Гарантийный срок на замененные в гарантийный период комплектующие изделия и составные части истекает при окончании гарантийного срока на изделие в целом.

6. В отношении кондиционеров и сплит-систем, варочных поверхностей и иной встраиваемой техники выполнение гарантийных обязательств осуществляется после демонтажа изделий силами потребителя или специализированной организации.

7. В случае необходимости диагностики и ремонта изделия в помещении организации, осуществляющей ремонт (авторизованный сервисный центр), транспортировка изделия

осуществляется в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей». В случае вызова специалиста для проверки качества изделия, в результате которой выявилось отсутствие недостатка или было выявлено, что недостатки возникли вследствие нарушения правил транспортировки, установки, эксплуатации изделия, действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, диагностика изделия проводится бесплатно, а транспортные расходы оплачиваются потребителем по прейскуранту авторизованного сервисного центра. В случае отсутствия потребителя дома в момент прихода специалиста авторизованного сервисного центра к назначенному времени, при повторном вызове взимается плата за выезд специалиста по прейскуранту авторизованного сервисного центра.

Прежде чем вызвать специалиста авторизованного сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия.

8. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, иным физическим, юридическим лицам в случае несоблюдения потребителем требований изготовителя, указанных в данных Условиях гарантийного обслуживания и Инструкции по эксплуатации.

Установка и подключение:

1. Изготовитель настоятельно рекомендует Вам доверить установку и подключение изделия специалистам авторизованных сервисных центров.

Для уточнения адреса и телефона актуального авторизованного сервисного центра Вам необходимо обратиться по номеру телефона горячей линии 8-800-200-23-56

Вы можете также обращаться в любую другую специализированную организацию, имеющую соответствующий сертификат на оказание подобных услуг.

2. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту авторизованного сервисного центра/ специализированной организации. Условия оплаты работ по установке и подключению регулируются действующим законодательством. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации, и/или произведенных не уполномоченными на это лицами.

3. В случае нарушения требований изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо, проводившее эту работу.

Гарантийными не признаются случаи, в которых недостатки в изделии возникли вследствие:

1. Не соблюдения требований изготовителя, указанных в настоящих Условиях гарантийного обслуживания;
2. Не соблюдения потребителем правил установки, подключения, эксплуатации, хранения или транспортировки изделия, указанных в Инструкции по эксплуатации;
3. Ремонта не уполномоченными на то лицами, если такой ремонт повлек за собой нарушение в работе изделия;
4. Разборки изделия, изменения конструкции и других вмешательств, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
5. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и/или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия, и т. д.), а также эксплуатацией изделия в помещении с повышенной влажностью, температурой и т. д.;
6. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных животными или насекомыми, а также следами их жизнедеятельности;
7. Повреждений изделия или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров сети электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений, а также нестабильной работой параметров вышеуказанных коммуникаций;
8. Использования изделия для предпринимательской деятельности и/или в непредусмотренных целях;
9. Повреждения или ухудшения функциональных характеристик изделия, вызванных использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, средств бытовой химии, включая кислотосодержащие и абразивные чистящие или моющие средства, образованием на нагревательных элементах избыточного слоя накипи (при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами), а также попаданием внутрь инородных предметов, остатков пищи, и механических примесей.
10. Внешних и внутренних механических повреждений изделия (царапины, трещины, сколы, потертости и прочие механические повреждения), возникших в процессе установки, эксплуатации или транспортировки изделия.
11. Термических и других подобных повреждений, которые возникли в процессе эксплуатации.
12. Гарантия изготовителя не распространяется на изделия с удаленными или испорченными

табличками, содержащими идентификационный и серийный номер изделия.

13. Гарантия изготовителя не распространяется на косметические дефекты, не влияющие на потребительские свойства изделия, а также на расходные материалы, подверженные естественному износу (фильтры, прокладки, уплотнения, сальники, резиновые шланги, декоративные накладки, электрические лампы, аэраторы, элементы питания и др. в том числе на перемещаемые вручную пластиковые, стеклянные и металлические детали).

14. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, физическим, юридическим лицам, в случае касания задней стенки прибора стояков отопления, газовых труб, металлических элементов и т. п., несоблюдения потребителем требований изготовителя, указанных в настоящих Условиях гарантийного обслуживания, и в Инструкции по эксплуатации.

15. По истечении гарантийного срока рекомендуется не реже одного раза в 1 год обращаться в авторизованный сервисный центр для проверки качества вашего изделия. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту авторизованного сервисного центра.

16. Изготовитель не рекомендует использовать изделие за пределами установленного срока службы. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Arçelik A.Ş.
Karaağaç Cad. No: 2-6, 34445
Sütlüce, İstanbul, Türkiye

www.beko.com

Nejprve si přečtěte tento návod, prosím!

Vážení zákazníci,

Děkujeme Vám, že jste si zvolili tento spotřebič Beko. Doufáme, že Vám výrobek, který byl vyroben kvalitně a moderními technologiemi, přinese to nejlepší. Přečtěte si pečlivě celý tento návod a veškerou doprovodnou dokumentaci ještě předtím, než začnete výrobek používat, a uschovejte je pro pozdější nahlédnutí. Pokud výrobek předáte někomu jinému, předejte mu také uživatelskou příručku. Vezměte prosím v úvahu všechna varování a informace uvedené v návodu k použití.

Vysvětlení symbolů

V různých částech tohoto návodu jsou použity tyto symboly



Důležité informace nebo užitečné rady o použití.



NEBEZPEČÍ: Toto upozornění upozorňuje na nebezpečné situace vůči životu a majetku.



UPOZORNĚNÍ: Toto upozornění označuje potenciálně nebezpečné situace.



VÝSTRAHA: Toto upozornění upozorňuje na možnost vzniku materiálních škod.



Materiály jsou vhodné pro styk s potravinami

1 Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou zajistit ochranu před riziky zranění osob a před materiálními škodami. Nedodržení těchto pokynů ruší platnost poskytnuté záruky.

1.1 Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

Ohrožení života elektrickým proudem!

Kontakt s vodiči nebo komponenty pod napětím může způsobit vážné zranění nebo dokonce smrt!

Pro zabránění úrazu elektrickým proudem, dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nepoužívejte produkt, pokud je poškozen napájecí kabel nebo samotný spotřebič. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Neotvírejte kryt kávovaru. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotecích pod napětím a/nebo při změně elektrické a mechanické konfigurace.
- Před čištěním nádoby na kávová zrna odpojte spotřebič od síťové zásuvky. Nebezpečí od otáčejícího se mlýnku na kávu!

1.2 Nebezpečí popálení nebo opaření

Části kávovaru se mohou během provozu velmi zahřát! Vydávané nápoje a unikající pára jsou velmi horké!

Dodržujte následující bezpečnostní opatření, abyste zabránili spálení/opaření sebe a/nebo ostatních:

- Nedotýkejte se ani jednoho z kovových špiček na obou výtociích kávy.
- Zabraňte přímému kontaktu pokožky s párou unikající ze stroje nebo horkou vodou pro oplachování, čištění a odstraňování vodního kamene.

1.3 Základní bezpečnostní opatření

Pro bezpečné zacházení s kávovarem dodržujte následující bezpečnostní opatření:

1 Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

- Nikdy se nehrajte s obalovým materiálem. Riziko udušení. Všechny obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí.
- Před použitím zkontrolujte kávovar, zda nemá viditelné známky poškození. Nepoužívejte poškozený kávovar. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Pokud je spojovací kabel poškozen, musí jej vyměnit servisní technik doporučený výrobcem, aby se zabránilo nebezpečí! Obratťe se na výrobce nebo jeho zákaznický servis.
- Opravy kávovaru smí provádět pouze autorizovaný odborník nebo Zástupce zákaznického servisu. Opravy prováděné neoprávněnými osobami mohou vést ke značnému nebezpečí pro uživatele. Tyto činnosti také vedou ke ztrátě záruky.
- Opravy kávovaru během záruční doby mohou provádět pouze servisní střediska autorizované výrobcem, v opačném případě zaniká záruka v případě následného poškození.
- Poškozené díly se mohou vyměnit pouze za originální náhradní díly. Pouze originální náhradní díly zaručují splnění bezpečnostních požadavků.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány instrukce týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Udržujte přístroj a přírodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a chápou související rizika.
- S přístrojem si nesmí hrát děti
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných podmínkách, jako jsou například:

1 Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

–Kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,

–farmové domy,

–Pro potřeby zákazníků v hotelech, motelech a jiných typech bytových zařízení;

–ubytovací zařízení typu bed and breakfast ;

- Chraňte kávovar před povětrnostními vlivy, jako je déšť, mráz a přímé sluneční záření. Nepoužívejte kávovar venku.
- Nikdy neponořujte samotný kávovar, síťový kabel nebo zástrčku do vody nebo do jiných tekutin.
- Kávovar nebo jeho příslušenství nečistěte v myčce nádobí.
- Do vody nenalévejte žádné jiné tekutiny, ani do ní nedávejte potraviny.
- Nádržku na vodu nenaplňujte nad maximální značku.
- Stroj obsluhujte pouze tehdy, když je namontována nádoba na odpad, odkapávací mísa a podnos na šálek.
- Netahejte za kabel, abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky, ani se ho nedotýkejte mokřýma rukama.
- Kávovar nedržte za síťový kabel.
- Udržujte přístroj a přírodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič je možné používat pouze pro přípravu kávy.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Před každým čištěním a pokud se spotřebič nepoužívá, jej odpojte ze zásuvky.
- Umístěte spotřebič tak, aby zástrčka byla vždy přístupná.
- Spotřebič používejte vždy na stabilním, rovném, čistém, suchém a neklouzavém povrchu.
- Spotřebič není integrovaný kávovar a není určen k použití uvnitř skříňky. Kávovar nesmí být při používání umístěn ve skřínce.

1 Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

- Napájecí kabel nemačkejte ani neohýbejte a nešoupejte jej o ostré hrany, aby nedošlo k jeho napájecí kabel nemačkejte poškození napájecího kabelu. Napájecí kabel nepřikládejte k horkým povrchům ani ho nevystavujte otevřenému ohni.
 - Dbejte na to, aby elektrická síť vyhovovala údajům uvedeným na typovém štítku spotřebiče.
 - Spotřebič používejte pouze s uzemněnou zásuvkou.
 - Nepoužívejte spotřebič s prodlužovacím kabelem.
 - Když je spotřebič zapojen do zásuvky, nedotýkejte se ho mokřýma nebo vlhkýma rukama.
 - **VÝSTRAHA:** Aby se předešlo možnému nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, tento spotřebič nesmí být napájen prostřednictvím externího zdroje, jako je například časovač nebo nesmí být připojen k elektrickému obvodu, který se zpravidla zapíná a vypíná pomocí jiného zařízení.
- Upozornění: vyvarujte se rozlité na konektor.
- Nepoužívejte spotřebič nesprávně, abyste předešli možnému zranění.
- A odstraněny níže, protože tento výrobek má odpojitelný napájecí kabel.
 - Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo riziku.
 - Čištění: Nepoužívejte drsné, abrazivní čisticí prostředky. Podrobné pokyny pro čištění naleznete v částech 6.1 až 6.4.
 - Povrch topného prvku je po použití vystaven zbytkovému teplu.

1 Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

1.4 Běžný účel použití

Plně automatický kávovar Beko je určen pro použití v domácnostech a podobných aplikacích, například v kuchyních pro zaměstnance, obchodech, kancelářích a podobných oblastech nebo zákaznicky v penzionech, hotelích, motelech a jiných obytných zařízeních. Tento kávovar není určen pro komerční použití. Stroj je určen pouze pro přípravu kávy a na ohřev mléka a vody. Každé jiné použití, jak bylo uvedeno výše, se považuje za nesprávné použití.

Nebezpečí způsobené nesprávným použitím!

Pokud se kávovar nepoužívá k určenému účelu, může se stát zdrojem nebezpečí.



- Kávovar proto musí používat pouze k určenému účelu.
- Následujte postupy uvedené v této uživatelské příručce.

Žádné nároky jakéhokoliv druhu, které vzniknou v důsledku používání kávovaru na jiný než určený účel, nebudou akceptovány za škody nebo zranění.

Riziko musí snášet výhradně vlastník stroje.

1.5 Omezení odpovědnosti

Veškeré technické informace, údaje a pokyny o instalaci, provozu a údržbě kávovaru uvedené v tomto návodu k obsluze představují aktuální stav v době tisku a vycházejí z nejlepších možných poznatků získaných zkušenostmi a know-how.

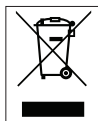
Z informací, ilustrací a popisů v tomto návodu k obsluze nelze vyvozovat žádné nároky/požadavky.

1 Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody nebo zranění způsobená nedodržením návodu k použití, používáním výrobku k jiným účelům, než je určeno, neodbornými opravami, neautorizovanými úpravami nebo použitím neschválených náhradních dílů.

1.6 Dodržování směrnice WEEE a odstranění odpadů výrobku

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2012/19/EU). Na tomto produktu je zobrazen symbol klasifikace odpadu elektrických a elektronických zařízení (WEEE).



Tento symbol znamená, že na konci své životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Použité zařízení se musí odnést na oficiální sběrné místo za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Tato sběrná místa naleznete na místním úřadě nebo u prodejce, kde jste výrobek zakoupili. Každá domácnost plní důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starých spotřebičů. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

1.7 Soulad se směrnicí RoHS

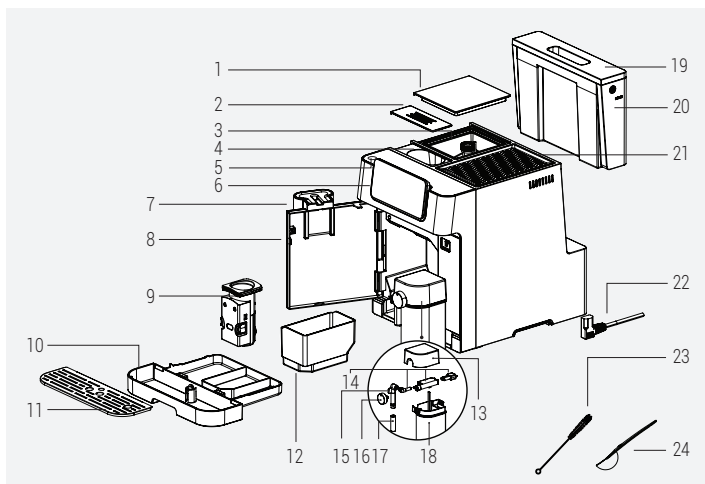
Výrobek, který jste si zakoupili, vyhovuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

1.8 Informace o balení



Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi vnitrostátními předpisy o životním prostředí. Nevyhazujte obalové materiály spolu s domácími nebo jinými odpady. Vezměte je do sběrných míst pro obalové materiály určené místními orgány.

2 Váš plně automatický Espresso kávovar



- | | |
|--|---|
| 1. Obal nádoby na kávová zrna | 13. Kryt sklenice na mléko |
| 2. Kryt žlabu na předem umletou kávu | 14. Součásti sklenice na mléko |
| 3. Nádoba na kávová zrna | 15. Vnitřní část trysky sklenice na mléko |
| 4. Žlab na předem umletou kávu | 16. Knoflík pro nastavení mléčné pěny |
| 5. Tlačítko Zapnutí / Vypnutí | 17. Tryska sklenice na mléko |
| 6. Digitální Ovládací panel | 18. Pohár na mléko |
| 7. Nastavitelný výtok kávy | 19. Kryt vodní nádrže |
| 8. Přední kryt | 20. Nádrž na vodu |
| 9. Varná jednotka | 21. Držák na sklenice |
| 10. Odkapávací podnos | 22. Napájecí kabel |
| 11. Podnos na sklenice | 23. Štětceček na čištění |
| 12. Kontejner na mletou (zbytkovou) kávu | 24. Lžice na předem umletou kávu |

2 Váš plně automatický Espresso kávovar

Technické údaje

Napájení:

220-240 V~, 50-60 Hz

Výkon: 1350 W

Práva na technické a designové změny jsou vyhrazena.

Všechny deklarované hodnoty na výrobku a v tištěných letácích byly získány z laboratorních měření provedených podle příslušných norem. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti a použití a od okolních podmínek.

Rozměry výrobku:

27,5 cm (šířka) x 35,9 cm (výška) x 41,2 cm (hloubka)

Hmotnost: 9,68±0,5 kg

Délka kabelu: 95± 5 cm

Hmotnost mleté kávy (Režim zrnkové kávy)

Standardní: 9±2g

Intenzivní: 11±2g

Objem odkapávací misky: Do 0,5 l

Objem nádoby na mletou (zbytkovou) kávu: Až 10 šálků

Kapacita sklenice na mléko: Až do 0.6L

Kapacita nádrže na vodu: 2,0±5% l

Objem nádoby na kávová zrna:

250±5% g

Doba přehřevu stroje: <50s

2 Váš plně automatický Espresso kávovar

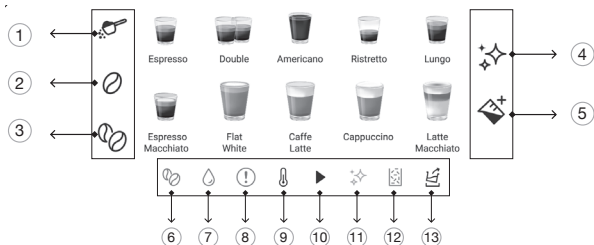
Tabulka výchozího množství nápojů

Nápoje	Výchozí množství kávy	Výchozí množství mléka
Espresso	30 ml	N.A.
Doppio	30 ml + 30 ml	N.A.
Ristretto	20 ml	N.A.
Lungo	60 ml	N.A.
Americano	140 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30 ml	10 ml
Flat White	60 ml	60 ml
Caffe Latte	60 ml	190 ml
Cappuccino	30 ml	150 ml
Latte Macchiato	30 ml	220 ml

*N.A. Neplatí se

3 Displej

3.1- Ovládací panel



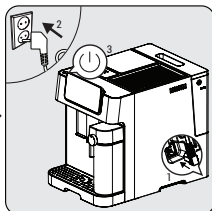
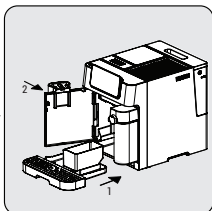
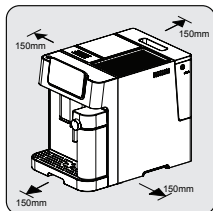
1		Slouží k výběru možnosti "Mletá káva" .
2		Slouží k výběru možnosti "Standardní zrnková káva" .
3		Slouží k výběru možnosti "Intenzivní zrnková káva" .
4		Slouží ke spuštění funkce čištění a odstraňování vodního kamene.
5		Tlačítko na mléko
6		Chyba Žádná kávová zrna
7		Porucha Nedostatek vody
8		Generální porucha
9		Svíí během předehřívání
10		Svíí během probíhajících procesů
11		Upozornění k odstranění vodního kamene
12		Porucha Zbytková nádoba plná
13		Kontrolka vyprázdnění vody

4 Příprava

4.1 Instalace



Odstraňte z přístroje veškeré ochranné fólie, nálepky a jakýkoli jiný obalový materiál.



Vyberte si bezpečný a stabilní povrch s lehce dostupným zdrojem energie a umožněte minimální vzdálenost od stran strojů.

Vložte odkapávací misku. Ujistěte se, že je správně vložena, a zavřete přední kryt.

Rozviňte a vyrovnejte napájecí kabel a zapojte zástrčku do zásuvky umístěné pod zařízením. Druhý konec napájecího kabelu zasuněte do síťové zásuvky s vhodným napájecím napětím. Stiskněte tlačítko zapnout / vypnout pro vypnutí přístroje.

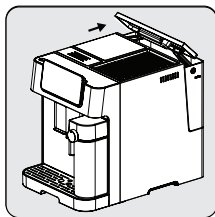
4.2 Plnění nádrže dávkovače vody



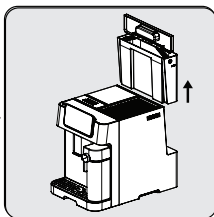
O programu ochrany: Pokud nádržka na vodu není zcela vložena do kávovaru, po 15 sekundách vaření se aktivuje ochranný režim. Na ovládacím panelu se rozsvítí tlačítko horké vody.

1. Ujistěte se, že je nádržka na vodu zcela zasunuta do stroje.

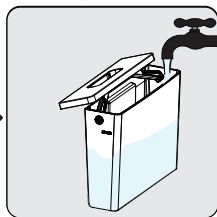
4 Příprava



Zvedněte nádrž na vodu pomocí víka s ručičkou.



Vytažení zásobníku na vodu.



Opláchněte nádržku na vodu čerstvou vodou, pak ji naplňte na úroveň Max a vložte ji zpět do zařízení. Zkontrolujte, zda je zcela zasunuta.

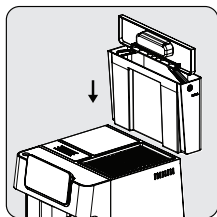


Abyste zabránili přetečení vody ze zásobníku na vodu, nepřidávejte vodu přímo do spotřebiče z jiné nádoby.

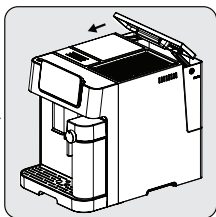


- Nikdy nenaplňujte nádrž na vodu teplou nebo horkou, perlivou vodou nebo jinou tekutinou, která by mohla poškodit nádrž na vodu a stroj.
- Když "💧" svítí, v nádrži na vodu je málo vody a vyžaduje naplnění.

4 Příprava



Nádobu na vodu vložte zpět pomocí eka s ručičkou.

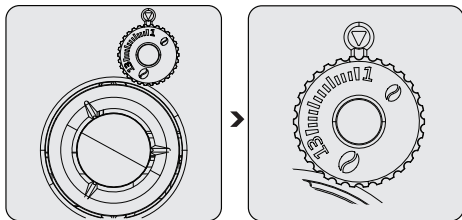


Nádobu na vodu zavřete pomocí víka.

5 Obsluha

5.1 Nastavení mletí

Hrubost mletí můžete nastavit otáčením regulačního knoflíku na nádobě na zrna:



Nikdy nenastavujte mletí, když mlýnek nepracuje. Může to poškodit mlýnek.



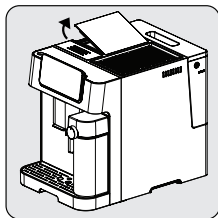
Čáry na nastavovacím knoflíku označují hrubost mletí. Větší číslo znamená hrubší stupeň mletí.

5.2 Naplňování nádob na zrnkovou kávu

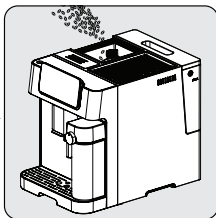


- Když "☺" bliká, je třeba spotřebič naplnit zrnkovou kávou.
- Kávová zrna je lepší skladovat v originálním vakuovém obalu, aby se zajistila její delší čerstvost. Pro lepší výsledky pro skladování nepoužívejte nádobu na zrnkovou kávu.

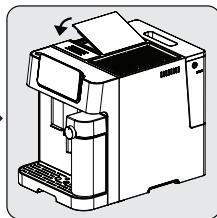
5 Obsluha



Odstraňte víko nádoby na zrnkovou kávu.

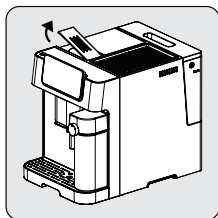


Pomalu nasypete zrnkovou kávu.

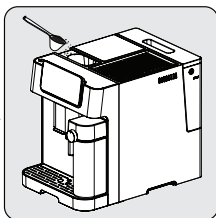


Nasadte zpět víko nádoby.

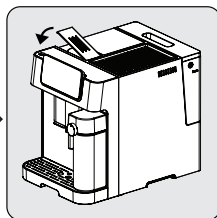
5.3 Používání nádoby na předem namletou kávu



Odstraňte víko žlábků na předem namletou kávu.



Pomalu vložte předem namletou kávu do žlábků na předem namletou kávu.



Nasadte zpět kryt žlábků.



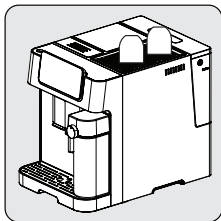
Žlab na předem namletou kávu není zásobník, nabízí jednorázové použití. 13 g). K odměření navrhovaného množství mleté kávy lze použít odměrnou lžičku.

5 Obsluha

i

- Pro aktivaci tohoto nastavení je třeba stisknout tlačítko mleté kávy a vyjmout jej na obrazovce.
- Mleté espresso skladujte ve vzduchotěsné nádobě na chladném a suchém místě, aby si zachovalo svoji chuť. Mletá káva by se neměla uchovávat delší dobu, protože se sníží její chuť.

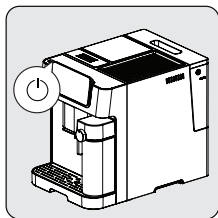
5.4 Používání ohřívače šálek



Šálky umístěte vzhůru nohama, pro udržení vnitřního povrchu teplého a čistého (tato funkce využívá vnitřní teplo zařízení).

5 Obsluha

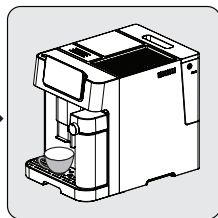
5.5 Příprava vaší kávy



Spotřebič zapnete stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí. Spotřebič se zapne, spustí předehřívání a automatické čištění. Je připraven k použití v režimu nečinnosti, ve kterém jsou všechny ikony rozsvícené.



Dejte šálek pod výlevku kávy a upravte výšku výlevky podle šálku.

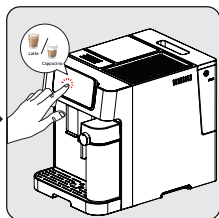
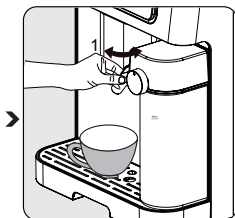
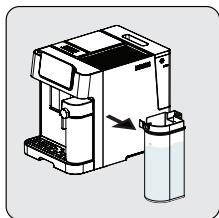


Stisknutím tlačítka zvolte kávu a rozsvítí se kontrolka šálku, což znamená, že spotřebič připravuje šálek kávy. Když se spotřebič vrátí do stavu nečinnosti, káva je připravena k podávání.

5.5.1 Příprava kávy s mlékem

Espresso Macchiato, Flat White, Caffè Latte, Cappuccino nebo Latte Macchiato jsou kombinace espressa s různým množstvím horkého mléka a mléčné pěny.

5 Obsluha



Jednou rukou držte sklenici s mlékem. Odstraňte kryt sklenice na mléko. Do sklenice na mléko přidejte mléko. Množství mléka nesmí překročit maximální úroveň. Doporučená teplota mléka je 4-8 °C (~ 40-46 °F). Zavřete kryt sklenice na mléko.

Připojte sklenici na mléko ke spotřebiči, musí slyšitelně zacvaknout na místo. Ujistěte se, že šálek na mléko je správně nasazen. Nastavte úhel trysky na mléko nad šálek. Nastavte hustotu mléčné pěny pomocí knoflíku pro nastavení mléčné pěny podle vašich preferencí.

Stisknutím tlačítka zvolte kávu s mlékem a rozsvítí se kontrolka šálku, což znamená, že spotřebič připravuje šálek kávy. Když se spotřebič vrátí do stavu nečinnosti, káva je připravena k podávání.

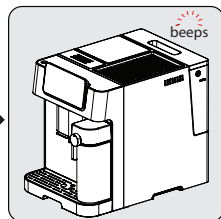
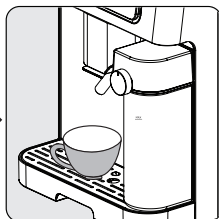
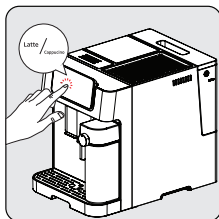


- Chcete-li zajistit optimální teplotu espressa, doporučujeme předehřívát šálky.
- Kromě použité kávy pomůže k dokonalému espressu také použití čerstvé studené vody bez chlóru, zápachu a jiných nečistot.



Tento přístroj umožňuje uživateli nastavit poměr pěny otáčením knoflíku od Max po Min, pro vychutnání požadované pěny. Doporučené nastavení pro Latte je min-střed, Cappuccino je střed-max. Hustotu mléčné pěny upravte podle svých preferencí.

5 Obsluha



Stiskněte tlačítko preferované kávy. Potom se ozve jedno pípnutí. Vybrané tlačítko pro nápoje začne blikat a spustí se vaření.

Čerpadlo bude pracovat s přestávkami, když se mléčná pěna poprvé dostane do šálku. Když je mléčná pěna připravena, zařízení automaticky začne vařit kávu.

Když přístroj jednou pípně, nápoje jsou připraveny, vychutnejte si je!
- Kávovar se vrátí do klidového režimu.



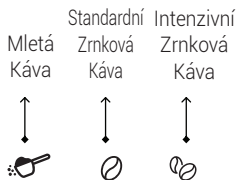
Vždy se ujistěte, že je sklenice na mléko správně umístěn. Není-li dobře nasazena; tlačítka Espresso Macchiato, Flat White, Caffè Latte, Cappuccino, Latte Macchiato a mléko se vypnou a funkce nebudou k dispozici. Bzučák to signalizuje 3 pípnutími.



Odstranění sklenice na mléko nemá žádný vliv na přípravu kávy, lze používat programy Double Espresso, Americano, Ristretto a Lungo.

5 Obsluha

5.6 Nastavení síly kávy



Pokud se používá zrnková káva, stiskněte tlačítko "standard bean" nebo "intense bean", pro nastavení síly nápoje. Pokud se používá mletá káva, stiskněte možnost "mletá káva".

5.7 Nastavení objemu vaší kávy/mléka

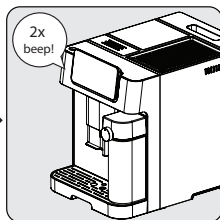
Můžete uložit objem požadované kávy pro všechny typy nápojů a také mléčnou pěnu.

Tabulka nastavitelného množství nápojů

Nápoje	Nastavitelné množství kávy	Nastavitelné množství mléka
Espresso	30~270 ml	N.A.
Doppio / Double	60~540 ml	N.A.
Ristretto	20~270 ml	N.A.
Lungo	60~270 ml	N.A.
Americano	60~270 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30~270 ml	0~500 ml
Flat White	60~270 ml	0~500 ml
Caffe Latte	60~270 ml	0~500 ml
Cappuccino	30~270 ml	0~500 ml
Latte Macchiato	30~270 ml	0~500 ml

*N.A. Neplatí se

5 Obsluha



Při přípravě kávy zvolte funkci, kterou chcete přeprogramovat. Stiskněte příslušné tlačítko během související operace (nastavení kávy během výdeje kávy, nastavení tmilk během výdeje mléka a držte jej stisknuté. Uslyšíte jedno pípnutí.

Tlačítko uvolněte až poté, co jím prošlo požadované množství kávy nebo mléka. Uslyšíte dvě pípnutí. Tento čas je nyní uložen pod příslušnou funkcí.



Chcete-li změnit množství černé kávy; po dokončení dávkování mléka stiskněte a podržte ikonu vybraného nápoje, dokud požadované množství nepřejde. Během probíhající přípravy kávy (po dokončení mletí) lze provést úpravu vody.

5 Obsluha

Obnovení výchozích/výrobních nastavení všech nápojů;



Pro obnovení výchozích nastavení všech nápojů a volby objemu mléčné pěny uložených v paměti;

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a tlačítko kávových zrn současně na 3 sekundy.

Obnovení výchozích/továrních nastavení jednotlivých nápojů;



Chcete-li obnovit výchozí nastavení jakékoli kávy nebo objemu mléčné pěny jednotlivě;

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a tlačítko nápoje (který se má resetovat) společně na 3 sekundy.

5.8 Horké mléko a horká voda

Přístroj může vydávat horké mléko pouhým stisknutím tlačítka "☒⁺". Dlouhým stisknutím tlačítka "☒⁺" můžete vydávat horkou vodu. Horká voda se bude vydávat z dávkovače kávy, horké mléko se bude vydávat z hrnku na mléko.

5.9 Výběr režimu

Stroj má tři různá nastavení: výchozí nastavení, režim ECO a rychlý režim. V režimu ECO přístroj šetří více energie. V rychlém režimu může uživatel kávu zrychlit jako je nastaveno ve výchozích nastavení.

5 Obsluha

	Režim ECO	Rychlý režim	Výchozí nastavení
Ohřívač šáleků	Vypnuto	Zapnuto	Zapnuto
Předvaření *	Ano	Ne	Ano
Čas automatického vypnutí	10 min	30 min	20 min

i

Funkce předspaření zvlhčí kávu uvnitř spařovací jednotky malým množstvím vody před úplnou extrakcí. To rozšiřuje mletou kávu, aby ve varné jednotce vytvořila větší tlak, který pomáhá extrahovat všechny oleje a dosáhnout plnou chuť ze zrn.

1. Když je zařízení v nečinném stavu, stiskněte a podržte  na 5 sekund.
2. Potom  začne blikat a rozsvítí se následující tlačítka, která indikují různá nastavení:

V ECO režimu



V rychlém režimu

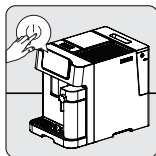


Ve výchozím nastavení



3. Stiskněte tlačítko "Powder Coffee Button" pro režim ECO, tlačítko "Standart Bean Coffee Button" pro režim rychlosti a tlačítko "Intense Bean Coffee Button" pro výchozí nastavení. Po volbě režimu uslyšíte dvě pípnutí.
4. Pokud si přejete ponechat nastavení nezměněné, stiskněte  znovu nebo počkejte 5 sekund, dokud se zařízení vrátí do nečinného stavu.

5.10 Zrušení



Pro zrušení jakéhokoli spuštěného procesu je třeba jednou stisknout tlačítko Zapnout/Vypnout. Kromě toho opětovné stisknutí tlačítka zvoleného nápoje po spuštění přípravy rovněž zruší operaci.



Dvojitým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí se zařízení vypne.

6 Čištění

6.1 Čištění spotřebiče

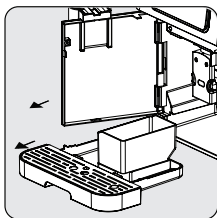
1. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
2. Vylijte veškerou vodu/zbytky kávy uvnitř odkapávací misky a nádoby na zbytky kávy.
3. K čištění skvrn na přístroji použijte navlhčený hadřík nebo čisticí prostředek, který neškrábe.



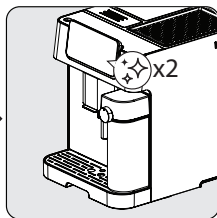
K čištění zařízení nikdy nepoužívejte abrazivní, ocotové nebo odvápnovací prostředky, které nejsou součástí balení.

Včasné čištění a údržba spotřebiče jsou vysoce důležité při prodloužení jeho životnosti.

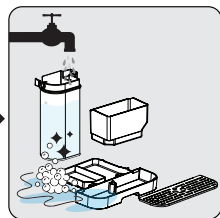
6 Čištění



Otevřete přední kryt. Vyměňte odkapávací misku a nádobu na zbytky kávy.



Chcete-li automaticky vyčistit šálek na mléko, stiskněte dvakrát tlačítko čištění/odvápnění "✧✧". Po dokončení vyměňte součástky sklenice na mléko a sklenici na mléko. Vyčistěte je pod čistou vodou. Pak ho osušte.

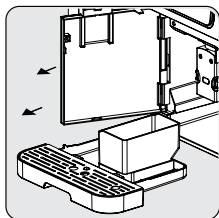


Vyprázdněte nádobu na zbytky kávy a odkapávací misku. Nádobu na zbytky kávy, odkapávací misku a sklenici na mléko omyjte teplou tekoucí vodou a v případě potřeby použijte k čištění kterékoli části jehlu nebo štětiny kartáčku. Pak ho osušte.

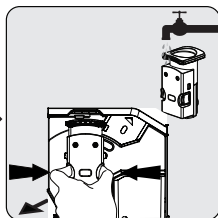
i

Po rozsvícení  musí být nádoba na kávové zbytky prázdná. Tato ikona se rozsvítí po každých 10 vařeních kávy. Vyčistěte nádobu, abyste chybu opravili. Pokud je nádoba čistá, vyměňte ji a vraťte na místo.

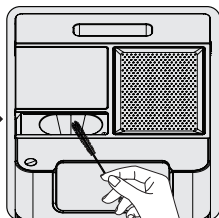
6 Čištění



Podržte nastavitelnou výlevku kávy a pomalým tahem dozadu otevřete přední kryt.



Odstraňte varnou jednotku. Potom ji omyjte vodou a osušte.



Vyčistěte žlábek na mletou kávu a výstupní otvor mlýnku pomocí čistícího kartáčku.

i

- Odkapávací miska by se měla vyprázdnit, když je viditelný plovoucí kontrolka.
- Trychtýř na sypkou kávu je třeba po každém použití vyčistit čistícím kartáčkem.

i

Když se rozsvítí kontrolka , znamená to, že varná jednotka chybí / je nesprávně nainstalována.
Když bliká , znamená to, že přední kryt není zavřený.

6.2 Funkce odstraňování vodního kamene



- Odvápnění se vyžaduje po předdefinovaném cyklu vaření.
- Na samočištění tohoto zařízení nepoužívejte ocet ani jiný čistící prostředek. Jiné čistící prostředky mohou spotřebič poškodit.
- Chraňte pokožku / své tělo od horké vody.

6 Čištění

Když se rozsvítí ✨, znamená to, že je třeba spotřebič odvápnit. Spotřebič zůstane v nejlepším stavu, pokud se tato funkce provádí nejméně jednou měsíčně nebo pravidelněji v závislosti na tvrdosti použité vody.

Spuštění odstraňování vodního kamene:

1. Před odstraňováním vodního kamene se ujistěte, že je do přístroje vložena sklenice na mléko.
2. Naplňte nádržku na vodu až po „Odstraňování vodního kamene ✨“.
3. Do nádrže na vodu přidejte jedno balení čisticího prostředku, které je součástí balení.
4. Pod výtok na kávu a trysku vložte dostatečný velkou nádobu.
5. V nečinném stavu stiskněte a podržte ✨ na 3 sekundy tlačítko .
Uslyšíte zvukový signál a ✨ bude blikat, dokud se nádržka na vodu nevyprázdní.
6. Naplňte nádržku na vodu ještě jednou vodou až po "hladinu pro odstraňování vodního kamene" a stiskněte tlačítko ✨ ještě jednou, čímž spustíte druhý cyklus odstraňování vodního kamene. Pokud nádržku na vodu vyjmete a vložíte zpět, spotřebič tuto činnost rozpozná a automaticky spustí druhý cyklus (bez opětovného stisknutí tlačítka ✨).
7. Po vyprázdnění nádrže na vodu se obrazovka vrátí do stavu nečinnosti. Odstraňování vodního kamene je dokončeno. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou a začněte připravovat kávu.

6 Čištění

Obnovení stavu upozornění na odstranění vodního kamene;



Pro obnovení stavu upozornění na odstranění vodního kamene; Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a tlačítko odvápnění současně na 3 sekundy.



Obnovení stavu upozornění na odstranění vodního kamene se nedoporučuje k udržení nejlepšího stavu spotřebiče.

6.3 Funkce vyprázdnění systému

Funkci vyprázdnění systému použijte před delším obdobím nepoužívání ak ochraně před mrazem.

1. Při volnoběhu stiskněte a podržte tlačítko "⏻" a tlačítko mléka "🥛+" spolu na 3 sekundy.
2. pak se rozsvítí.
3. Vyměňte nádržku na vodu ze spotřebiče, proces se spustí automaticky.
4. Po dokončení funkce vyprázdnění systému se spotřebič automaticky vypne.



Při prvním opětovném použití spotřebiče po použití funkce prázdného systému; stiskněte tlačítko mléko, dokud z výtoku nevytéká voda.

6.4 Funkce manuálního čištění/oplachování

Kávovou trysku můžete před nebo po použití ručně vyčistit/opláchnout. V nečinném stavu stiskněte jednu tlačítko .

- Po vyčištění/opláchnutí se spotřebič vrátí do režimu nečinnosti.

6 Čištění



- Voda z kávové trysky je horká a shromáždí se v odkapávací misce pod ní. Zabraňte kontaktu, nakolik šplíchá kolem.
- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužíval, doporučuje se použít tuto funkci.



Použitím této funkce před přípravou kávy se zajistí žhavější káva.

Deaktivace režimu automatického čištění



Váš spotřebič se automaticky čistí před a po každém vaření, což je běžný postup. Doporučujeme vám aktivně používat režim automatického čištění pro zdravé používání.

Chcete-li deaktivovat režim automatického čištění, můžete postupovat podle následujících kroků.

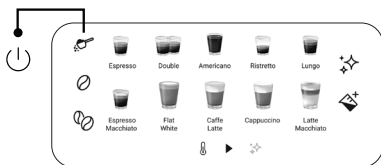
- Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí a počkejte, než přejde do režimu nečinnosti.
- Otevřete přední kryt.
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na 5 sekund a ozve se pípnutí.
- Zavřete přední kryt.
- Operace automatického čištění byla zrušena.

6 Čištění

Zrušení automatického čištění na jedenkrát;

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí během zapínání nebo vypínání stroje tuto funkci obejdete.

Ztlumení zvuků zařízení;



Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a tlačítko mleté kávy na 3 sekundy. Pro opětovné zapnutí udělejte totéž.

7 Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič není připojen do sítě.	Zapojte ho a stiskněte spínač. Zkontrolujte kabel a zástrčku.
Při několika pokusech o stisknutí funkčního tlačítka na panelu není žádná nebo je opožděná odpověď	Spotřebič je pod elektromagnetickým rušením. Panel je špinavý.	Odpojte spotřebič od elektrického napětí. Po několika minutách restartujte. Panel očistěte přiloženou hadříkem.
Káva není dost horká.	Sklenice nebyly předeřháté. Varná jednotka je příliš studená.	Položte šálek na ohřívač šáleků směrem dolů nebo jej opláchněte horkou vodou. Ujistěte se, že voda v nádrži na vodu není příliš studená.
Káva nevychází z výlevky na kávu.	Funkce prázdného systému mohla být použita již dříve. Výpusť kávy nemusel být vyčištěn a je zablokovaný zbytky kávy.	Mačkejte tlačítko čištění, dokud z výtoku nevytéká voda. Vyčistěte výpusť kávy.
První šálek kávy je nízké kvality.	První spuštění mlýnku nenamele dostatečné množství prášku kávy do varné jednotku.	Vyprázdněte kávu. Další šálky budou lepší.
Nádrž na vodu je odstraněna / hladina vody v nádrži na vodu je velmi nízká, ale  není žádné varování.	Oblast v blízkosti připojení nádrže na vodu může být mokrá.	Otřete vodu kolem připojení nádrže na vodu

7 Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Vnitřní odkapávací vanička je naplněna velkým množstvím vody.	Mletá káva je příliš jemná, což blokuje vytékání vody.	Nastavte jemnost kávy na větší zrna pro proces mletí.
Káva vytéká příliš pomalu nebo po kapkách.	Příliš jemný prášek na kávu, který blokuje vytékání vody.	Nastavte jemnost kávy na větší zrna pro proces mletí.
Kontrolka bliká pro informování, že není dostatek kávových zrn, ale uvnitř nádoby je dostatek.	Vnitřní vývod umleté kávy je zablokován.	Postupujte podle kroků popsanych v části čištění výstupu kávových zrn.
Varnou jednotku nebo misku na mletou kávu nelze odstranit.	Spotřebič nedokončil proces samočištění a byl vypnutý.	Znovu zapněte zařízení a nechte ho dokončit proces automatického čištění.
Spotřebič nebude provádět proplachovací cyklus, když je zapnutý nebo vypnutý.	Příčinou může být nesprávná manipulace při údržbě spotřebiče.	1. Když je spotřebič ve stavu nečinnosti, otevřete přední kryt. 2. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí / vypnutí, dokud neuslyšíte 2 pípnutí. 3. Zavřete přední kryt.
Dotyková tlačítka nejsou citlivá.	Nemačkejte dotykové tlačítko na předku spotřebiče.	Stiskněte spodní část symbolu dotykového tlačítka na předku přístroje.

Najprv si prečítajte tento návod, prosím!

Vážení zákazník,

Ďakujeme Vám, že ste si zvolili tento spotrebič Beko. Dúfame, že z vášho produktu, ktorý bol vyrobený pomocou vysoko kvalitnej a najmodernejšej technológie, získate najlepšie výsledky. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte celú používateľskú príručku a všetky ďalšie sprievodné dokumenty a uschovajte ich ako referenciu pre budúce použitie. Ak produkt odovzdáte niekomu inému, odovzdajte mu tiež návod na použitie. Berte do úvahy všetky upozornenia a informácie uvedené v používateľskej príručke.

Vysvetlenie symbolov

V rôznych častiach tohto návodu sa používajú nasledovné symboly:



Dôležité informácie alebo užitočné rady o použití.



NEBEZPEČENSTVO: Toto upozornenie upozorňuje na nebezpečné situácie voči životu a majetku.



VAROVANIE: Toto upozornenie označuje potenciálne nebezpečné situácie.



VÝSTRAHA: Toto upozornenie upozorňuje na možnosť vzniku materiálnych škôd.



Materiály sú vhodné na styk s potravinami

1 Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré pomôžu zabezpečiť ochranu pred rizikami zranenia osôb a pred materiálnymi škodami. Nedodržanie týchto pokynov ruší platnosť poskytnutej záruky.

1.1 Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Ohrozenie života elektrickým prúdom!

Kontakt s vodičmi alebo komponentmi pod napätím môže spôsobiť vážne zranenie alebo dokonca smrť!

Pre zabránenie úrazu elektrickým prúdom, dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Nepoužívajte produkt, ak je poškodený napájací kábel alebo samotný spotrebič. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Neotvárajte kryt kávovaru. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotykoch pod napätím a/alebo pri zmene elektrickej a mechanickej konfigurácie.
- Pred čistením nádoby na kávové zrná odpojte spotrebič od sieťovej zásuvky. Nebezpečenstvo od otáčajúceho sa mlynčeka na kávu!

1.2 Nebezpečenstvo popálenia alebo obarenia

Časti kávovaru sa môžu počas prevádzky veľmi zahriať! Vydávané nápoje a unikajúca para sú veľmi horúce!

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste zabránili spáleniu / obareniu seba a / alebo ostatných:

- Nedotýkajte sa ani jedného z kovových špičiek na oboch výtokoch kávy.
- Zabráňte priamemu kontaktu pokožky s parou unikajúcou zo stroja alebo horúcou vodou na oplachovanie, čistenie a odstraňovanie vodného kameňa.

1 Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

1.3 Základné bezpečnostné opatrenia

Pre bezpečné zaobchádzanie s kávovarom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Nikdy sa nehrajte s obalovým materiálom. Riziko udusenia. Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pred použitím skontrolujte kávovar, či nemá viditeľné známky poškodenia. Nepoužívajte poškodený kávovar. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Ak je spojovací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný technik odporúčaný výrobcom, aby sa zabránilo nebezpečenstvu! Obráťte sa na výrobcu alebo jeho zákaznícky servis.
- Opravy kávovaru smie vykonávať iba autorizovaný odborník alebo Zástupca zákazníckeho servisu. Opravy vykonávané neoprávnenými osobami môžu viesť k značnému nebezpečenstvu pre používateľa. Tieto činnosti tiež vedú k strate záruky.
- Opravy kávovaru počas záručnej doby môžu vykonávať iba servisné strediská autorizované výrobcom, v opačnom prípade zaniká záruka v prípade následného poškodenia.
- Poškodené diely sa môžu vymeniť iba za originálne náhradné diely. Len originálne náhradné diely zaručujú splnenie bezpečnostných požiadaviek.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom. Udržujte prístroj a prírodný kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1 Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

- Toto zariadenie je určené pre použitie v domácnosti a v podobných podmienkach, ako sú napríklad:
 - Kuchynské miestnosti pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach;
 - Farmové domy;
 - pre potreby zákazníkov, v hoteloch, motelloch a iných typoch bytových zariadení;
 - ubytovacie zariadenia typu bed and breakfast;
- Chráňte kávovar pred poveternostnými vplyvmi, ako je dážď, mráz a priame slnečné žiarenie. Nepoužívajte kávovar vonku.
- Nikdy neponárajte samotný kávovar, sieťový kábel alebo zástrčku do vody alebo iných tekutín.
- Kávovar alebo jeho príslušenstvo nečistite v umývačke riadu.
- Do vody nenalievajte žiadne iné tekutiny, ani do nej nedávajte potraviny.
- Nádržku na vodu nenapĺňajte nad maximálnu značku.
- Stroj obsluhujte iba vtedy, keď je namontovaná nádoba na odpad, odkvapkávacia misa a mriežka na šálku.
- Neťahajte za kábel, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky, ani sa ho nedotýkajte mokrými rukami.
- Kávovar nedržte za sieťový kábel.
- Udržujte prístroj a prírodný kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič je možné používať iba na prípravu kávy.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali s týmto prístrojom.
- Spotrebič pred každým čistením a v období nepoužívania odpojte od elektrickej siete.
- Spotrebič umiestnite spôsobom, aby bola zásuvka vždy prístupná.
- Spotrebič vždy používajte na stabilnom, rovnom, čistom, suchom a neklzavom povrchu.

1 Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

- Spotrebič nie je integrovaný kávovar a nie je určený na použitie vo vnútri skrinky. Kávovar nesmie byť pri používaní umiestnený v skrinke.
 - Napájací kábel nestláčajte ani neohýbajte a nešúchajte ho o ostré hrany, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Napájací kábel nestláčajte poškodeniu napájacieho kábla. Udržujte napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
 - Dbajte na to, aby elektrická sieť vyhovovala údajom uvedeným na typovom štítku spotrebiča.
 - Spotrebič používajte len s uzemnenou zásuvkou.
 - Nepoužívajte spotrebič s predlžovacím káblom.
 - Keď je spotrebič zapojený do zásuvky, nedotýkajte sa ho mokrými alebo vlhkými rukami.
 - **VÝSTRAHA:** Aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu v dôsledku neúmyselného resetovania tepelnej poistky, tento spotrebič nesmie byť napájaný prostredníctvom externého zdroja, ako je napríklad časovač alebo nesmie byť pripojený k elektrickému obvodu, ktorý sa spravidla zapína a vypína pomocou iného zariadenia.
- Upozornenie: Zabráňte rozliatiu tekutín na zástrčku.
- Spotrebič nepoužívajte nesprávne, aby ste predišli prípadným zraneniam.
- A odstránené nižšie, pretože tento výrobok má odpojiteľný napájací kábel.
 - Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
 - Čistenie: Nepoužívajte drsné, abrazívne čistiace prostriedky. Podrobné pokyny na čistenie nájdete v častiach 6.1 až 6.4.
 - Povrch ohrievača je po použití vystavený zvyškovému teplu.

1 Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

1.4 Zamýšľané použitie

Plne automatický kávovar Beko je určený na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, napríklad v kuchyniach pre zamestnancov, obchodoch, kanceláriách a podobných oblastiach alebo zákazníkmi v penziónoch, hoteloch, motelloch a iných obytných zariadeniach. Tento kávovar nie je určený na komerčné použitie. Stroj je určený iba na prípravu kávy a na ohrev mlieka a vody. Každé iné použitie, ako bolo uvedené vyššie, sa považuje za nesprávne použitie.

Nebezpečenstvo spôsobené nesprávnym použitím!

Ak sa kávovar nepoužíva na určený účel, môže sa stať zdrojom nebezpečenstva.



- Kávovar sa preto musí používať iba na určený účel.
- Nasledujte postupy uvedené v tejto používateľskej príručke.

Žiadne nároky akéhokoľvek druhu, ktoré vzniknú v dôsledku používania kávovaru na iný ako určený účel, nebudú akceptované za škody alebo zranenia.

Riziko musí znášať výlučne vlastník stroja.

1.5 Obmedzenie zodpovednosti

Všetky technické informácie, údaje a pokyny o inštalácii, prevádzke a údržbe kávovaru uvedené v tomto návode na obsluhu predstavujú aktuálny stav v čase tlače a vychádzajú z najlepších možných poznatkov získaných skúsenosťami a know-how.

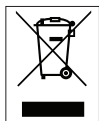
Z informácií, ilustrácií a popisov v tomto návode na obsluhu nemožno vyvodzovať žiadne nároky/požiadavky.

1 Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody alebo zranenia spôsobené nedodržaním návodu na použitie, používaním výrobku na iné účely, ako je určené, neodbornými opravami, neautorizovanými úpravami alebo použitím neschválených náhradných dielov.

1.6 Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku:

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EU (2012/19/EU). Tento výrobok je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).



Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie sa musí odniesť na oficiálne zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tieto zberné miesta nájdete na miestnom úrade alebo u predajcu, kde ste výrobok zakúpili. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri

zhodnocovaní a recyklácii starých spotrebičov. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

1.7 Súlad so smernicou RoHS

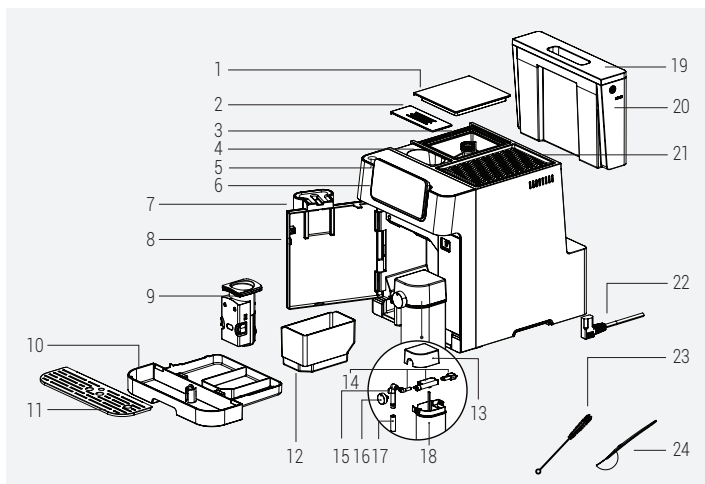
Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

1.8 Informácie o balení.



Obalové materiály produktu sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácim alebo iným odpadom. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.

2 Váš plne automatický Espresso stroj



- | | |
|--|--|
| 1. Kryt nádoby na zrnkovú kávu | 13. Kryt pohára na mlieko |
| 2. Kryt žlabu na vopred zomletú kávu | 14. Súčasti pohára na mlieko |
| 3. Nádoba na kávové zrná | 15. Vnútna časť dýzy pohára na mlieko |
| 4. Žlab na vopred zomletú kávu | 16. Gombík na nastavenie mliečnej peny |
| 5. Tlačidlo Zap/vyp napájania | 17. Tryska pohára na mlieko |
| 6. Digitálny Ovládací panel | 18. Pohár na mlieko |
| 7. Nastaviteľný výtok kávy | 19. Kryt vodnej nádrže |
| 8. Predný kryt | 20. Nádrž na vodu |
| 9. Varná jednotka | 21. Držiak na poháre |
| 10. Odkvapkávacia miska | 22. Napájací kábel |
| 11. Podnos na poháre | 23. Čistiaca kefa |
| 12. Kontajner na mletú (zvyškovú) kávu | 24. Lyžica na vopred zomletú kávu |

2 Váš plne automatický Espresso stroj

Technické údaje

Napájanie:

220-240 V~, 50-60 Hz

Napájanie: 1350 W

Práva na technické a dizajnové zmeny vyhradené.

Všetky deklarované hodnoty na výrobku a v tlačенých letákoch boli získané z laboratórnych meraní vykonaných podľa príslušných noriem. Tieto hodnoty sa môžu líšiť v závislosti použitia a od okolitých podmienok.

Rozmery produktu:

27,5 cm (šírka) x 35,9 cm (výška) x 41,2 cm (hĺbka)

Hmotnosť: 9,68± 0,5 kg

Dĺžka kábla: 95± 5cm

Hmotnosť mletej kávy (Režim zrnkovej kávy)

Štandardná: 9± 2g

Intenzívna: 11± 2g

Objem odkvapkávacej misky: Do 0,5 l

Objem nádoby na mletú (zvyškovú) kávu: Až 10 šálok

Kapacita pohára na mlieko: Až do 0.6L

Kapacita nádrže na vodu: 2,0±5% l

Objem nádoby na kávové zrná: 250±5% g

Doba predohrevu stroja: <50s

2 Váš plne automatický Espresso stroj

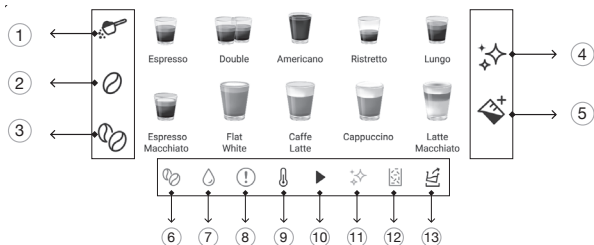
Tabuľka predvoleného množstva nápojov

Nápoje	Predvolené množstvo kávy	Predvolené množstvo mlieka
Espresso	30 ml	N.A.
Doppio	30 ml + 30 ml	N.A.
Ristretto	20 ml	N.A.
Lungo	60 ml	N.A.
Americano	140 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30 ml	10 ml
Flat White	60 ml	60 ml
Caffe Latte	60 ml	190 ml
Cappuccino	30 ml	150 ml
Latte Macchiato	30 ml	220 ml

*N.A. Neaplikovateľné

3 Displej

3.1 Ovládací panel



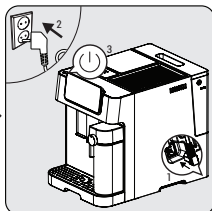
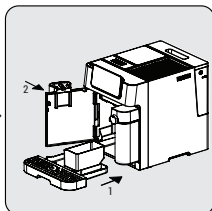
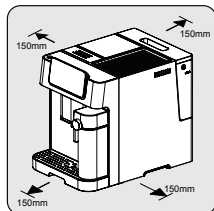
1		Slúži na výber možnosti "Mletá káva".
2		Slúži na výber možnosti "Štandardná zrnková káva".
3		Slúži na výber možnosti "Intenzívna zrnková káva".
4		Slúži na spustenie funkcií čistenia a odstraňovania vodného kameňa.
5		Tlačidlo na mlieko
6		Chyba Žiadne kávové zrná
7		Porucha Nedostatok vody
8		Generálna porucha
9		Svieti počas predhrievania
10		Svieti počas prebiehajúcich procesov
11		Upozornenie na odstránenie vodného kameňa
12		Porucha Zvyšková nádoba plná
13		Kontrolka vyprázdnenia vody

4 Príprava

4.1 Inštalácia



Zo spotrebiča odstráňte všetky ochranné fólie, nálepky a iný obalový materiál.



Vyberte si bezpečný a stabilný povrch s ľahko dostupným zdrojom energie a umožnite minimálnu vzdialenosť od strán strojov.

Vložte odkvapkávaciu misku. Uistite sa, že je správne vložená, a zatvorte predný kryt.

Rozviňte a vyrovnajte napájací kábel a zapojte zástrčku do zásuvky umiestnenej pod zariadením. Druhý koniec napájacieho kábla zasunúť do sieťovej zásuvky s vhodným napájacím napätím. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia zapnete zariadenie.

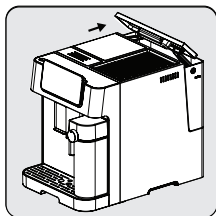
4.2 Plnenie nádrže dávkovača vody



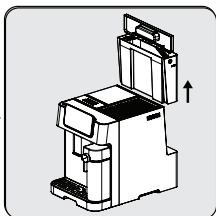
O programe ochrany. Ak nádržka na vodu nie je úplne vložená do kávovaru, po 15 sekundách varenia sa aktivuje ochranný režim. Na ovládacom paneli sa rozsvieti tlačidlo horúcej vody.

1. Uistite sa, že je nádržka na vodu úplne zasunutá do stroja.

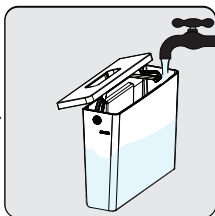
4 Príprava



Zdvihnite nádrž na vodu pomocou veka s rukoväťou.



Vyberte zásobník na vodu.



Opláchnite nádržku na vodu čerstvou vodou, potom ju naplňte na úroveň Max a vložte ju späť do zariadenia. Skontrolujte, či je úplne zasunutá.

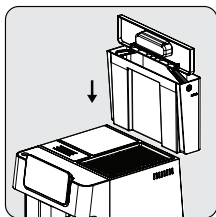


Aby ste zabránili pretečeniu vody zo zásobníka na vodu, nepridávajte vodu priamo do spotrebiča z inej nádoby.

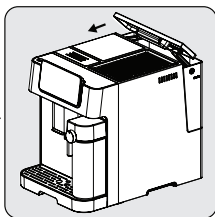


- Nikdy nenapĺňajte nádrž na vodu teplou alebo horúcou vodou, perlivou vodou alebo inou tekutinou, ktorá by mohla poškodiť nádrž na vodu a stroj.
- Keď "💧" svieti, v nádrži na vodu je málo vody a vyžaduje si naplnenie.

4 Príprava



Nádobu na vodu vložte späť pomocou veka s rukoväťou.

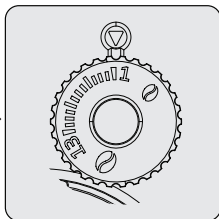
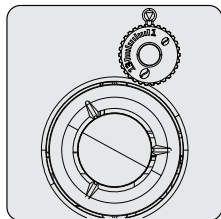


Nádobu na vodu zatvorte pomocou veka.

5 Prevádzka

5.1 Nastavenie mletia

Hrúbosť mletia môžete nastaviť otáčaním regulačného gombíka na nádobe na zrná:



Nikdy nenastavujte mletie, keď mlynček nepracuje. Môže to poškodiť mlynček.

5 Prevádzka

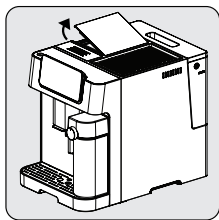


Čiary na nastavovacom gombíku označujú hrubosť mletia. Väčšie číslo znamená hrubší stupeň mletia.

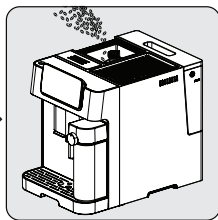
5.2 Naplňanie nádob na zrnkovú kávu



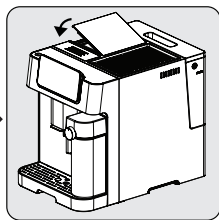
- Keď "☞" bliká, je potrebné spotrebič naplniť zrnkovou kávou.
- Kávové zrná je lepšie skladovať v originálnom vákuovom obale, aby sa zabezpečila jej dlhšia čerstvosť. Pre lepšie výsledky na skladovanie nepoužívajte nádobu na zrnkovú kávu.



Odstráňte veko nádoby na zrnkovú kávu.



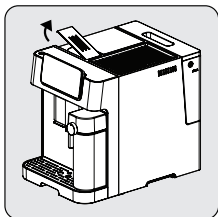
Pomaly nasypete zrnkovú kávu.



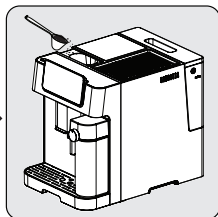
Nasadte späť veko nádoby.

5 Prevádzka

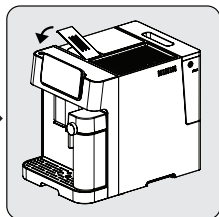
5.3 Používanie nádoby na vopred namletú kávu



Odstráňte veko žlabu na vopred namletú kávu.



Pomaly vložte vopred namletú kávu do žlabu na vopred namletú kávu.



Nasadte späť kryt žlabu.



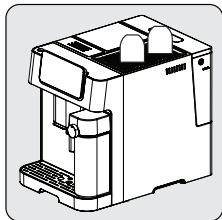
Žlab na vopred namletú kávu nie je zásobník, ponúka jednorazové použitie (max. 13 g). Na odmeranie navrhovaného množstva mletej kávy možno použiť odmernú lyžičku.



- Na aktiváciu tohto nastavenia je potrebné stlačiť tlačidlo mletej kávy a vybrať ho na obrazovke.
- Mleté espresso skladujte vo vzduchotesnej nádobe na chladnom a suchom mieste, aby si zachovalo svoju chuť. Zemina by sa nemala uchovávať dlhší čas, pretože sa zníži jej chuť.

5 Prevádzka

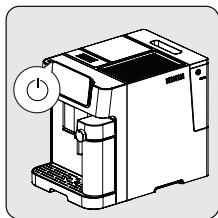
5.4 Používanie ohrievača šálok



Šálky umiestnite hore nohami, pre udržanie vnútorného povrchu teplého a čistého (táto funkcia využíva vnútorné teplo zariadenia).

5 Prevádzka

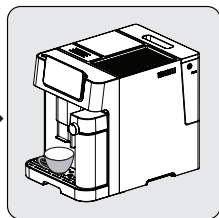
5.5 Príprava vašej kávy



Spotrebič zapnete stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia. Spotrebič sa zapne, spustí predhrievanie a automatické čistenie. Je pripravený na použitie v režime nečinnosti, v ktorom sú všetky ikony rozsvietené.



Pod výlevku kávy umiestnite šálku a nastavte výšku výlevky podľa šálky.

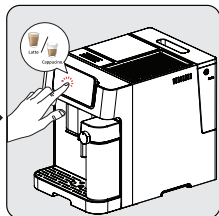
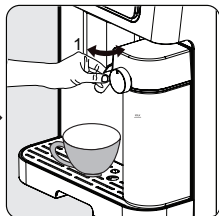
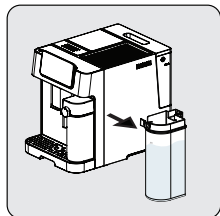


Stlačením tlačidla zvolíte svoju kávu, rozsvieti sa kontrolka šálky, čo znamená, že spotrebič pripravuje šálku kávy. Keď sa spotrebič vráti do stavu nečinnosti, káva je pripravená na podávanie.

5 Prevádzka

5.5.1 Príprava kávy s mliekom

Espresso Macchiato, Flat White, Caffè Latte, Cappuccino alebo Latte Macchiato sú kombinácie espressa s rôznym množstvom horúceho mlieka a mliečnej peny.



Jednou rukou držte pohár s mliekom. Odstráňte kryt pohára na mlieko. Do pohára na mlieko pridajte mlieko. Množstvo mlieka nesmie prekročiť maximálnu úroveň. Odporúčaná teplota mlieka je 4-8 °C (~ 40-46 °F). Zatvorte kryt pohára na mlieko.

Pripojte pohár na mlieko k spotrebiču, musí počutelne zacvaknúť na miesto. Uistite sa, že pohár na mlieko sedí správne. Nastavte uhol trysky na mlieko nad šálku. Nastavte hustotu mliečnej peny pomocou gombíka na nastavenie mliečnej peny podľa vašich preferencií.

Stlačením tlačidla zvolíte svoju kávu s mliekom, rozsvieti sa kontrolka šálky, čo znamená, že spotrebič pripravuje šálku kávy. Keď sa spotrebič vráti do stavu nečinnosti, káva je pripravená na podávanie.

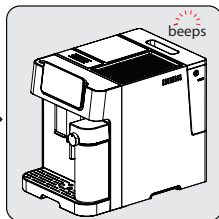
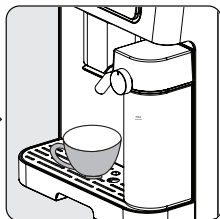
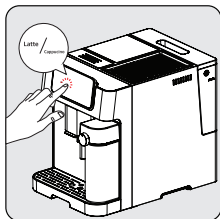
i

- Ak chcete zabezpečiť optimálnu teplotu espressa, odporúčame predhrievať šálky.
- Okrem použitej kávy pomôže k dokonalému espressu aj použitie čerstvej studenej vody bez chlóru, zápachu a iných nečistôt.

5 Prevádzka

i

Tento prístroj umožňuje používateľovi nastaviť pomer peny otáčaním gombíka od Max po Min, aby si vychutnal požadovanú penu. Odporúčané nastavenie pre Latte je min-mid, Cappuccino je mid-max. Hustotu mliečnej peny upravte podľa svojich preferencií.



Stlačte tlačidlo preferovanej kávy. Potom sa ozve jedno pípnutie. Vybrané tlačidlo nápojov začne blikať a spustí sa varenie.

Čerpadlo bude pracovať s prestávkami, keď sa mliečna pena prvýkrát dostane do šálky. Keď je mliečna pena pripravená, zariadenie automaticky začne variť kávu.

Keď prístroj raz pípne, nápoje sú pripravené, vychutnajte si ich!
- Zariadenie sa vráti do režimu nečinnosti.



Vždy sa uistite, že je pohár na mlieko správne umiestnený. Ak nie je dobre nasadená; tlačidlá Espresso Macchiato, Flat White, Caffè Latte, Cappuccino, Latte Macchiato a mlieko sa vypnú a funkcie nebudú k dispozícii. Bzučiak to signalizuje 3 pípnutiami.

i

Odstránenie pohára na mlieko nemá žiadny vplyv na prípravu kávy, je možné používať programy Double Espresso, Americano, Ristretto a Lungo.

5 Prevádzka

5.6 Nastavenie sily kávy

Tlačidlo
mletej kávy
Káva

Štandardné
Tlačidlo zrnkovej
kávy Káva

Intenzívne
Tlačidlo zrnkovej
kávy Káva



Ak sa používa zrnková káva, stlačte tlačidlo "standard bean" alebo "intense bean", pre nastavenie sily nápoja. Ak sa používa mletá káva, stlačte možnosť "mletá káva".

5.7 Nastavenie objemu kávy/mlieka

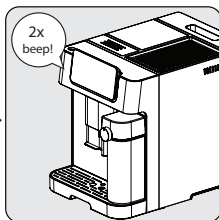
Môžete uložiť objem želanej kávy pre všetky typy nápojov, ako aj mliečnu penu.

Tabuľka Nastaviteľného množstva nápojov

Nápoje	Nastaviteľné množstvo kávy	Nastaviteľné množstvo mlieka
Espresso	30~270 ml	N.A.
Doppio / Double	60~540 ml	N.A.
Ristretto	20~270 ml	N.A.
Lungo	60~270 ml	N.A.
Americano	60~270 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30~270 ml	0~500 ml
Flat White	60~270 ml	0~500 ml
Caffe Latte	60~270 ml	0~500 ml
Cappuccino	30~270 ml	0~500 ml
Latte Macchiato	30~270 ml	0~500 ml

*N.A. Neaplikovateľné

5 Prevádzka



Počas prípravy kávy zvolte funkciu, ktorú chcete preprogramovať. Počas súvisiacej činnosti stlačte príslušné tlačidlo (nastavenie kávy počas výdaja kávy, nastavenie mliek počas výdaja mlieka a držte ho stlačené. Budete počuť jedno pípnutie.

Tlačidlo pustite až po prejdení požadovaného množstva kávy alebo mlieka. Budete počuť dve pípnutia. Tento čas je teraz uložený pod príslušnou funkciou.

i

Ak chcete zmeniť množstvo čiernej kávy; po dokončení dávkovania mlieka stlačte a podržte ikonu vybraného nápoja, kým požadované množstvo neprejde. Počas prebiehajúcej prípravy kávy (po dokončení mletia) je možné vykonať úpravu vody.

5 Prevádzka

Obnovenie predvolených/výrobných nastavení všetkých nápojov;



Na obnovenie predvolených nastavení všetkých nápojov a voľby objemu mliečnej peny uložených v pamäti;

- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia a tlačidlo kávových zŕn súčasne na 3 sekundy.

Obnovenie predvolených/továrenských nastavení jednotlivých nápojov;



Ak chcete obnoviť predvolené nastavenia akejkoľvek kávy alebo objemu mliečnej peny jednotlivo;

- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia a tlačidlo nápoja (ktorý sa má resetovať) spoločne na 3 sekundy.

5.8 Horúce mlieko a horúca voda

Prístroj môže vydávať horúce mlieko jednoduchým stlačením tlačidla "☒⁺". Dlhým stlačením tlačidla "☒⁺" môžete vydávať horúcu vodu. Horúca voda sa bude vydávať z kávového dávkovača, horúce mlieko sa bude vydávať zo šálky na mlieko.

5.9 Výber režimu

Stroj má tri rôzne nastavenia: predvolené nastavenie, režim ECO režim a rýchly režim. V režime ECO prístroj šetrí viac energie. V rýchlom režime môže užívateľ kávu zrýchliť ako je nastavené v predvolených nastaveniach.

5 Prevádzka

	Režim ECO	Rýchly režim	Predvolené nastavenia
Ohrievač šálok	Vypnuté	Zapnutia	Zapnutia
Predvarenie*	Áno	Nie	Áno
Čas automatického vypnutia	10 min	30 min	20 min



Funkcia predsparenia zvlhčí kávu vo vnútri sparovacej jednotky malým množstvom vody pred úplnou extrakciou. To rozširuje mletú kávu, aby vo varnej jednotke vytvorila väčší tlak, ktorý pomáha extrahovať všetky oleje a dosiahnuť plnú chuť zo zrn.

1. Keď je zariadenie v nečinnom stave, stlačte a podržte  na 5 sekúnd.
2. Potom začne blikať  a rozsvietia sa nasledujúce tlačidlá, ktoré indikujú rôzne nastavenia:

V ECO režime

→ 

V Rýchlom režime

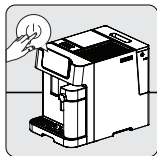
→ 

V predvolených nastaveniach

→ 
3. Stlačte tlačidlo "Powder Coffee Button" pre režim ECO, tlačidlo "Standart Bean Coffee Button" pre režim rýchlosti a tlačidlo "Intense Bean Coffee Button" pre predvolené nastavenia. Po voľbe režimu budete počuť dve pípnutia.
4. Ak si prajete ponechať nastavenie nezmenené, stlačte  znova alebo počkajte 5 sekúnd, kým sa zariadenie vráti do režimu nečinnosti.

5 Prevádzka

5.10 Zrušenie



Pre zrušenie akéhokoľvek spusteného procesu, raz stlačte tlačidlo zapnutia. Okrem toho, opätovným stlačením vybraného nápoja po začatí prípravy sa operácia zruší.



Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia 2-krát sa zariadenie vypne.

6 Čistenie

6.1 Čistenie spotrebiča

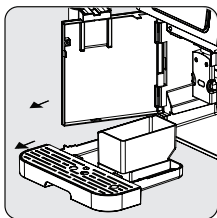
1. Odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.
2. Vylejte všetku vodu/zvyšky kávy vo vnútri odkvapkávacej misky a nádoby na zvyšky kávy.
3. Na čistenie škvŕn na prístroji použite vlhkú handričku alebo čistiaci prostriedok, ktorý neškrabe.



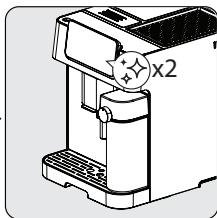
Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte abrazívne, octové alebo odvápnovacie prostriedky, ktoré nie sú súčasťou balenia.

Včasnú čistenie a údržbu spotrebiča sú veľmi dôležité pri predĺžení jeho životnosti.

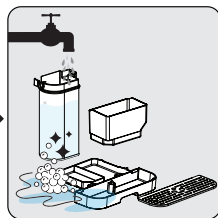
6 Čistenie



Otvorte predný kryt. Vyberte odkvapkávaciu misku a nádobu na zvyšky kávy.



Ak chcete automaticky vyčistiť pohár na mlieko, dvakrát stlačte tlačidlo čistenia/odvápnenia "❄️". Po dokončení vyberte súčiastky pohára na mlieko a pohár na mlieko. Vyčistite ich pod čistou vodou. Potom ho osušte.

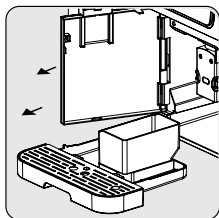


Vyprázdnite nádobu na zvyšky kávy a odkvapkávaciu misku. Nádobu na zvyšky kávy, odkvapkávaciu misku a pohár na mlieko umyte teplou tečúcou vodou a v prípade potreby použite na čistenie ktorejkoľvek časti ihlu alebo štetiny kefky. Potom ho osušte.

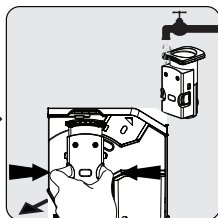
i

Po rozsvietení  musí byť nádoba na kávové zvyšky vyprázdnená. Táto ikona sa rozsvieti po každých 10 vareníach kávy. Vyčistite nádobu, aby ste chybu opravili. Ak je nádoba čistá, vyberte ju a vráťte na miesto.

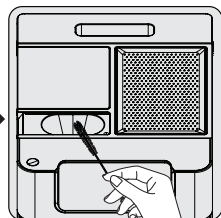
6 Čistenie



Podržte nastaviteľnú výlevku kávy a pomalým ťahom dozadu otvorte predný kryt.



Odstráňte varnú jednotku. Potom ju umyte vodou a osušte.



Vyčistite žľab na mletú kávu a výstup mlynčeka pomocou čistiacej kefky.



- Odkvapkávacia miska by sa mala vyprázdniť, keď je viditeľný plávajúca kontrolka.
- Lievik na práškovú kávu by sa mal po každom použití vyčistiť čistiacou kefkou.



Keď sa rozsvieti kontrolka (!), znamená to, že varná jednotka chýba/je nesprávne nainštalovaná.

Keď bliká (!), znamená to, že predný kryt nie je zatvorený.

6.2 Funkcia odstraňovania vodného kameňa



- Odvápnenie sa vyžaduje po preddefinovanom cykle varenia.
- Na samočistenie tohto zariadenia nepoužívajte ocot ani iný čistiaci prostriedok. Iné čistiace prostriedky môžu spotrebič poškodiť.
- Chráňte pokožku / svoje telo od horúcej vody.

6 Čistenie

Keď sa rozsvieti ✨, znamená to, že je potrebné spotrebič odvápniť. Spotrebič zostane v najlepšom stave, ak sa táto funkcia vykonáva najmenej raz mesačne alebo pravidelnejšie v závislosti od tvrdosti použitej vody.

Spustenie odstraňovania vodného kameňa:

1. Pred odstraňovaním vodného kameňa sa uistite, že je do prístroja vložený pohár na mlieko.
2. Naplňte nádržku na vodu, až kým sa nezobrazí "Úroveň odvápnenia ✨".
3. Do nádrže na vodu pridajte jedno balenie čistiaceho prostriedku, ktoré je súčasťou balenia.
4. Pod výtok na kávu a trysku vložte dostatočný veľkú nádobu.
5. V nečinnom stave stlačte a podržte na 3 sekundy tlačidlo ✨. Budete počuť zvukový signál a ✨ bude blikať, kým sa nádržka na vodu nevyprázdni.
6. Naplňte nádržku na vodu ešte raz vodou až po "hladinu na odstraňovanie vodného kameňa" a stlačte tlačidlo ✨ ešte raz, čím spustíte druhý cyklus odstraňovania vodného kameňa. Ak nádržku na vodu vyberiete a vložíte späť, spotrebič túto činnosť rozpozná a automaticky spustí druhý cyklus (bez opätovného stlačenia tlačidla ✨).
7. Po vyprázdnení nádrže na vodu sa obrazovka vráti do stavu nečinnosti. Odstraňovanie vodného kameňa je dokončené. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou a začnite pripravovať kávu.

6 Čistenie

Obnovenie stavu upozornenia na odstránenie vodného kameňa;



Pre obnovenie stavu upozornenia na odstránenie vodného kameňa; Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia a tlačidlo odvápnenia súčasne na 3 sekundy.



Obnovenie stavu upozornenia na odstránenie vodného kameňa sa neodporúča na udržanie najlepšieho stavu spotrebiča.

6.3 Funkcia vyprázdnenia systému

Funkciu vyprázdnenia systému použite pred dlhším obdobím nepoužívania a na ochranu pred mrazom.

1. V stave nečinnosti stlačte a podržte súčasne tlačidlo "⏻" a tlačidlo mlieka "🥛" na 3 sekundy.
2.  potom sa rozsvieti.
3. Vyberte nádržku na vodu zo spotrebiča, proces sa spustí automaticky.
4. Po dokončení funkcie vyprázdnenia systému sa spotrebič automaticky vypne.



Pri prvom opätovnom použití spotrebiča po použití funkcie prázdneho systému; stlačte tlačidlo mlieko, kým z výtoku nevyteká voda.

6 Čistenie

6.4 Funkcia manuálneho čistenia/oplachovania

Kávovú dýzu môžete pred alebo po použití ručne vyčistiť/opláchnuť. V nečinnosti stlačte raz tlačidlo ✨.

- Po vyčistení/opláchnutí sa spotrebič vráti do režimu nečinnosti.



- Voda vychádzajúca z kávovej trysky je horúca a zhromažďí sa v odkvapkávacej miske pod ňou. Zabráňte kontaktu, nakoľko špliecha okolo.
- Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíval, odporúča sa použiť túto funkciu.



Použitím tejto funkcie pred prípravou kávy sa zabezpečí horúcejšia káva.

Deaktivácia režimu automatického čistenia



Váš spotrebič sa automaticky čistí pred a po každom varení, ako súčasť normálnej procedúry. Odporúčame vám aktívne používať režim automatického čistenia pre zdravé používanie.

Ak chcete deaktivovať režim automatického čistenia, môžete postupovať podľa nasledujúcich krokov.

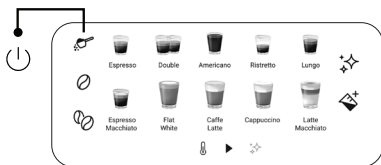
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia a počkajte, kým prejde do režimu nečinnosti.
- Otvorte predný kryt.
- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na 5 sekúnd a ozve sa pípnutie.
- Zatvorte predný kryt.
- Operácia automatického čistenia bola zrušená.

6 Čistenie

Zrušenie automatického čistenia na jedenkrát;

Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia počas zapínania alebo vypínania stroja túto funkciu obídete.

Ak chcete stlmiť zvuky zariadenia;



Stlačte súčasne tlačidlo zapnutia/vypnutia a tlačidlo mletej kávy na 3 sekundy. Na opätovné zapnutie jednoducho urobte to isté.

7 Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič nie je pripojený do siete.	Zapojte ho a stlačte spínač. Skontrolujte kábel a zástrčku.
Pri niekoľkých pokusoch o stlačenie funkčného tlačidla na paneli nie je žiadna alebo je oneskorená odpoveď	Spotrebič je vystavený elektromagnetickému rušeniu. Panel je špinavý.	Odpojte spotrebič od elektrického napätia. Po niekoľkých minútach reštartujte. Panel očistite priloženou handričkou.
Káva nie je dosť horúca.	Poháre neboli predhriate. Varná jednotka je príliš studená.	Položte šálku na ohrievač šálok smerom nadol alebo ju opláchnite horúcou vodou. Uistite sa, že voda v nádrži na vodu nie je príliš studená.
Káva nevychádza z výlevky na kávu.	Funkcia prázdneho systému mohla byť použitá už skôr. Výlevka na kávu možno nebola vyčistená a je zablokovaná zvyškami kávy.	Stláčajte tlačidlo čistenia, kým z výtoku nevyteká voda. Vyčistite výpusť kávy.
Prvá šálka kávy je nekvalitná.	Pri prvom spustení mlynčeka sa do sparovacej jednotky nedostane dostatočné množstvo kávy.	Vyprázdnite kávu. Ďalšie šálky budú lepšie.
Nádrž na vodu je odstránená / hladina vody v nádrži na vodu je veľmi nízka, ale nie je žiadne varovanie "💧".	Oblasť v blízkosti pripojenia nádrže na vodu môže byť mokrá.	Utrite vodu okolo pripojenia nádrže na vodu.

7 Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Vnútná odkvapkávacia vanička je naplnená veľkým množstvom vody.	Mletá káva je príliš jemná, čo blokuje vytekanie vody.	Nastavte jemnosť kávy na väčšie zrná pre proces mletia.
Káva vyteká príliš pomaly alebo po kvapkách.	Príliš jemný prášok na kávu, ktorý blokuje vytekanie vody.	Nastavte jemnosť kávy na väčšie zrná pre proces mletia.
Kontrolka bliká, aby informoval o nedostatku kávových zŕn, ale v nádobe je ich dostatok.	Vnútny vývod zomletej kávy je zablokovaný.	Postupujte podľa krokov popísaných v časti Čistenie výstupu kávovej usadeniny.
Varná jednotka alebo misku na mletú kávu nie je možné odstrániť.	Spotrebič nedokončil proces samočistenia a bol vypnutý.	Znova zapnite zariadenie a nechajte ho dokončiť proces automatického čistenia.
Spotrebič nebude vykonávať cyklus preplachovania, keď je zapnutý alebo vypnutý.	Príčinou môže byť nesprávna manipulácia pri údržbe spotrebiča.	1. Keď je spotrebič v stave nečinnosti, otvorte predný kryt. 2. Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia, kým nebudete počuť 2 pípnutia. 3. Zatvorte predný kryt.
Dotykové tlačidlá nie sú citlivé	Nestláčajte dotykové tlačidlo z prednej strany spotrebiča.	Stlačte spodnú časť symbolu dotykového tlačidla z prednej strany prístroja.

Prvo pročitajte ovo korisničko uputstvo!

Poštovani kupci,

Zahvaljujemo vam na odabiru ovog proizvoda kompanije Beko. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od svog proizvoda koji je proizveden vrlo kvalitetnom i najmodernijom tehnologijom. Pažljivo pročitajte ovaj kompletan korisnički priručnik i sve ostale priložene dokumente pre korišćenja proizvoda i sačuvajte ga kao referencu za buduću upotrebu. Ako ovaj aparat predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu. Sledite sva upozorenja i informacije u korisničkom priručniku.

Objašnjenje simbola

Sledeći simboli se koriste u različitim odeljcima ovog priručnika:



Važne informacije ili korisni saveti o korišćenju.



OPASNOST: Ovo upozorenje na opasne situacije po život i imovinu.



UPOZORENJE: Ovo upozorenje ukazuje na potencijalno opasne situacije.



OPREZ: Ovo upozorenje ukazuje na mogućnost materijalne štete.



Materijali su pogodni za kontakt sa hranom

1 Važna uputstva za bezbednost i zaštitu životne sredine

Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva koja će pomoći u pružanju zaštite od ličnih povreda i rizika od materijalnog gubitka. Nepoštovanje ovih uputstava poništava garanciju.

1.1 Opasnost od električne energije

Električna energija opasna po život!

Kontakt sa ogoljenim žicama ili komponentama može dovesti do ozbiljnih povreda pa čak i smrti!

Pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti kako biste izbegli strujne udare:

- Ne koristite uređaj ako je kabl za napajanje ili sam uređaj oštećen. Obratite se ovlašćenom servisu.
- Ne otvarajte kućište aparata za kafu. Opasnost od strujnog udara ako se direktno dodiruju priključci i/ili se promeni elektro i mehanička konfiguracija.
- Pre čišćenja posude za pasulj, isključite uređaj iz električne utičnice. Opasnost od okretanja mlina za kafu!

1.2 Opasnost od opekotina ili opekline

Delovi aparata za kafu mogu postati veoma vrući tokom rada! Izlivena pića i ispuštena para su veoma vrući!

Pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti kako biste vi i/ili drugi izbegli opekotine ili opekline:

- Ne dodirujte metalne levke ni na jednom od dva izlaza za točenje kafe.
- Izbegavajte direktan kontakt kože sa izlazećom parom ili vrućom vodom za ispiranje, čišćenje i uklanjanje kamenca.

1.3 Osnovne mere predostrožnosti

Pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti kako biste osigurali bezbedno rukovanje aparatom za kafu:

1 Važna uputstva za bezbednost i zaštitu životne sredine

- Nikada se ne igrajte sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od povreda. Svu ambalažu držite van domašaja dece.
- Pre upotrebe pregledajte da li aparat za kafu ima vidljivih oštećenja. Ne koristite oštećeni aparat za kafu. Obratite se ovlašćenom servisu.
- Ako je priključni kabl oštećen, zamenu istog treba da obavi isključivo agent servisa koji je preporučio proizvođač, kako bi se sprečila bilo kakva opasnost! Kontaktirajte proizvođača ili njegovu službu za korisnike.
- Popravke aparata za kafu mora da vrši samo ovlašćeno stručno lice ili predstavnik servisne službe za korisnike. Popravke koje izvrše nekvalifikovane osobe mogu dovesti do znatne opasnosti po korisnika. Takve aktivnosti će, takođe, poništiti garanciju.
- Popravke aparata za kafu tokom garantnog perioda mogu obavljati samo servisni centri koje je ovlastio proizvođač, u suprotnom garancija će postati nevažeća u slučaju naknadnih oštećenja.
- Neispravni delovi se mogu zameniti samo originalnim rezervnim delovima. Samo originalni rezervni delovi garantuju da su bezbednosni uslovi ispunjeni.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i više ako su pod nadzorom ili su im data uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i ako razumeju opasnosti koje su uključene. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne bi trebalo da obavljaju deca osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom. Držite aparat i kabl van dohvata dece mlađe od 8 godina.
- Uređaje mogu da koriste svi sa nepotpuno razvijenim telesnim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog iskustva i znanja sve dok su pod nadzorom ili im se daju uputstva u pogledu bezbedne upotrebe i dok shvataju rizike koji su obuhvaćeni upotrebom proizvoda.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

1 Važna uputstva za bezbednost i zaštitu životne sredine

- Ovaj uređaj je predviđen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim aplikacijama kao što su:
 - kuhinje za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima,
 - kuće na farmama,
 - od strane klijenata u hotelima i ostalim stambenim okruženjima,
 - objekti koji nude noćenje i doručak.
- Zaštitite aparat za kafu od uticaja vremenskih prilika kao što su kiša, mraz i direktna sunčeva svetlost. Ne koristite aparat za kafu napolju.
- Nikada ne uranjajte aparat za kafu, kabl za napajanje ili utikač u vodu ili druge tečnosti.
- Ne perite aparat za kafu ili pribor u mašini za pranje suđa.
- Ne sipajte druge tečnosti osim vode i ne stavljajte prehrambene proizvode u posudu za vodu.
- Nemojte puniti rezervoar za vodu preko oznake za maksimum.
- Aparat koristite isključivo kada su podešeni odeljak za otpad, posuda za kapanje i rešetka na koju se postavljaju šoljice.
- Ne povlačite kabl da biste izvadili utikač iz utičnice i ne dodirujte mokrim rukama.
- Ne držite aparat za kafu povlačenjem za kabl za napajanje.
- Držite aparat i kabl van dohvata dece od 8 godina i mlađe.
- Aparat se može koristiti samo za pripremu kafe.
- Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Isključite aparat sa napajanja pre svakog čišćenja i kada aparat ne koristite.
- Postavite aparat na način da utikač bude uvijek dostupan.
- Aparat uvek koristite na stabilnoj, ravnoj, čistoj, suvoj i neklizavoj površini.
- Aparat nije ugradni aparat za kafu i nije predviđen za upotrebu u kuhinjskim elementima. Aparat za kafu se ne sme stavljati u kuhinjski element tokom korišćenja.

1 Važna uputstva za bezbednost i zaštitu životne sredine

- Ne pritiskajte i ni savijajte kabl za napajanje i ne povlačite ga po oštrim ivicama kako se kabl za napajanje ne bi oštetio. Držite kabl za napajanje dalje od vrućih površina i izvora plamena.
- Obezbedite da vaše mrežno napajanje strujom bude u skladu sa informacijama na pločici na uređaju.
- Uređaj koristite samo sa uzemljenom utičnicom.
- Nemojte koristiti aparat s produžnim kablom.
- Ne dodirujte aparat ni utikač uređaja vlažnim ili mokrim rukama dok je aparat priključen na napajanje električnom energijom.
- OPREZ: Kako bi se izbegla opasnost zbog nenamernog resetovanja termičkog isključivanja, ovaj uređaj se ne sme napajati preko spoljnog prekidača, kao što je tajmer, niti biti povezan na strujno kolo koje se redovno uključuje i isključuje od strane preduzeća za snabdevanje električnom energijom.
 - Upozorenje: vodite računa da ne prosipate sadržaj na priključak.
 - Nemojte nepropisno koristiti uređaj da biste izbegli potencijalne povrede.
- I nemojte uklanjati donji jer ovaj proizvod ima odvojivi kabl za napajanje.
 - Ako dođe do oštećenja kabla za napajanje, mora ga zameniti proizvođač ili njegov predstavnik ili slična kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost.
- Čišćenje: Nemojte koristiti gruba, abrazivna sredstva za čišćenje. Pogledajte detaljna uputstva za čišćenje od 6.1 do 6.4.
- Površina grejnog elementa je izložena ostatku toplote nakon upotrebe.

1 Važna uputstva za bezbednost i zaštitu životne sredine

1.4 Predviđena upotreba

Potpuno automatski aparat za kafu marke Beko namenjen je za upotrebu u domaćinstvima i sličnim prostorima, na primer, u kuhinjama za zaposlene, prodavnicama, kancelarijama i sličnim prostorijama ili od strane kupaca u objektima koji nude noćenje i doručak, hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja. Ovaj aparat za kafu nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Aparat je namenjen samo za pripremu kafe i grejanje mleka i vode. Bilo koja druga upotreba osim ranije navedene smatra se nepravilnom upotrebom.

Opasnost od nepravilne upotrebe!

Ako se aparat za kafu ne koristi za predviđenu svrhu, može postati izvor opasnosti.



- Stoga se aparat za kafu sme koristiti samo prema predviđenoj nameni.
- Pridržavajte se postupaka opisanih u ovom uputstvu za korišćenje.

Nikakvi zahtevi za bilo kakvu odštetu neće biti prihvaćeni usled oštećenja ili povreda nastalih upotrebom aparata za kafu za svrhe drugačije od njegove predviđene upotrebe.

Rizik će obavezno snositi isključivo vlasnik aparata.

1.5 Ograničenje odgovornosti

Sve tehničke informacije, podaci i uputstva o ugradnji, radu i održavanju aparata za kafu sadržani u ovim uputstvima za upotrebu predstavljaju aktuelno stanje u trenutku štampanja i zasnovana su na najboljem mogućem znanju stečenom iskustvom i znanjem.

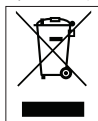
Nikakve zahteve za odštetu/potraživanja nije moguće podneti po osnovu informacija, ilustracija i opisa u ovom korisničkom uputstvu.

1 Važna uputstva za bezbednost i zaštitu životne sredine

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenja ili povrede nastale usled nepostupanja u skladu sa korisničkim uputstvom, upotrebe proizvoda za svrhe za koje nije predviđen, neprofesionalne popravke, neovlašćene modifikacije ili korišćenja rezervnih delova koji nisu odobreni.

1.6 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa ostalim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Korišćeni aparat mora se vratiti na službeno mesto za sakupljanje za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ova mesta za sakupljanje, obratite se lokalnom nadležnom telu ili prodavcu gde je proizvod kupljen. Svako

domaćinstvo ima važnu ulogu u vraćanju i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje korišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

1.7 Usklađenost sa RoHS Direktivom

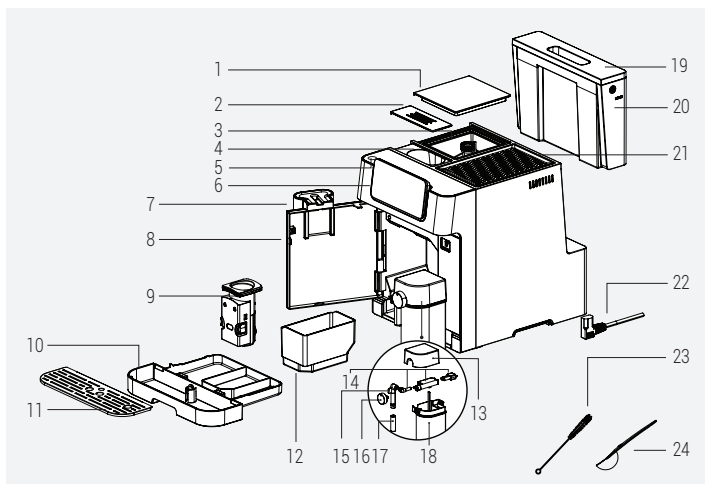
Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

1.8 Informacije o pakovanju



Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne bacajte materijal pakovanja zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih do sabirnih centara za ambalažu koji su određeni od strane lokalnih vlasti.

2 Vaša potpuno automatska mašina za Espresso



- | | |
|---|---|
| 1. Poklopac posude za kafu u zrnju | 14. Delovi sklopa šolje za mleko |
| 2. Poklopac otvora za mlevenu kafu | 15. Unutrašnji deo mlaznice za šolju za mleko |
| 3. Posuda za kafu u zrnju | 16. Dugme za podešavanje mlečne pene |
| 4. Otvor za mlevenu kafu | 17. Mlaznica šolje za mleko |
| 5. Taster za uključivanje/isključivanje | 18. Šolja za mleko |
| 6. Digitalna kontrolna tabla | 19. Poklopac posude za vodu |
| 7. Podesiva točilica za kafu | 20. Posuda za vodu |
| 8. Prednji poklopac | 21. Držać šolja |
| 9. Jedinica za kuvanje | 22. Kabl za napajanje |
| 10. Posuda za kapanje | 23. Krpa za čišćenje |
| 11. Posuda za šoljice | 24. Kašika za mlevenu kafu |
| 12. Posuda za talog (preostale) kafe | |
| 13. Poklopac šolje za mleko | |

2 Vaša potpuno automatska mašina za Espresso

Tehnički podaci

Napajanje:

220 do 240 V~, 50 do 60 Hz

Snaga: 1350 W

Pravo na tehničke i dizajnerske promene je zadržano.

Sve iskazane vrednosti na proizvodu i na odštampanim prospektima dobijene su nakon laboratorijskih merenja koja su izvršena u skladu sa srodnim standardima. Ove vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od korišćenja i ambijentalnih uslova.

Dimenzije proizvoda:

27,5 cm (Širina) x 35,9 cm (Visina) x 41,2 cm (Dubina)

Težina: 9,68±0,5kg

Dužina kablja: 95±5 cm

Težina mlevene kafe (režim za zрно)

Standardno: 9±2g

Intenzivno pranje: 11±2g

Zapremina posude za kapanje: Do 0,5 L

Zapremina posude za (preostalu) mlevenu kafu: do 10 šoljica

Kapacitet šolje za mleko: do 0,6 l

Kapacitet posude za vodu: 2.0±5%L

Zapremina posude za kafu u zrnju: 250±5%g

2 Vaša potpuno automatska mašina za Espresso

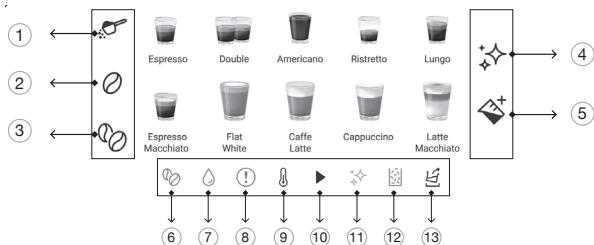
Tabla količine napitka prema zadatim podešavanjima

Napitak	Zadata količina kafe	Zadata količina mleka
Espresso	30 ml	N.A.
Doppio	30 ml + 30 ml	N.A.
Ristretto	20 ml	N.A.
Lungo	60 ml	N.A.
Americano	140 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30 ml	10 ml
Flat White	60 ml	60 ml
Caffe Latte	60 ml	190 ml
Cappuccino	30 ml	150 ml
Latte Macchiato	30 ml	220 ml

*N.A. Nema Primene

3 Ekran

3.1 Kontrolna tabla



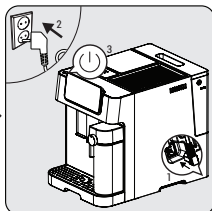
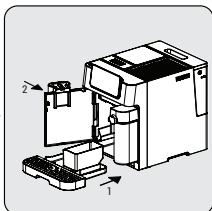
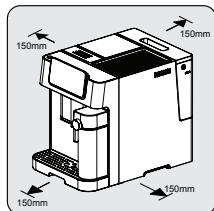
1		Koristi se za izbor opcije „ Mlevena kafa “.
2		Koristi se za izbor opcije „ Standardna kafa u zrnju “.
3		Koristi se za izbor opcije „ Intenzivna kafa u zrnju “.
4		Koristi se za pokretanje funkcija čišćenja i uklanjanja kamenca.
5		Dugme za mleko
6		Greška koja ukazuje da nema kafe u zrnju
7		Greška koja ukazuje da nema vode
8		Opšta greška
9		Svetli tokom prethodnog zagrevanja
10		Svetli tokom postupka koji je u toku
11		Upozorenje za uklanjanje kamenca
12		Greška koja ukazuje da je posuda za preostali sadržaj puna
13		Indikator pražnjenja vode

4 Priprema

4.1 Instalacija



Uklonite sve zaštitne folije, nalepnice i bilo koji drugi materijal za pakovanje sa aparata.



Izaberite bezbednu i stabilnu površinu sa lako dostupnim izvorom napajanja i obezbedite minimalnu udaljenost od bočnih strana aparata.

Umetnite tas za kapanje. Proverite da li je ispravno umetnut i zatvorite prednji poklopac.

Odmotajte i ispravite kabl za napajanje i umetnite utikač u utičnicu koja se nalazi ispod aparata. Utaknite drugi kraj kabla za napajanje u zidnu utičnicu sa odgovarajućim naponom električne energije. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da uključite aparat.

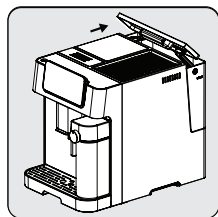
4 Priprema

4.2 Punjenje rezervoara za vodu

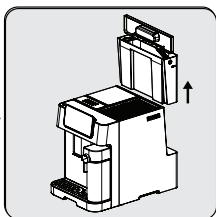


O programu zaštite: Ako posuda za vodu nije u potpunosti postavljena u aparat, zaštitni režim će se aktivirati za 15 sekundi tokom procesa kuvanja. Dugme za vruću vodu će svetleti na kontrolnoj tabli.

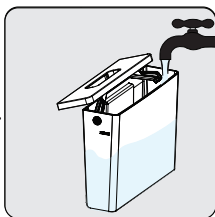
1. Vodite računa da je posuda za vodu potpuno umetnuta u aparat.



Podignite posudu za vodu koristeći poklopac kao ručku.



Izvadite posudu za vodu.



Isperte posudu za vodu čistom vodom, a zatim napunite posudu do maksimalnog nivoa i vratite je u mašinu. Vodite računa da je potpuno umetnuta.

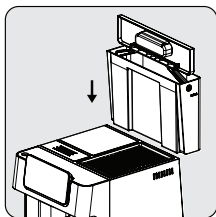


Da biste sprečili prelivanje vode iz posude za vodu, nemojte dodavati vodu direktno u aparat koristeći drugu posudu.

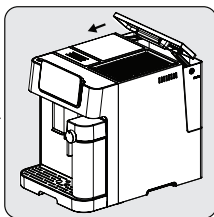


- Nikada nemojte puniti posudu za vodu toplom ili vrućom vodom, gaziranom vodom ili bilo kojom drugom tečnošću koja može oštetiti posudu za vodu i aparat.
- Kada "💧" svetli, voda u posudi za vodu je na niskom nivou i posuda se mora napuniti.

4 Priprema



Vratite posudu za vodu koristeći poklopac kao ručku.

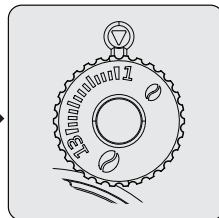
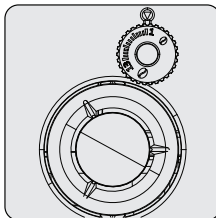


Zatvorite posudu za vodu pomoću poklopca.

5 Rad

5.1 Podešavanje mlevenja

Možete podesiti krupnoću mlevenja okretanjem dugmeta za podešavanje na posudi za kafu u zrnju:



Nikada nemojte vršiti podešavanje mlevenja kada mlin ne radi. To može oštetiti mlin.

5 Rad

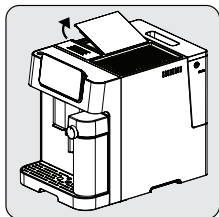


Linije na dugmetu za podešavanje ukazuju na nivo usitljenosti kafe nakon mlevenja. Veći broj znači krupnije mlevenje.

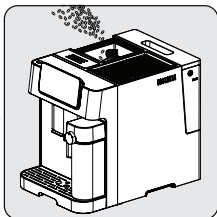
5.2 Punjenje posuda za kafu u zrnju



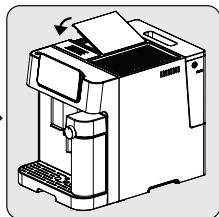
- Kada ☕ treperi, aparat treba napuniti kafom u zrnju.
- Čuvanje zrna kafe u originalnom vakuum pakovanju je bolje da bi se obezbedila dugotrajnija svežina. Nemojte koristiti posudu za kafu u zrnju za skladištenje radi boljih rezultata.



Uklonite poklopac posude za kafu u zrnju.



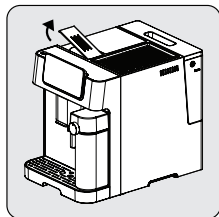
Polako sipajte kafu u zrnju.



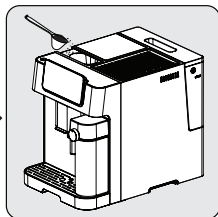
Vratite poklopac posude.

5 Rad

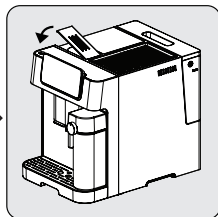
5.3 Korišćenje posude za mlevenu kafu



Uklonite poklopac
otvora za mlevenu
kafu.



Polako stavite
mlevenu kafu u otvor
za mlevenu kafu.



Vratite poklopac
otvora.



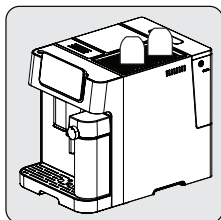
Otvor za mlevenu kafu nije jedinica za skladištenje, ona nudi jednokratnu upotrebu (maks. 13 g). Dodatak merne kašike može se koristiti za predloženu količinu mlevene kafe.

5 Rad

i

- Dugme za mlevenu kafu treba pritisnuti i izabrati sa ekrana da biste aktivirali ovo podešavanje.
- Držite mlevenu kafu za espresso u hermetički zatvorenoj posudi i na hladnom i suvom mestu kako biste sačuvali njenu aromu. Mlevenu kafu ne treba držati dugo vremena jer će se ukus promeniti.

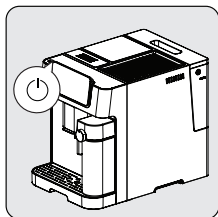
5.4 Korišćenje grejača za šoljice



Čaše treba postaviti naopako kako bi se osiguralo da unutrašnja površina bude topla i čista (ova funkcija koristi unutrašnju toplotu mašine).

5 Rad

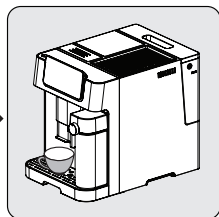
5.5 Pravljenje kafe



Uključite aparat pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje. Aparat se uključuje, počinje prethodno zagrevanje i automatsko čišćenje. Spreman je za upotrebu u režimu mirovanja u kojem su sve ikone upaljene.



Postavite šolju ispod točilice za kafu i podesite visinu točilice tako da odgovara šolji.

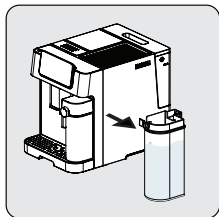


Odaberite svoju kafu pritiskanjem dugmeta i lampica za šoljicu će se upaliti, pokazujući da aparat priprema šoljicu kafe. Kada se aparat vrati u stanje pripravnosti, kafa je spremna za posluživanje.

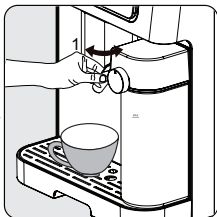
5 Rad

5.5.1 Priprema kafe sa mlekom

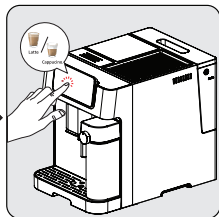
Espresso Macchiato, Flat White, Caffè Latte, Cappuccino ili Latte Macchiato su kombinacije Espresso sa različitim količinama vrućeg mleka i mlečne pene.



Držite šolju za mleko jednom rukom. Skinite poklopac šolje za mleko. Dodajte mleko u šolju za mleko. Količina mleka ne bi trebala da prelazi maksimalni nivo. Preporučena temperatura za mleko je 4-8 °C (~ 40-46 °F). Zatvorite poklopac šolje za mleko.



Pričvrstite šolju za mleko na aparat, ona mora da škljocne na svoje mesto. Uverite se da šolja za mleko pravilno stoji. Podesite ugao mlaznice šolje za mleko preko šolje. Podesite gustinu mlečne pene pomoću dugmeta za podešavanje mlečne pene prema vašim željama.



Odaberite svoju kafu sa mlekom pritiskanjem dugmeta i lampica za šoljicu će se upaliti, pokazujući da aparat priprema šoljicu kafe. Kada se aparat vrati u stanje pripravnosti, kafa je spremna za posluživanje.

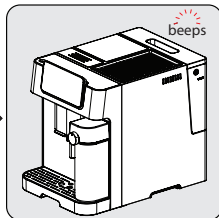
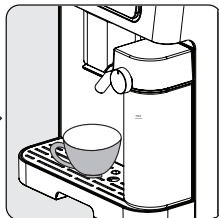
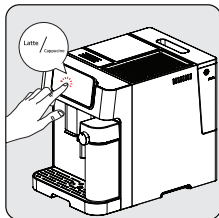


- Da bi vaša espresso kafa zadržala optimalnu temperaturu, preporučujemo vam da prethodno zagrejte šoljice.
- Pored kafe koju koristite, savršenu espresso kafu ćete dobiti upotrebom sveže hladne vode bez hlora, mirisa i drugih nečistoća.

5 Rad

i

Ovaj aparat omogućava korisniku da podesi odnos pene okretanjem dugmeta sa Max na Min kako biste dobili željenu penu. Predloženo podešavanje za Latte je min-mid, a za Cappuccino mid-max. Podesite gustinu mlečne pene prema vašim željama.



Pritisnite dugme željene kafe. Tada će se čuti jedan zvučni signal. Odabrano dugme za napitke će početi da trepće i priprema se pokreće.

Pumpa će raditi isprekidano kada mlečna pena počne ulazi u vašu šolju. Nakon što je mlečna pena spremna, aparat automatski počinje kuvati kafu.

Kada aparat jednom zapišti, napitak je spreman. Uživajte!
- Aparat će se vratiti u mod mirovanja.



Uvek vodite računa da je šolja za mleko pravilno postavljena. Ako nije dobro postavljena; dugme Espresso Macchiato, Flat White, Caffe Latte, Cappuccino, Latte Macchiato i dugme za mleko će se ugasiti i funkcije neće biti dostupne. Zujalica će aktivirati 3 zvučna signala kako bi to označila.

i

Uklanjanje šolje za mleko nema uticaja na kuvanje kafe, mogu se koristiti programi Double Espresso, Americano, Ristretto i Lungo.

5 Rad

5.6 Podešavanje jačine vaše kafe

Mlevena Standardno Intenzivno
u zrnju Kafa pranje Kafa
u zrnju u zrnju



Ako se koristi kafa u zrnju, pritisnite dugme „standardno zрно“ ili „intenzivno zрно“ da biste podesili jačinu napitka. Ako se koristi mlevena kafa, pritisnite opciju „mlevena kafa“.

5.7 Podešavanje količine vaše kafe/mleka

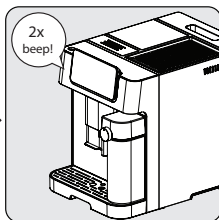
Možete sačuvati količinu željene kafe za sve vrste napitaka, kao i mliječnu pjenu.

Tabla podesivih količina napitka

Napitak	Podesiva količina kafe	Podesiva količina mleka
Espresso	30~270 ml	N.A.
Doppio / Double	60~540 ml	N.A.
Ristretto	20~270 ml	N.A.
Lungo	60~270 ml	N.A.
Americano	60~270 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30~270 ml	0~500 ml
Flat White	60~270 ml	0~500 ml
Caffe Latte	60~270 ml	0~500 ml
Cappuccino	30~270 ml	0~500 ml
Latte Macchiato	30~270 ml	0~500 ml

*N.A. Nema Primene

5 Rad



Dok kuvate kafu, izaberite funkciju koju želite da reprogramirate. Pritisnite odgovarajuće dugme tokom povezane operacije (podešavanje kafe tokom točenja kafe, podešavanje mleka tokom točenja mleka i držite ga pritisnutim. Čućete jedan zvučni signal.

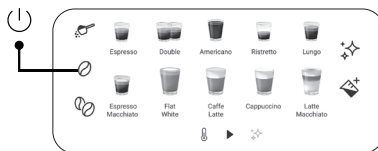
Pustite dugme tek kada prođe željena količina kafe ili mleka. Čut ćete dva zvučna signala. Ovo vrijeme je sada spremljeno pod odgovarajućom funkcijom.

i

Za promenu količine crne kafe; nakon točenja mleka, pritisnite i držite ikonu odabranog napitka dok ne prođe željena količina. Podešavanje vode se može izvršiti tokom pripreme kafe (nakon što je mlevenje završeno).

5 Rad

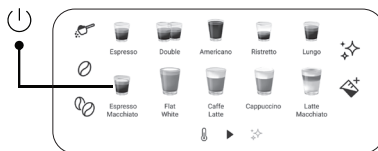
Za resetovanje svih napitaka na podrazumevana/fabrička podešavanja;



Da biste vratili na podrazumevana podešavanja sve izbore količine napitaka i mlečne pene sačuvane u memoriji,

- pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i dugme za kafu u zrnu istovremeno 3 sekunde.

Za resetovanje pojedinačnog napitka na podrazumevana/fabrička podešavanja;



Da biste vratili na podrazumevana podešavanja bilo koje količine kafe ili mlečne pene pojedinačno,

- pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i dugme za napitak (koje želite da se resetuje) sve zajedno na 3 sekunde.

5.8 Vruće mleko i vruća voda

Aparat može isporučiti vruće mleko jednostavnim pritiskom na dugme "☒". Da biste natočili vruću vodu, pritisnite i zadržite dugme "☒". Vruću vodu možete natočiti iz dela koji isporučuje kafu, dok vruće mleko možete dobiti iz šolje za mleko.

5.9 Odabir režima rada

Aparat ima tri različita podešavanja: podrazumevano podešavanje, ECO režim i režim brzine. U ECO režimu, aparat štedi više energije. U režimu brzine, korisnik može da kuva svoju kafu brže nego sa podrazumevanim podešavanjima.

5 Rad

	ECO režim	Režim brzine	Podrazumevana podešavanja
Upaljač za čaše	Isključen	Uključivanje	Uključivanje
Postupak pre kuvanja*	Da	Ne	Da
Vreme automatskog isključivanja	10min	30min	20min

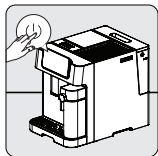


Funkcija koja prethodi kuvanju vlaži kafu u kuvalu sa malom količinom vode pre potpune ekstrakcije. Tako se ekspanira talog kafe kako bi se stvorio veći pritisak u kuvalu, što pomaže da se izvuku sva ulja i dobije pun ukus zrna kafe.

1. Kada je aparat u stanju pripravnosti, pritisnite i držite  5 sekundi.
2. Zatim će treptati  i sledeća dugmad će se upaliti kao indikacije za različita podešavanja:
 - U ECO režimu → 
 - U brzom brzine → 
 - Na podrazumevanim podešavanjima → 
3. Pritisnite „Dugme za mlevenu kafu” za ECO režim, „Dugme za standardnu kafu u zrnu” za brzi režim i „Dugme za intenzivnu kafu u zrnu” za podrazumevana podešavanja. Čućete dva zvučna signala kada izaberete režim.
4. Ako želite da postavka ostane nepromenjena, pritisnite  ponovo ili sačekajte 5 sekundi da se aparat vrati u režim rada pripravnosti.

5 Rad

5.10 Otkazivanje



Dugme za uključivanje-isključivanje treba jednom pritisnuti da biste otkazali bilo koji proces koji je u toku. Osim toga, ponovnim pritiskom na izabrani napitak nakon početka pripreme takođe će se otkazati aktivna operacija.



Pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje uređaj se 2 puta prisilno isključuje.

6 Čišćenje

6.1 Čišćenje aparata

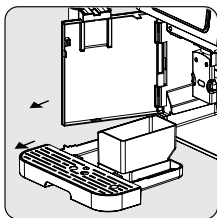
1. Isključite kabl za napajanje iz utičnice.
2. Izlijte sve ostatke vode/kafe unutar posude za kapanje i posude za ostatke kafe.
3. Vlažnom krpom ili sredstvom za čišćenje koje ne pravi ogrebotine očistite mrlje od vode sa aparata.



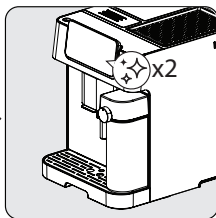
Nikada ne koristite abrazivna sredstva, sirće ili sredstva za uklanjanje kamenca koja nisu priložena za čišćenje aparata.

Pravovremeno čišćenje i održavanje aparat je veoma važno za produženje njegovog veka trajanja.

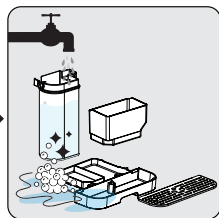
6 Čišćenje



Otvorite prednji poklopac. Uklonite posudu za kapanje i posudu za ostatke kafe.



Za automatsko čišćenje posude za mlijeko, dvaput pritisnite tipku za čišćenje/uklanjanje kamenca "❖❖". Kada završite, izvadite delove sklopa šolje za mleko i čaše za mleko. Očistite ih pod čistom vodom. Osušite ih nakon toga.

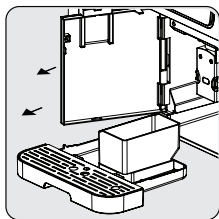


Ispraznite posudu za preostali deo kafe i tacnu za kapanje. Operite posudu za ostatke kafe, posudu za kapanje i šolju za mleko toplom tekućom vodom i koristite iglu ili čekinje četke ako je potrebno u bilo kom delu za čišćenje. Osušite ih nakon toga.

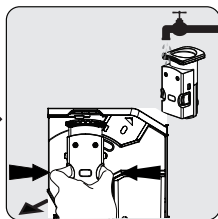
i

Kada  zasvetli, posuda za talog kafe treba da se isprazni. Ova ikona će svetleti nakon svakih 10 kuvanja kafe. Očistite posudu da biste uklonili grešku. Ako je posuda čista, izvadite posudu i vratite na mesto.

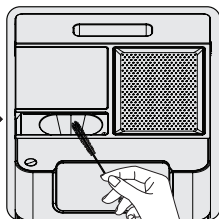
6 Čišćenje



Držite podesivu točilicu za kafu i polako povucite unazad da biste otvorili prednji poklopac.



Uklonite jedinicu za kuvanje. Operite vodom i osušite nakon toga.



Očistite levak za mlevenu kafu i otvor mlina pomoću četke za čišćenje.



- Posudu za kapanje treba isprazniti kada se vidi plutajući indikator.
- Levak za kafu u prahu treba očistiti nakon svake upotrebe četkicom za čišćenje.



Kada zasvetli, to znači da nema kuvala / nije pravilno postavljeno.

Kada treperi, to znači da prednji poklopac nije zatvoren.

6.2 Funkcija uklanjanja kamenca



- Uklanjanje kamenca je potrebno nakon unapred definisanog ciklusa kuvanja.
- Nemojte koristiti sirće ili druga sredstva za čišćenje za samočišćenje ovog aparata. Ostala sredstva za čišćenje mogu oštetiti aparat.
- Kožu/telo nemojte izlagati vrućoj vodi.

6 Čišćenje

Kada ✨ treperi, označava da je potrebno da se odradi čišćenje kamenca iz aparata. Aparat će ostati u najboljem stanju ako se ova funkcija obavlja najmanje jednom mesečno ili češće u zavisnosti od tvrdoće vode koja se koristi.

Za početak uklanjanja kamenca:

1. Proverite je li posuda za mleko umetnuta u aparat pre nego što započnete proces uklanjanja kamenca.
2. Napunite rezervoar za vodu do „nivoa za uklanjanje kamenca ✨“.
3. Dodajte jedno pakovanje sredstva za čišćenje koje se nalazi u kutiji u posudu za vodu.
4. Stavite dovoljno veliku posudu ispod točilice za kafu i mlaznice.
5. Kada je u stanju pripravnosti, pritisnite i zadržite ✨ 3 sekunde. Čućete zvučni signal i ✨ će treperiti dok se rezervoar za vodu ne isprazni.
6. Napunite rezervoar za vodu još jednom vodom do „nivoa za uklanjanje kamenca“ i pritisnite dugme ✨ još jednom da biste započeli drugi ciklus uklanjanja kamenca. Ako se rezervoar za vodu ukloni i vrati nazad, uređaj će detektovati ovu radnju i automatski pokrenuti drugi ciklus (bez ponovnog ✨ pritiskanja).
7. Kada se rezervoar za vodu isprazni, ekran će se vratiti u stanje mirovanja. Uklanjanje kamenca je završeno. Napunite rezervoar za vodu svežom vodom da biste počeli da pripremate kafu.

6 Čišćenje

Za resetovanje statusa upozorenja za uklanjanje kamenca;



Da biste resetovali status upozorenja za uklanjanje kamenca;

Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i dugme za uklanjanje kamenca istovremeno 3 sekunde.



Resetovanje statusa upozorenja o uklanjanju kamenca se ne preporučuje za održavanje najboljeg stanja uređaja.

6.3 Funkcija pražnjenja sistema

Koristite funkciju pražnjenja sistema pre dužeg perioda neupotrebe i za zaštitu od smrzavanja.

1. U stanju pripravnosti, pritisnite i držite "⏻" i "⬆️" za toplu vodu zajedno 3 sekunde.
2.  Tada će se upaliti.
3. Uklonite rezervoar za vodu iz aparata, proces će se pokrenuti automatski.
4. Kada se funkcija pražnjenja sistema završi, aparat će se automatski isključiti.



Kada se uređaj ponovo koristi po prvi put nakon što se koristi funkcija pražnjenja sistema, pritisnite dugme za mleko dok voda ne izađe iz točilice.

6 Čišćenje

6.4 Funkcija ručnog čišćenja / ispiranja

Možete izvršiti ručno čišćenje/ispiranje da biste očistili mlaznicu za kafu prije ili nakon upotrebe. Kada je u stanju mirovanja, pritisnite ✨ jednom.

- Nakon čišćenja/ispiranja, aparat će se vratiti u stanje pripravnosti.



- Voda koja izlazi iz mlaznice za kafu je vruća i skuplja se u tasu za kapanje ispod. Izbegavajte kontakt dok voda iz nje prska okolo.
- Ako aparat nije korišćen duže vreme, preporučuje se korišćenje ove funkcije.



Korišćenje ove funkcije pre pripreme kafe takođe će obezbediti topliju kafu.

Otkazivanje režima automatskog čišćenja



Vaš aparat se automatski čisti pre i posle svakog kuvanja, u toku redovnog postupka. Preporučujemo vam da aktivno koristite režim automatskog čišćenja da bi aparat adekvatno koristio.

Možete da pratite dolenađene korake da biste otkazali režim automatskog čišćenja.

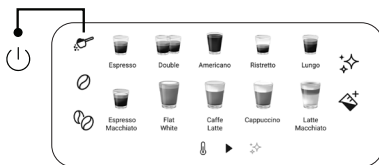
- Uključite aparat pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje i sačekajte dok ne uđe u stanje pripravnosti.
- Otvorite prednji poklopac.
- Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na 5 sekundi i oglašiće se zvučni signal.
- Zatvorite prednji poklopac.
- Aktivnost automatskog čišćenja je otkazana.

7 Rešavanje problema

Da jednom otkazete automatsko čišćenje;

Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje dok se mašina uključuje ili isključuje da biste zaobišli ovu funkciju.

Za utišavanje zvukova uređaja;



Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i dugme za mlevenu kafu zajedno na 3 sekunde. Jednostavno uradite isto da biste ga ponovo uključili.

7 Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat ne radi.	Aparat nije priključen na električnu mrežu.	Uključite i pritisnite prekidač. Proverite kabl i utikač.
Nema odgovora ili je odložen nakon nekoliko pokušaja pritiskanja funkcijskog tastera na ploči	Aparat je pod elektromagnetnim smetnjama. Ploča je prijava.	Isključite aparat iz struje. Ponovo pokrenite nakon nekoliko minuta Očistite ploču priloženom krpom.
Kafa nije dovoljno topla.	Šoljice nisu prethodno zagrejane. Jedinica za kuvanje je previše hladna.	Postavite šolju na grejač za šolje nadole ili je isperite toplom vodom. Vodite računa da voda u posudi za vodu nije previše hladna.
Kafa ne izlazi iz točilice za kafu.	Funkcija pražnjenja sistema je možda prethodno upotrebljena. Točilica za kafu možda nije očišćena i blokirana je ostacima kafe.	Pritisnite dugme za čišćenje dok voda ne izađe iz točilice. Očistite točilicu za kafu.
Prva šoljica kafe je lošeg kvaliteta.	Prvo pokretanje mlina ne sipa dovoljnu količinu kafe u jedinicu za kuvanje.	Prospite kafu. Sledeće šolje biće bolje.
Posuda za vodu je uklonjena / nivo vode je veoma nizak u posudi za vodu, ali nema upozorenja "☹".	Područje blizu priključka posude za vodu je možda mokro.	Obrišite vodu oko priključka posude za vodu.
Unutrašnji tas za kapanje je napunjen sa puno vode.	Mlevena kafa je suviše sitna, što sprečava izlazak vode.	Podesite nivo sitnoće kafe na krupnije za proces mlevenja.

7 Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Kafa se isporučuje presporo ili kap po kap.	Talog kafe je previše sitan, što sprečava da voda izađe.	Podesite nivo sitnoće kafe na krupnije za proces mlevenja.
Indikator treperi da bi poslao obaveštenje da nema dovoljno kafe u zrnju, ali ima je dosta u posudi.	Unutrašnji izlaz za talog kafe je blokiran.	Pratite korake opisane za čišćenje izlaza za talog kafe.
Kuvalo ili posudu za mlevenu kafu nije moguće ukloniti.	Aparat nije završio proces samočišćenja i bio je isključen.	Ponovo uključite mašinu i pustite je da završi proces automatskog čišćenja.
Aparat više ne obavlja ciklus ispiranja kada je uključen ili isključen.	Uzrok može biti nepravilno rukovanje prilikom servisiranja aparata.	1. Kada je aparat u stanju mirovanja, otvorite prednji poklopac. 2. Pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje dok ne čujete 2 zvučna signala. 3. Zatvorite prednji poklopac.
Tasteri osetljivi na dodir ne reaguju.	Nepritiskanje dugmeta osetljivog na dodir sa prednje strane aparata.	Pritisnite donji deo simbola dugmeta osetljivog na dodir sa prednje strane aparata.

Leggere come prima cosa questo manuale dell'utente!

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Beko. Ci auguriamo tu ottenga i migliori risultati dal tuo prodotto, che è stato fabbricato con standard di alta qualità e tecnologia all'avanguardia. Per questo motivo, ti preghiamo di leggere attentamente tutto il presente manuale d'uso e tutti gli altri documenti forniti in dotazione prima di utilizzare il prodotto, e di conservarli come riferimento per l'uso futuro. Se si dovesse consegnare il prodotto a qualcun altro, consegnare anche il manuale d'uso. Osservare tutte le avvertenze e le informazioni nel manuale dell'utente.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni di questo manuale:



Informazioni importanti. Suggerimenti utili relativamente all'uso.



PERICOLO: Avvertenza per situazioni di pericolo in relazione alla vita e ai neni.



ATTENZIONE: Questo avvertimento indica situazioni potenzialmente pericolose.



CAUTELA: Questo avvertimento indica potenziali danni al materiale.



I materiali sono idonei al contatto alimentare

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

Questa sezione include le istruzioni di sicurezza che aiuteranno a fornire protezione contro lesioni personali e rischi di perdite materiali. Il mancato rispetto di queste istruzioni renderà nulla qualsiasi garanzia.

1.1 Pericolo per corrente elettrica

Pericolo per la vita causato dall'energia elettrica!

Il contatto con cavi o componenti sotto tensione potrebbe causare lesioni gravi o addirittura la morte!

Osservare le seguenti precauzioni di sicurezza per evitare scosse elettriche:

- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati. Contattare l'assistenza autorizzata.
- Non aprire la carcassa della macchina da caffè. Vi è pericolo di scossa elettrica se vengono toccati collegamenti sotto tensione e/o viene modificata la configurazione elettrica e meccanica.
- Prima di pulire il contenitore dei chicchi, scollegare l'elettrodomestico dalla presa. Pericolo dovuto alla rotazione del macinacaffè!

1.2 Pericolo di scottature o ustioni

Alcune componenti della macchina da caffè si surriscaldano molto in fase di utilizzo! Le bevande erogate e il vapore che fuoriesce sono molto caldi!

Attenersi alle seguenti precauzioni di sicurezza per evitare scottature / ustioni a se stessi e / o ad altri:

- Non toccare nessuno dei manici metallici su entrambi i beccucci del caffè.
- Evitare il contatto diretto della pelle con la fuoriuscita di vapore o acqua calda di risciacquo, di pulizia e decalcificazione.

1.3 Precauzioni di base per la sicurezza

Osservare le seguenti precauzioni di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro della macchina da caffè:

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Non giocare mai con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento. Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Ispezionare la macchina da caffè per cercare segni visibili di danni prima dell'uso. Non utilizzare una macchina da caffè danneggiata. Contattare l'assistenza autorizzata.
- Se il cavo di collegamento è danneggiato, per evitare pericoli esso deve essere sostituito solo da un tecnico dell'assistenza consigliato dal produttore ! Contattare il produttore o il suo servizio clienti.
- Le riparazioni della macchina del caffè devono essere eseguite solo da un tecnico autorizzato o da un rappresentante del servizio clienti. Riparazioni non autorizzate possono comportare un notevole pericolo per l'utente. Inoltre annulleranno la garanzia.
- Le riparazioni della macchina da caffè durante il periodo di garanzia, possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati dal produttore, altrimenti in caso di danni successivi la garanzia decade .
- Le parti difettose possono essere sostituite solo con ricambi originali. Solo i ricambi originali garantiscono il rispetto dei requisiti di sicurezza.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età solamente se sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio stesso e se ne hanno compreso i rischi. Gli interventi di pulizia e manutenzione non vanno eseguiti da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il rispettivo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Questo elettrodomestico è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, tra cui:
 - - aree cucina del personale dei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
 - - fattorie,
 - - clienti negli alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale,
 - - ambienti tipo bed and breakfast.
- Proteggere la macchina da caffè dagli agenti atmosferici come pioggia, gelo e luce solare diretta. Non utilizzare la macchina da caffè all'aperto.
- Non immergere mai la macchina da caffè, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Non lavare la macchina da caffè o gli accessori in lavastoviglie.
- Non versare altri liquidi oltre all'acqua e non inserire alimenti nel serbatoio dell'acqua della macchina.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre la linea massima.
- Azionare la macchina solo quando il contenitore dei fondi di caffè, la vaschetta raccogli gocce e la griglia per le tazze sono montati.
- Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di rete né toccarlo con le mani bagnate.
- Non tenere la macchina da caffè per il cavo di alimentazione.
- Tenere l'elettrodomestico e il rispettivo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere usato solo per preparare il caffè.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Scollegare l'elettrodomestico prima di ogni pulizia e quando non è in uso.
- Posizionare l'elettrodomestico in modo che la spina sia sempre accessibile.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Utilizzare sempre l'elettrodomestico su una superficie stabile, piana, pulita, asciutta e non scivolosa.
 - L'elettrodomestico non è una caffettiera da incasso e non è progettato per l'uso in un armadio. La caffettiera non deve essere messa in un armadio quando in uso.
 - Per evitare qualsiasi danno, non schiacciare o piegare il cavo di alimentazione e non sfregarlo su bordi taglienti. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.
 - Assicurarsi che l'alimentazione di rete sia conforme alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'elettrodomestico.
 - Utilizzare l'elettrodomestico con una presa dotata di messa a terra.
 - Non usare l'elettrodomestico con una prolunga.
 - Non toccare l'elettrodomestico se le mani sono bagnate o umide, quando l'apparecchio è collegato.
 - CAUTELA: Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo elettrodomestico non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato ad un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'utenza.
- Attenzione: evitare fuoriuscite sul connettore.
- Non utilizzare in modo improprio l'elettrodomestico per evitare potenziali lesioni.
- È rimosso sotto perché questo prodotto è un cavo di alimentazione scollegabile.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un suo agente o da una persona comunque qualificata per evitare pericoli.
 - Pulizia: Non usare detergenti aggressivi e abrasivi. Consultare le istruzioni dettagliate per la pulizia da 6.1 a 6.4.
 - La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

1.4 Uso previsto

La macchina da caffè completamente automatica di Beko è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, ad esempio nelle cucine del personale, negozi, uffici e aree simili o da parte dei clienti di bed&breakfast, hotel, motel e altri alloggi. Questa macchina da caffè non è destinata ad un uso commerciale. La macchina è destinata esclusivamente alla preparazione del caffè e al riscaldamento di latte e acqua. Ogni altro uso diverso da quello precedentemente dichiarato è considerato improprio.

L'uso scorretto può causare pericoli!

Se la macchina del caffè non viene utilizzata per lo scopo previsto, può trasformarsi in una fonte di pericolo.



- Pertanto, la macchina da caffè può essere utilizzata solo per lo scopo previsto.
- Attenersi alle procedure descritte in questo manuale d'uso.

Non saranno accettati reclami di alcun tipo per danni o lesioni derivanti dall'utilizzo della macchina da caffè per scopi diversi da quelli previsti.

Il rischio è a carico esclusivo del proprietario della macchina.

1.5 Limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, i dati e le istruzioni sull'installazione, il funzionamento e la manutenzione della macchina da caffè contenute in queste istruzioni per l'uso, rappresentano lo stato attuale al momento della stampa e si basano sulle migliori conoscenze possibili acquisite dall'esperienza e dal know-how.

Nessun reclamo/riciesta può essere derivato dalle informazioni, illustrazioni e descrizioni presenti in questo manuale d'uso.

Il Produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'uso, da uso diverso da quello

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

previsto, da riparazioni non professionali, da modifiche non autorizzate o dall'uso di pezzi di ricambio non approvati.

1.6 Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/EU). Questo prodotto reca un simbolo che lo classifica tra i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che, al termine della sua vita utile, questo prodotto non dovrà essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere riportato ad un punto di raccolta ufficiale per il riciclo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per trovare questi punti di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale il prodotto è stato

acquistato. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclo dei vecchi elettrodomestici. Uno smaltimento corretto degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

1.7 Conformità con la direttiva RoHS

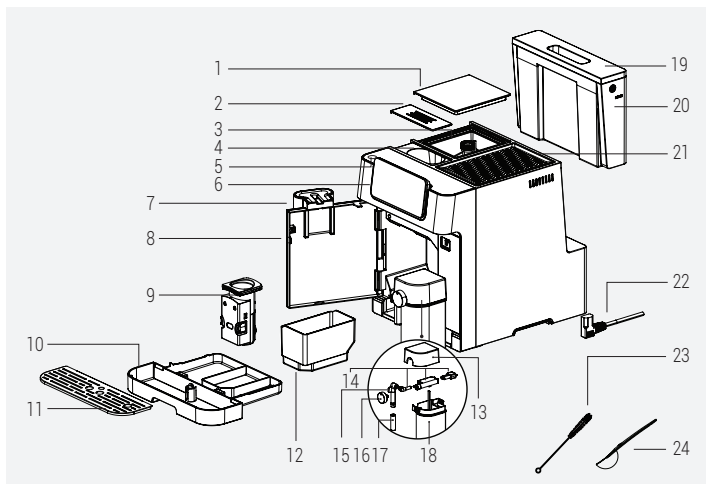
Il prodotto acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene i materiali dannosi e proibiti indicati nella Direttiva.

1.8 Informazioni sull'imballaggio



I materiali che compongono l'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli nei punti di raccolta per i materiali da imballaggio designati dalle autorità locali.

2 La vostra macchina per espresso completamente automatica



1. Coperchio contenitore chicchi di caffè
2. Coperchio scivolo contenitore caffè pre-macinato
3. Contenitore per chicchi di caffè
4. Scivolo caffè pre-macinato
5. Pulsante ON/OFF
6. Pannello di controllo digitale
7. Beccuccio caffè regolabile
8. Coperchio anteriore
9. Unità di erogazione
10. Vaschetta raccogli gocce
11. Vassoio tazza
12. Contenitore per fondi di caffè (residui)

13. Coperchio bricco del latte
14. Parti di montaggio bricco del latte
15. Parte interna ugello bricco del latte
16. Manopola per la regolazione della schiuma di latte
17. Ugello bricco del latte
18. Bricco del latte
19. Coperchio del serbatoio dell'acqua:
20. Serbatoio dell'acqua
21. Portatazze
22. Cavo di alimentazione
23. Spazzolino per la pulizia
24. Cucchiaino caffè pre-macinato

2 La vostra macchina per espresso completamente automatica

Dati tecnici

Alimentazione:

220-240 V~, 50-60 Hz

Potenza: 1350 W

I diritti di apportare modifiche tecniche e di progettazione è riservato.

Tutti i valori dichiarati sul prodotto e sui foglietti stampati, vengono rilevati dopo le misurazioni di laboratorio eseguite in base ai relativi standard. Questi valori possono differire a seconda dell'uso e delle condizioni ambientali.

Dimensioni del prodotto:

27,5 cm (Larghezza) x 35,9 cm (Altezza)
x 41,2 cm (Profondità)

Peso: 9.68±0.5kg

Lunghezza del cavo: 95±5 cm

Peso del caffè in grani (Modalità chicchi)

Standard: 9±2g

Intenso: 11±2g

Capacità vaschetta raccogli gocce Fino a 0.5 L

Capacità contenitore per fondi di caffè (residui): Fino a 10 tazzine

Capacità bricco del latte: Fino a 0.6 L

Capacità del serbatoio dell'acqua: 2.0±5%L

Capacità contenitore chicchi di caffè: 250±5%g

Tempo di pre-riscaldamento della macchina: <50s

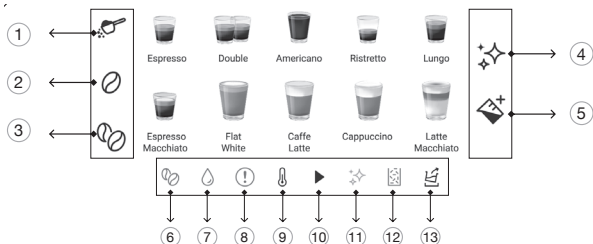
2 La vostra macchina per espresso completamente automatica

Tabella quantità bevande predefinite		
Bevande	Quantità di caffè predefinita	Quantità di latte predefinita
Espresso	30 ml	N.A.
Doppio	30 ml + 30 ml	N.A.
Ristretto	20 ml	N.A.
Lungo	60 ml	N.A.
Americano	140 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30 ml	10 ml
Flat White	60 ml	60 ml
Caffè Latte	60 ml	190 ml
Cappuccino	30 ml	150 ml
Latte Macchiato	30 ml	220 ml

*N.A. Non Applicabile

3 Display

3.1 Pannello di controllo



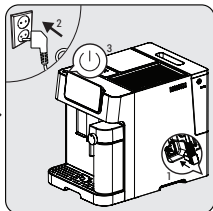
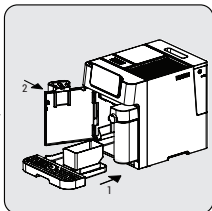
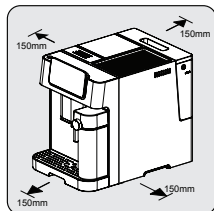
1		Utilizzato per selezionare l'opzione " Caffè in polvere ".
2		Utilizzato per selezionare l'opzione " Caffè in chicchi standard ".
3		Utilizzato per selezionare l'opzione " Caffè in chicchi intenso ".
4		Utilizzo per avviare le funzioni di pulizia e decalcificazione.
5		Pulsante latte.
6		Errore assenza chicchi di caffè.
7		Errore assenza acqua.
8		Errore generale.
9		Acceso durante il preriscaldamento.
10		Acceso durante il processo in corso.
11		Avviso decalcificazione.
12		Errore contenitore residuo pieno.
13		Indicatore di svuotamento acqua.

4 Preparazione

4.1 Installazione



Rimuovere eventuali pellicole protettive, adesivi e qualsiasi altro materiale di imballaggio dall'elettrodomestico.



Scegliere una superficie sicura e stabile con un'alimentazione facilmente raggiungibile e lasciare uno spazio libero minimo ai lati della macchina.

Inserire la vaschetta raccogli gocce. Assicurarsi che sia inserita correttamente e chiudere il coperchio anteriore.

Svolgere e raddrizzare il cavo di alimentazione e inserire la spina nella presa situata al di sotto della macchina. Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione in una presa a muro con una tensione di alimentazione adeguata. Premere il pulsante on/off per accendere la macchina.

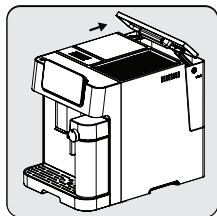
4 Preparazione

4.2 Riempimento del serbatoio dell'acqua

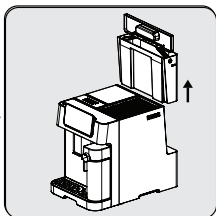


Riguardo il programma di protezione: Se il serbatoio dell'acqua non è completamente inserito nella macchina, una modalità di protezione verrà attivata 15 secondi durante il processo di infusione. Il pulsante dell'acqua calda si accende sul pannello di controllo.

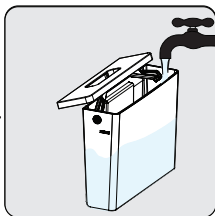
1. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia completamente inserito nella macchina.



Sollevare il serbatoio dell'acqua usando il coperchio come maniglia.



Estrarre il serbatoio dell'acqua.



Sciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua fresca, quindi riempirlo fino al livello Max e reinstallarlo nella macchina. Assicurarsi che sia completamente inserito.

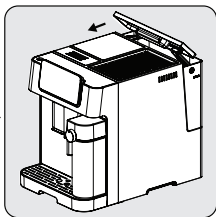
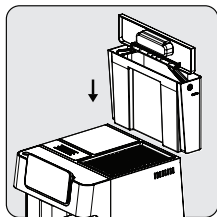


Per evitare che l'acqua fuoriesca dal serbatoio, non aggiungere acqua direttamente nell'elettrodomestico con un altro contenitore.

4 Preparazione



- Non riempire mai il serbatoio dell'acqua con acqua tiepida o calda, acqua gassata o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare il serbatoio dell'acqua e la macchina.
- Quando  lampeggia, il serbatoio dell'acqua è a un livello basso e deve essere riempito.



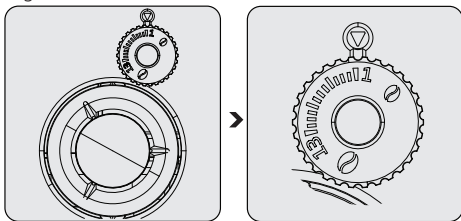
Riposizionare il serbatoio dell'acqua utilizzando il coperchio come maniglia.

Chiudere il serbatoio dell'acqua utilizzando il coperchio.

5 Funzionamento

5.1 Regolazione della macinatura

È possibile regolare il grado di macinatura ruotando la manopola di regolazione sul contenitore dei chicchi:



Non effettuare mai la regolazione della macinatura quando il macinino non è in funzione. Questa operazione potrebbe danneggiare il macinino.



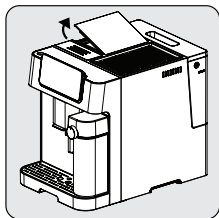
Le linee sulla manopola di regolazione indicano la finezza della macinatura. Un numero più grande indica un livello di macinatura più grossolano.

5.2 Riempimento del contenitore dei chicchi di caffè

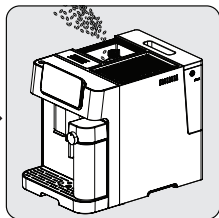


- Quando ☪ lampeggia, l'elettrodomestico deve essere riempito con i chicchi di caffè.
- Conservare i chicchi nella loro confezione sottovuoto originale è meglio per garantire una maggiore durata della freschezza. Non utilizzare il contenitore del caffè in grani per la conservazione per ottenere risultati migliori.

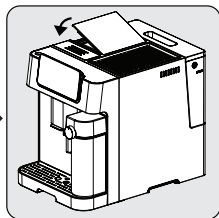
5 Funzionamento



Rimuovere il coperchio del contenitore del caffè in grani.

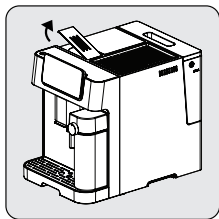


Versare lentamente i chicchi di caffè.

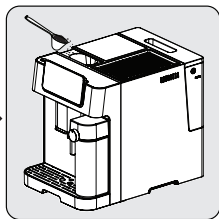


Riposizionare il coperchio del contenitore.

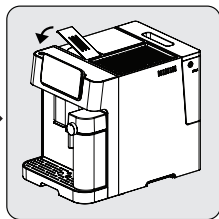
5.3 Utilizzo del contenitore del caffè pre-macinato



Rimuovere il coperchio dello scivolo per caffè pre-macinato.



Versare lentamente il caffè premacinato nello scivolo del caffè premacinato.



Riposizionare il coperchio dello scivolo.



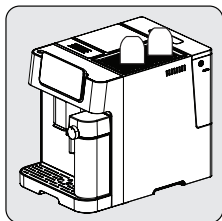
Lo scivolo del caffè pre-macinato non è un'unità di stoccaggio, garantisce l'uso una tantum (13g). Il misurino può essere utilizzato per la quantità suggerita di caffè macinato.

5 Funzionamento

i

- Il pulsante del caffè macinato deve essere premuto e selezionato dallo schermo per attivare questa impostazione.
- Conservare i fondi dell'espresso in un contenitore ermetico e in un luogo fresco e asciutto per conservare il sapore. I fondi non devono essere conservati per lunghi periodi di tempo poiché l'aroma perderà di intensità.

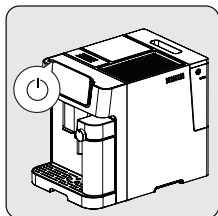
5.4 Utilizzo dello scaldatasse



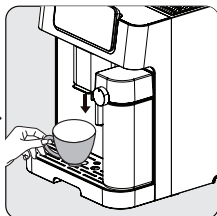
Le tazze devono essere posizionate capovolte per garantire che la superficie interna sia mantenuta calda e pulita (questa funzione utilizza il calore interno della macchina).

5 Funzionamento

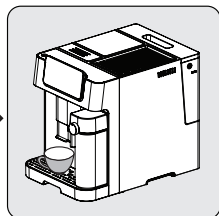
5.5 Preparare il caffè



Accendere l'apparecchiatura premendo il pulsante di accensione/spengimento. L'elettrodomestico si accende, inizia il preriscaldamento e la pulizia automatica. È pronto per l'uso in modalità inattiva in cui tutte le icone sono accese.



Posizionare una tazza sotto il beccuccio del caffè e regolare l'altezza del beccuccio in base alla tazza.

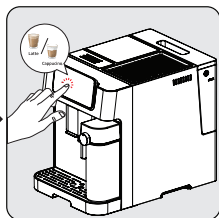
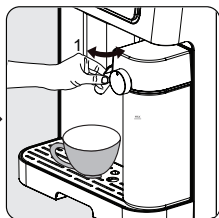
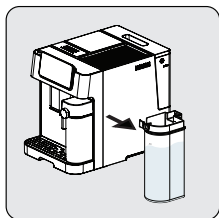


Selezionare il caffè premendo il pulsante e l'accendi tazza si attiverà indicando che l'elettrodomestico sta preparando una tazza di caffè. Quando l'elettrodomestico torna al minimo, il caffè è pronto per essere servito.

5.5.1 Preparare il caffè con il latte

Espresso Macchiato, Flat White, Caffè Latte, Cappuccino o Latte Macchiato sono combinazione di espresso con diverse quantità di latte caldo e schiuma di latte.

5 Funzionamento



Tenere il bricco del latte con una mano. Rimuovere il coperchio del bricco del latte. Aggiungere il latte al bricco per latte. La quantità di latte non dovrebbe superare il livello massimo. La temperatura consigliata per il latte è di 4-8 °C (~ 40-46 °F). Chiudere il coperchio del bricco del latte.

Collegare il bricco del latte all'elettrodomestico, verrà udito un segnale acustico. Assicurarsi che il bricco del latte venga posizionato correttamente. Regolare l'angolazione dell'ugello per l'uscita del latte sopra il bricco. Regolare la densità della schiuma di latte con l'aiuto della manopola di regolazione in base alle proprie preferenze.

Selezionare il caffè con latte premendo il pulsante e la spia di accensione del bricco si attiverà indicando che l'elettrodomestico sta preparando una tazza di caffè. Quando l'elettrodomestico torna al minimo, il caffè è pronto per essere servito.

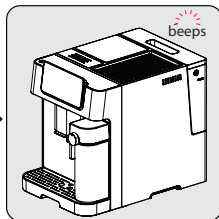
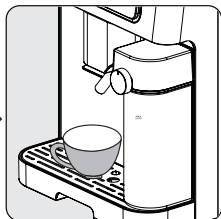
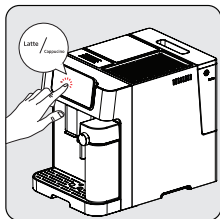


- Per garantire che il tuo espresso rimanga ad una temperatura ottimale, consigliamo di preriscaldare le tazze.
- Oltre al caffè utilizzato, l'utilizzo di acqua fresca e fredda, priva di cloro, odori e altre impurità, contribuirà a garantire la preparazione di un espresso perfetto.

5 Funzionamento

i

Questa macchina consente all'utente di impostare il rapporto di schiuma ruotando la manopola da Max a Min per godere della schiuma desiderata. L'impostazione suggerita per Latte è min-mid, Cappuccino è mid-max. Regolare la densità della schiuma di latte in base alle proprie preferenze.



Premere il pulsante del caffè preferito. Quindi si udirà un segnale acustico. Il pulsante delle bevande selezionate inizierà a lampeggiare e partirà l'erogazione.

La pompa funzionerà a intermittenza quando il latte montato entra per la prima volta nella tazza. Dopo che è pronto il latte montato, il dispositivo avvia automaticamente l'erogazione del caffè.

Quando l'unità emette un segnale acustico, le bevande sono pronte da gustare!
- La macchina tornerà alla modalità inattiva.



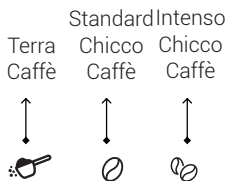
Assicurarsi sempre che il bricco del latte sia posizionato correttamente. Se non correttamente posizionato, i pulsanti Espresso Macchiato, Flat White, Caffè Latte, Cappuccino, Latte Macchiato e latte si spegneranno e le funzioni non saranno disponibili. Il cicalino suonerà emettendo 3 segnali acustici per indicare questo.

i

La rimozione del bricco del latte non ha alcun impatto sull'erogazione del caffè; E' possibile utilizzare i programmi Doppio espresso, Americano, Ristretto e Lungo.

5 Funzionamento

5.6 Regolazione dell'intensità del caffè



Se si utilizza caffè in chicchi, premere il pulsante "chicchi standard" o "chicchi intensi" per regolare l'intensità della bevanda. Se si utilizza caffè macinato, premere l'opzione "caffè macinato".

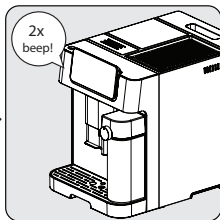
5.7 Regolazione del volume del caffè / latte

È possibile salvare il volume del caffè desiderato per tutti i tipi di bevande e per la schiuma di latte

Tabella quantità bevande modificabile		
Bevande	Quantità di caffè modificabile	Quantità di latte modificabile
Espresso	30~270 ml	N.A.
Doppio / Double	60~540 ml	N.A.
Ristretto	20~270 ml	N.A.
Lungo	60~270 ml	N.A.
Americano	60~270 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30~270 ml	0~500 ml
Flat White	60~270 ml	0~500 ml
Caffè Latte	60~270 ml	0~500 ml
Cappuccino	30~270 ml	0~500 ml
Latte Macchiato	30~270 ml	0~500 ml

*N.A. Non Applicabile

5 Funzionamento



Durante la preparazione del caffè, selezionare la funzione che si desidera riprogrammare. Premere l'apposito pulsante durante l'operazione relativa (regolazione caffè durante l'erogazione caffè, regolazione milk durante l'erogazione latte e tenerlo premuto. Si sentirà un beep.

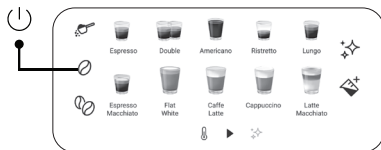
Rilasciare il pulsante solo quando è passata la quantità di caffè o latte desiderata. Sentirai due bip. Questo tempo è ora salvato sotto la funzione corrispondente.

i

Per modificare la quantità di caffè nero; al termine dell'erogazione del latte, tenere premuta l'icona della bevanda selezionata fino a quando non è passata la quantità desiderata. La regolazione dell'acqua può essere effettuata durante la preparazione del caffè in corso (dopo il completamento della macinatura).

5 Funzionamento

Per ripristinare tutte le bevande alle impostazioni predefinite/di fabbrica;



Per ripristinare le impostazioni predefinite di tutte le selezioni di quantità di bevande e schiuma di latte salvate in memoria;

- Premere il pulsante di accensione/spengimento e il pulsante del chicco tutti insieme per 3 secondi.

Per ripristinare le singole bevande alle impostazioni predefinite/di fabbrica;



Per ripristinare le impostazioni predefinite di qualsiasi volume di caffè o schiuma di latte individualmente;

- Premere il pulsante di accensione/spengimento e il pulsante della bevanda (che si

desidera ripristinare) tutti insieme per 3 secondi.

5.8 Latte caldo e acqua calda

L'apparecchio può erogare latte caldo premendo semplicemente il tasto "☒⁺". Può erogare acqua calda premendo a lungo il tasto "☒⁺". L'acqua calda viene erogata dalla parte dell'erogatore del caffè, mentre il latte caldo viene erogato dalla tazza del latte.

5 Funzionamento

5.9 Selezione Modalità

La macchina ha tre diverse impostazioni: l'impostazione predefinita, la modalità ECO e la modalità veloce. In modalità ECO, l'apparecchiatura risparmia più energia. In modalità veloce, l'utente può preparare il caffè più velocemente rispetto all'impostazione predefinita.

	Modalità ECO	Modalità veloce	Impostazioni predefinite
Spia del bricco	Off	On	On
Pre-infusione*	Sì	No	Sì
Tempo di spegnimento automatico	10 minuti	30 minuti	20 minuti



La funzione di pre-infusione inumidisce i chicchi macinati nell'unità di infusione con una piccola quantità d'acqua prima dell'erogazione completa. Questo espande i fondi di caffè per creare una maggiore pressione nell'unità di infusione, aiutando ad estrarre tutti gli oli e ad esaltare il pieno sapore dei chicchi.

1. Quando la macchina è ferma, tenere premuto il pulsante  per 5 secondi.
2. Il  quindi lampeggerà e i seguenti pulsanti si illumineranno per indicare le diverse impostazioni:

Modalità ECO → 

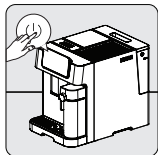
Modalità veloce → 

Impostazioni predefinite → 

5 Funzionamento

3. Premere il "Pulsante caffè in polvere" per la modalità ECO, il "Pulsante chicchi di caffè standard" per la Modalità veloce il "Pulsante chicchi di caffè intenso" per le impostazioni predefinite. Si sentiranno due segnali acustici quando la modalità è stata selezionata.
4. Se si desidera che l'impostazione rimanga invariata, premere  o attendere 5 secondi affinché la macchina torni in modalità inattivo.

5.10 Annullamento



Il pulsante On-off deve essere premuto una volta per annullare qualsiasi processo in corso. Inoltre, premendo nuovamente su una bevanda selezionata dopo l'avvio della preparazione, si annullerà anche l'operazione.



Premendo 2 volte il pulsante di accensione/spegnimento, si causerà lo spegnimento forzato dell'apparecchiatura.

6 Pulizia

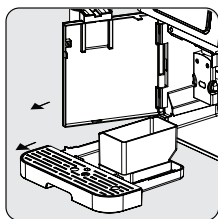
6.1 Pulizia dell'elettrodomestico

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione..
2. Versare tutti i residui di acqua/caffè all'interno della vasca raccogli gocce e del contenitore residui caffè.
3. Utilizzare un panno umido o un detergente antigraffio per pulire le macchie di liquido sull'elettrodomestico.

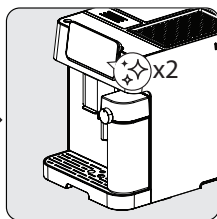


Non utilizzare mai agenti abrasivi, aceto o agenti disincrostanti non inclusi nella confezione per pulire l'apparecchiatura.

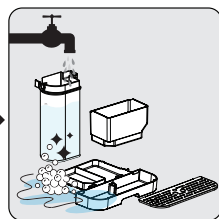
La pulizia e la manutenzione tempestive dell'elettrodomestico sono molto importanti per prolungarne la vita.



Aprire il coperchio anteriore. Rimuovere la vaschetta raccogli gocce e il contenitore dei residui di caffè.



Per pulire automaticamente la tazza del latte, premere due volte il pulsante di pulizia/decalcificazione "★". Una volta completato, estrarre il bricco del latte e le parti che lo compongono. Pulire sotto acqua corrente. Successivamente asciugarle.

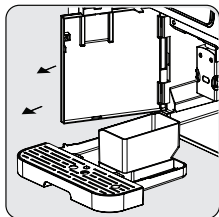


Svuotare il contenitore dei fondi di caffè e la vaschetta raccogli gocce. Lavare il contenitore dei fondi di caffè, la vaschetta raccogli gocce e il bricco del latte con acqua tiepida e utilizzare un ago o uno spazzolino se necessari per pulire. Successivamente asciugarle.

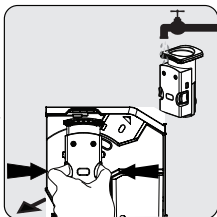
6 Pulizia

i

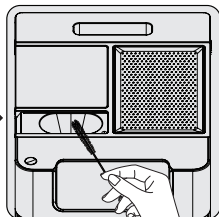
Quando  si accende, il contenitore dei fondi di caffè deve essere svuotato. Questa icona si illuminerà dopo ogni 10 erogazioni di caffè. Pulire il contenitore per correggere l'errore. Se il contenitore è pulito, rimuovere il contenitore e rimetterlo al suo posto.



Afferrare l'erogatore del caffè regolabile e tirarlo indietro lentamente per aprire il coperchio anteriore.



Rimuovere l'unità di erogazione. Lavare con acqua e poi asciugare.



Pulire lo scivolo del caffè macinato e l'uscita del macinino con lo spazzolino per la pulizia.

i

- La vaschetta raccogliogocce deve essere svuotata quando l'indicatore di galleggiamento è visibile.
- L'imbuto per il caffè in polvere deve essere pulito dopo ogni utilizzo con la spazzola per la pulizia.

i

Quando  si accende, indica che il gruppo erogatore manca/ è installato in modo non corretto.

Quando  lampeggia, indica che il coperchio anteriore non è chiuso.

6 Pulizia

6.2 Funzione di decalcificazione



- La decalcificazione è necessaria dopo il ciclo di erogazione predefinito.
- Non utilizzare aceto o altri detergenti per l'auto pulizia di questa apparecchiatura. Altri detergenti possono danneggiare l'elettrodomestico.
- Tenere la pelle/il corpo lontano dall'acqua calda.

Quando ✨ lampeggia, indica che l'elettrodomestico deve essere sottoposto a decalcificazione. L'apparecchiatura rimarrà nelle migliori condizioni se questa funzione viene eseguita almeno una volta al mese o più frequentemente, a seconda della durezza dell'acqua utilizzata.

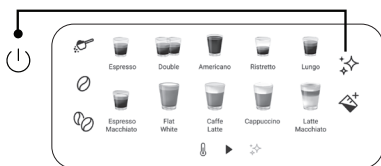
Per avviare la decalcificazione:

1. Assicurarsi che la tazza del latte sia inserita nella macchina prima della decalcificazione.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua fino a "Livello di decalcificazione ✨".
3. Aggiungere una confezione di detergente incluso nella fornitura al serbatoio dell'acqua.
4. Posizionare un contenitore sufficientemente grande sotto l'erogatore del caffè e l'ugello.
5. Quando la macchina è ferma, tenere premuto il pulsante ✨ per 3 secondi. Si udirà un segnale acustico ed il ✨ lampeggerà fino a che il serbatoio dell'acqua sarà vuoto.
6. Riempire il serbatoio dell'acqua ancora una volta fino al "livello di decalcificazione" con acqua, e premere il pulsante ✨ di nuovo per avviare il secondo ciclo di decalcificazione. Se il serbatoio dell'acqua viene rimosso e riposizionato, l'elettrodomestico rileverà questa azione e avvierà automaticamente il secondo ciclo (senza premere ✨ di nuovo).

6 Pulizia

7. Una volta svuotato il serbatoio dell'acqua, lo schermo tornerà alla condizione di riposo. La decalcificazione è completata. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca per iniziare a preparare il caffè.

Per ripristinare lo stato di avviso decalcificazione;



Per ripristinare lo stato di avviso decalcificazione;

Premere il pulsante di accensione/spegnimento e il pulsante di rimozione del calcare tutti insieme per 3 secondi.



Il ripristino dello stato di avviso di decalcificazione non è consigliato per mantenere le migliori condizioni dell'elettrodomestico.

6.3 Funzione di svuotamento

Utilizzare la funzione svuota impianto prima di un lungo periodo di inutilizzo e per la protezione antigelo.

1. Quando inattivo, tenere premuti il pulsante  e il pulsante del latte  insieme per 3 secondi.
2.  poi si illuminerà.
3. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'elettrodomestico, il processo si avvierà automaticamente.
4. Una volta completata la funzione di svuotamento del sistema, l'apparecchiatura si spegnerà automaticamente.



Quando l'elettrodomestico viene riutilizzato per la prima volta dopo aver utilizzato la funzione svuotamento del sistema; premere il pulsante del latte finché l'acqua non fuoriesce dal beccuccio.

6 Pulizia

6.4 Pulizia manuale / Funzione di risciacquo

È possibile pulire/risciacquare manualmente l'ugello del caffè prima o dopo l'uso. Quando è inattivo, premere una volta. Quando inattivo, premere ✨ una volta.

- Dopo la pulizia/risciacquo, l'elettrodomestico tornerà inattivo.



- L'acqua che fuoriesce dall'ugello del caffè è calda e si raccoglie nella vaschetta raccogli gocce sottostante. Evitare il contatto mentre schizza intorno.
- Se l'elettrodomestico non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo, un risciacquo manuale può essere una buona idea.



L'utilizzo di questa funzione prima della preparazione del caffè garantisce inoltre un caffè più caldo.

Disattivazione della modalità di pulizia automatica



L'apparecchio si pulisce normalmente e automaticamente prima e dopo ogni operazione di erogazione. Si consiglia di utilizzare attivamente la modalità di pulizia automatica per un uso sano.

È possibile seguire i passaggi seguenti per disattivare la modalità di pulizia automatica.

- Accendere l'elettrodomestico premendo il pulsante di accensione/spegnimento e attendere che entri in modalità inattiva.
- Aprire il coperchio anteriore
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per 5 secondi e verrà emesso un segnale acustico.
- Chiudere il coperchio anteriore.
- L'operazione di pulizia automatica è stata annullata.

6 Pulizia

Per annullare la pulizia automatica per una volta;

Premere il pulsante on/off mentre la macchina si sta accendendo o spegnendo per bypassare questa funzione.

Per silenziare i suoni del dispositivo;



Premi il pulsante di accensione/spengimento e il pulsante del caffè macinato tutti insieme per 3 secondi. Fai semplicemente lo stesso per riaccenderlo.

7 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è collegata in modo errato alla presa di corrente.	Collegarla e premere l'interruttore. Controllare il cavo e la spina.
Risposta assente o ritardata con diversi tentativi o premendo un tasto funzione sul pannello	L'elettrodomestico è soggetto all'interferenza elettromagnetica. Il pannello è sporco.	Scollegare l'elettrodomestico. Riavviare dopo pochi minuti Pulire il pannello con il panno in dotazione.
Il caffè non è caldo sufficientemente.	Le tazze non sono state preriscaldate. L'unità di infusione è troppo fredda.	Posizionare la tazza sullo scaldatore rivolta verso il basso o risciacquare la tazza con acqua calda. Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio non sia troppo fredda.
Il caffè non esce dal beccuccio del caffè.	La funzione di svuotamento dell'impianto potrebbe essere stata utilizzata in precedenza. L'erogatore del caffè potrebbe non essere stato pulito ed essere bloccato da residui di caffè.	Premere il pulsante di pulizia fino a quando l'acqua esce dall'erogatore. Pulire l'erogatore del caffè.
La prima tazza di caffè è di scarsa qualità.	Il primo funzionamento del macina caffè non versa una quantità sufficiente di caffè nell'unità di erogazione.	Buttare via il caffè. La tazza successiva sarà migliore.
Il serbatoio dell'acqua è stato rimosso / il livello dell'acqua è molto basso nel serbatoio ma non c'è alcun avviso "0".	L'area vicino al connettore del serbatoio dell'acqua è bagnata.	Asciugare l'acqua attorno al connettore del serbatoio dell'acqua.

7 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
La vaschetta raccogli gocce interna viene riempita con molta acqua.	Il caffè macinato è troppo fine, il che impedisce la fuoriuscita dell'acqua.	Regolare la finezza del caffè su chicchi più grandi per il processo di macinatura.
Il caffè viene erogato troppo lentamente o una goccia alla volta.	I fondi di caffè sono troppo fini, il che impedisce la fuoriuscita dell'acqua.	Regolare la finezza del caffè su chicchi più grandi per il processo di macinatura.
L'indicatore lampeggia per avvertire che non ci sono abbastanza caffè in grani, ma all'interno del contenitore vi è caffè a sufficienza.	L'uscita interna dei fondi di caffè è ostruita.	Seguire i passaggi descritti per la pulizia dell'uscita dei fondi di caffè.
Impossibile rimuovere l'unità di infusione o il contenitore dei fondi di caffè.	L'apparecchiatura non ha terminato il processo di autopulizia ed è stata spenta.	Riaccendere la macchina e attendere che termini il processo di pulizia automatica.
L'apparecchiatura non esegue più il ciclo di risciacquo all'accensione o allo spegnimento.	La causa potrebbe essere una manipolazione impropria durante la manutenzione dell'apparecchiatura.	1. Quando l'elettrodomestico è nello stato inattivo, aprire il coperchio anteriore. 2. Tenere premuto il pulsante di accensione / spegnimento finché non si sentono 2 segnali acustici. 3. Chiudere il coperchio anteriore.
I pulsanti a sfioramento non sono sensibili.	Non premere il pulsante a sfioramento sulla parte anteriore dell'elettrodomestico.	Premere la parte inferiore del simbolo del pulsante a sfioramento dalla parte anteriore dell'elettrodomestico.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia convenzionale descrive le condizioni di garanzia offerte da BEKO Italy S.r.l. ("Beko") con riferimento ai propri prodotti. La presente garanzia convenzionale si intende come aggiuntiva e non sostitutiva della garanzia legale, di cui è responsabile il venditore, e non pregiudica qualsiasi altro diritto di cui gode il consumatore ai sensi del D.lgs. 206/05 ("Codice del Consumo").

Per consumatore si intende esclusivamente colui che utilizza il prodotto per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e che quindi ne fa un uso domestico/privato

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. È valido e operante solo se conservato assieme allo scontrino fiscale o altro documento di acquisto fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO garantisce il prodotto in relazione a difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di consumatori) e di 12 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di professionisti con fattura).

2. La garanzia è valida esclusivamente per prodotti venduti e installati sul territorio italiano, o sul territorio della Repubblica di San Marino e della Città del Vaticano, e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del venditore, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo e modello).

3. Beko effettuerà a sua scelta la riparazione o sostituzione gratuita dei componenti difettosi o la sostituzione gratuita del prodotto con un prodotto uguale o con caratteristiche equivalenti o migliori. La gratuità degli interventi riguarda sia la manodopera sia i componenti di ricambio. La sostituzione del prodotto sarà effettuata solo in caso la riparazione risulti impossibile o eccessivamente onerosa.

4. L'intervento di riparazione sarà effettuato al domicilio dell'utente, fatto salvo i casi d'impossibilità oggettiva o di forza maggiore.

5. La riparazione o sostituzione dei componenti e la sostituzione del prodotto stesso non estendono la durata della garanzia, che rimane quindi di 24 o 12 mesi dalla data di acquisto del prodotto originale.

6. Non sono coperti dalla presente garanzia: manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori, tutte le parti asportarli, tutte le parti estetiche e tutti i materiali soggetti ad usura (quali, ad esempio, guarnizioni in gomma, cinghie, manicotti ecc.).

7. BEKO declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto da parte dell'utente delle istruzioni incluse nell'apposito manuale allegato a ciascun prodotto ed in particolar modo delle istruzioni relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione del prodotto stesso.

8. La garanzia non è operativa e conseguentemente gli interventi di assistenza saranno effettuati a pagamento da parte dell'utente nei seguenti casi:

a. Danni al prodotto dovuti al trasporto o alla movimentazione del prodotto stesso.

b. Interventi di installazione e montaggio e tutte le eventuali regolazioni, come la registrazione delle porte nei frigoriferi e/o l'inversione dell'apertura, il livellamento dei prodotti, l'eliminazione delle staffe di fissaggio vasca, la sostituzione degli ugelli e la regolazione del minimo su cucine e piani cottura.

c. Malfunzionamenti derivanti da installazione errata, imperfetta o incompleta del prodotto, incluse l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione e la mancanza di allacciamento alla presa di terra.

d. Interventi da effettuarsi in spazi eccessivamente ristretti per poter operare sui prodotti, in luoghi con eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente, o su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose, che non possano garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalle norme di legge sulla sicurezza sul lavoro.

e. Danni al prodotto causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.) o da circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

f. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto.

g. Mancanza dei documenti fiscali di acquisto del prodotto, oppure se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto, o se il numero di matricola del prodotto risulta asportato, cancellato o manomesso.

h. Uso improprio del prodotto o uso diverso da quanto stabilito dal produttore.

i. Guasti e malfunzionamenti dovuti a uso improprio del prodotto e/o a mancanza di regolare manutenzione, incuria e negligenza (ad esempio, mancata pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio, filtri di scarico e filtri di entrata acqua, mancata eliminazione corpi estranei, insufficiente pulizia dei piani di cottura, ecc.) e in generale tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

Beko si riserva la facoltà di addebitare all'utente il costo dell'intervento di assistenza nei casi in cui non sia stato riscontrato il difetto lamentato dall'utente, o nei casi di generici problemi di funzionamento correlati a errata impressione dell'utente (problemi di asciugatura, rumorosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, nonché problemi di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).

Nei casi sopra citati in cui la garanzia non è operativa, si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi di assistenza.

Il Servizio Assistenza di BEKO è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO sulla base della presente garanzia convenzionale.

Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella vostra zona chiamate il numero unico per l'Italia:

02.03.03 per i prodotti a marchio

beko

02.06.06 per i prodotti a marchio

GRUNDIG

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

Lees eerst deze handleiding!

Beste klant,

Bedankt dat u een Beko product hebt gekozen. Wij hopen dat u de beste resultaten krijgt van uw product dat werd vervaardigd met hoogwaardige en moderne technologie. Lees deze volledige handleiding en alle andere begeleidende documenten zorgvuldig voor u het product in gebruik neemt en bewaar ze voor een eventuele raadpleging in de toekomst. Als u het product doorgeeft aan iemand anders mag u niet vergeten ook de handleiding mee te geven. U moet alle waarschuwingen en informatie omvat in deze handleiding naleven.

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in verschillende hoofdstukken van deze handleiding:



Belangrijke informatie en nuttige tips bij het gebruik.



GEVAAR: Waarschuwing voor gevaarlijke situaties met betrekking tot leven en eigendom.



WAARSCHUWING: Deze waarschuwing wijst op potentieel gevaarlijke situaties.



OPGELET: Deze waarschuwing wijst op het potentieel voor materiële schade.



Deze materialen zijn geschikt voor contact met voedingswaren.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

Dit hoofdstuk omvat de veiligheidsinstructies die bijdragen tot de bescherming tegen het risico van persoonlijk letsel en materieel verlies. Het niet naleven van deze instructies resulteert in het nietig verklaren van de garantie.

1.1 Gevaar van elektrische stroom

Levensgevaar met elektrische stroom!

Contact met onder spanning staande kabels of onderdelen kan resulteren in ernstig letsel of zelfs fataal aflopen!

Respecteer de volgende veiligheidsvoorschriften om elektrische schokken te voorkomen.

- Gebruik het product niet als het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Neem contact op met de geautoriseerde service.
- U mag de behuizing van het koffiezetapparaat niet openen. Er bestaat een risico van elektrische schokken wanneer onder stroom staande verbindingen worden aangeraakt en/of de elektrische en mechanische configuratie wordt gewijzigd.
- Voor u het bonenreservoir reinigt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken. Gevaar als de koffiemolen draait!

1.2 Gevaar van brandwonden

Sommige onderdelen van het koffiezetapparaat kunnen heel heet worden tijdens de werking! De verdeelde drankjes en ontsnappende stoom zijn zeer heet!

Respecteer de volgende veiligheidsmaatregelen om brandwonden bij uzelf en anderen te vermijden:

- Raak de metalen sleuven op beide koffie-uitlopen niet aan.
- Vermijd direct contact van de huid met de ontsnappende stoom uit de machine of heet spoel-, reinigings- of ontkalkingswater.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

1.3 Basisveiligheidsmaatregelen

Respecteer de volgende veiligheidsmaatregelen om de veilige hantering van het koffiezetapparaat te garanderen:

- Speel nooit met de verpakking. Er bestaat een verstikkingsgevaar. Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.
- Inspecteer het koffiezetapparaat op zichtbare tekenen van schade voor het gebruik. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd. Neem contact op met de geautoriseerde service.
- Als de verbindingskabel is beschadigd, mag het enkel worden vervangen door een service-agent aanbevolen door de fabrikant om elk risico te vermijden! Neem contact op met de fabrikant of de klantendienst.
- Reparaties aan het koffiezetapparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een geautoriseerde specialist of door een vertegenwoordiger van de klantendienst. Reparaties door niet-gekwalificeerde personen kunnen resulteren in aanzienlijk gevaar voor de gebruiker. Deze handelingen zullen ook de garantie nietig verklaren.
- Reparaties aan het koffiezetapparaat tijdens de garantieperiode mogen enkel worden uitgevoerd door servicecentra die zijn geautoriseerd door de fabrikant. Zo niet wordt de garantie nietig verklaard in het geval van resulterende schade.
- Defecte onderdelen mogen enkel worden vervangen met originele reserveonderdelen. Enkel originele reserveonderdelen bieden de garantie dat de veiligheidsvereisten worden nageleefd.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de betrokken risico's begrijpen. Reinigen en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

- Apparaten mogen worden gebruikt door personen met een verminderd fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat
- De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht..
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen zoals:
 - - Personeelskeuken in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
 - - boerderijen;
 - - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen,
 - - bed and breakfast omgevingen.
- Bescherm het koffiezetapparaat tegen de weersomstandigheden zoals regen, vorst en direct zonlicht. Gebruik het koffiezetapparaat niet buitenshuis.
- U mag het koffiezetapparaat zelf, het netsnoer of de stekker nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Reinig het koffiezetapparaat of de accessoires niet in een vaatwasmachine.
- Giet geen andere vloeistoffen dan water of plaats geen voedingswaren in het waterreservoir.
- Vul het waterreservoir niet boven de maximale markering.
- Gebruik het apparaat enkel wanneer de afvalcontainer, lekbakje en de kopjesschaal zijn aangebracht.
- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen en raak ze niet aan met natte handen.
- Houd het koffiezetapparaat niet vast bij het netsnoer.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen van 8 jaar of jonger.
- Het apparaat mag enkel worden gebruikt om koffie te zetten.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact na elke reiniging en wanneer u het apparaat niet gebruikt
- Het apparaat moet zodanig worden gepositioneerd dat de stekker toegankelijk blijft.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiel, plat, schoon, droog en antislip oppervlak.
- Het apparaat is geen ingebouwd koffiezetapparaat en is niet ontworpen voor gebruik in een kast. Het koffiezetapparaat mag niet in een kast worden geplaatst wanneer het in gebruik is.
- Het netsnoer mag niet worden samengedrukt of gebogen en het mag niet over scherpe randen worden gewreven om schade te voorkomen aan het netsnoer. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vlammen.
- Zorg ervoor dat uw netspanning overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik het apparaat enkel met een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer.
- Raak het apparaat of de stekker niet aan met vochtige of natte handen als de stekker in het stopcontact zit.
- OPGELET: Om het risico van het ongewenste opnieuw instellen van de thermische uitschakeling mag dit apparaat niet van stroom worden voorzien via een extern schakelsysteem, zoals een timer, of aangesloten op een circuit dat doorgaans in of uit wordt geschakeld via een nutsvoorziening.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

- Waarschuwing: zorg ervoor dat u niet morst op de aansluiting.
- U mag het apparaat niet misbruiken om potentiële letsels te vermijden.
- En de onderstaande verwijderd omdat dit product een verwijderbaar netsnoer heeft.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon om ieder risico uit te sluiten.
- Reiniging: Gebruik geen harde, schurende reinigingsmiddelen. Raadpleeg punten 6.1 tot 6.4 voor gedetailleerde reinigingsinstructies.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is onderhevig aan restwarmte na gebruik.

1.4 Beoogd gebruik

Het volledig automatische koffiezetapparaat van Beko is bedoeld voor gebruik bij u thuis en in gelijkaardige toepassingen, bijvoorbeeld in personeelskeukens, winkels, kantoren en gelijkaardige omgevingen of bij klanten in een bed & breakfast, hotels, motels en andere verblijfplaatsen. Dit koffiezetapparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Het apparaat is enkel bedoeld om koffie te zetten en melk en water op te warmen. Elk ander gebruik dan eerder vermeld wordt als verkeerd gebruik beschouwd.

Incorrect gebruik kan resulteren in risico's!

Als het koffiezetapparaat niet wordt gebruikt voor het beoogde doeleinde kan het een bron van gevaar zijn.



- Om die reden mag het koffiezetapparaat enkel worden gebruikt voor het beoogde doeleinde.
- Respecteer de procedures beschreven in deze handleiding.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

Er wordt geen enkele claim aanvaard voor schade of letsel die het resultaat zijn van het gebruik van het koffiezetapparaat voor andere dan de beoogde doeleinden.

Het risico valt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het apparaat.

1.5 Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en instructies voor de installatie, bediening en het onderhoud van het koffiezetapparaat omvat in deze gebruiksaanwijzingen gelden in de huidige status op het moment van publicatie en ze zijn gebaseerd op de best mogelijke kennis door ervaring en kennis van zaken.

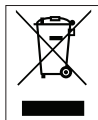
Er mogen geen claims/eisen worden afgeleid van de informatie, illustraties en beschrijvingen in deze gebruikershandleiding.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsels die het resultaat zijn van het niet naleven van de gebruikershandleiding, het gebruik van het product voor andere dan de beoogde doeleinden, niet professionele reparaties, niet geautoriseerde wijzigingen of gebruik van niet goedgekeurde reserveonderdelen.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

1.6 Conformiteit met de AEEA-richtlijn en Verwijdering van afvalproducten:

Dit product is conform met de EU AEEA-richtlijn (2012/19/EU). Dit product draagt een classificatiesymbool voor afval elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool wijst erop dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval aan het einde van de levensduur. Het gebruikte apparaat moet naar een officieel inzamelpunt worden gebracht voor toets recycling van elektrische en elektronische apparaten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten of detailhandelaar waar u het product hebt gekocht om deze inzamel punten te vinden. Elk gezin speelt een belangrijke rol in de recuperatie en recycling van oude apparaten. De correcte verwijdering van gebruikte apparatuur helpt potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

1.7 Conformiteit met de RoHS-richtlijn

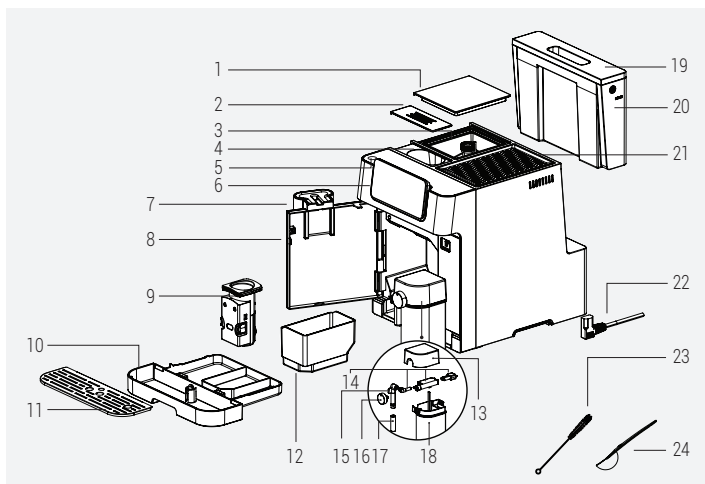
Het product dat u hebt gekocht is conform met de Europese RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijk en verboden materiaal zoals gespecificeerd in de Richtlijn.

1.8 Informatie op de verpakking



Het verpakkingsmateriaal van het product is gefabriceerd van recyclebaar materiaal in overeenstemming met onze Nationale milieuwetgeving. U mag het verpakkingsmateriaal niet samen met het huishoudelijke of ander afval weggooien. Breng het naar de inzamel punten voor verpakkingsmateriaal aangewezen door de lokale autoriteiten.

2 Uw volledig automatisch espressomachine



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Deksel van het koffiebonenreservoir | 15. Melkkopje pijpje intern onderdeel |
| 2. Deksel van het voorgemalen koffiereservoir | 16. Melkschuim instellingsknop |
| 3. Koffiebonenreservoir | 17. Melkkopje pijpje |
| 4. Trechter voor gemalen koffie | 18. Melkkopje |
| 5. Aan/Uit knop | 19. Waterreservoir deksel |
| 6. Digitale bedieningspaneel | 20. Waterreservoir |
| 7. Verstelbare koffie-uitloop | 21. Bekerhouder |
| 8. Deksel vooraan | 22. Netsnoer |
| 9. Brouweenheid | 23. Reinigingsborstel |
| 10. Druppelvanger | 24. Lepel voor gemalen koffie |
| 11. Kopjesplank | |
| 12. Gemalen koffie(resten) reservoir | |
| 13. Melkkopje deksel | |
| 14. Melkkopje montage onderdelen | |

2 Uw volledig automatisch espressomachine

Technische gegevens

Voeding:

220-240 V~, 50-60 Hz

Vermogen: 1350 W

Het recht om technische en ontwerp wijzigingen uit te voeren is voorbehouden.

Alle vermelde waarden op het product en op de gedrukte brochures werden verkregen na metingen in laboratoria in overeenstemming met de relevante normen. Deze waarden kunnen verschillen naargelang het gebruik en de omgevingsomstandigheden.

Productafmetingen:

27,5 cm (breedte) x 35,9 cm (hoogte) x 41,2 cm (diepte)

Gewicht: 9,68±0,5 kg

Snoerlengte: 95±5 cm

Gemalen koffie gewicht (boonmodus)

Standaard: 9±2g

Intens: 11±2g

Capaciteit van de druppelvanger:

Maximaal 0,5 L

Capaciteit van het gemalen koffie(resten) reservoir: Maximaal 10 koppen

Melkkopje capaciteit: Maximaal 0,6 L

Capaciteit van het waterreservoir: 2,0±5% L

Capaciteit van het koffiebonenreservoir: 250±5%g

Machine voorverwarmingstijd: <50s

2 Uw volledig automatisch espressomachine

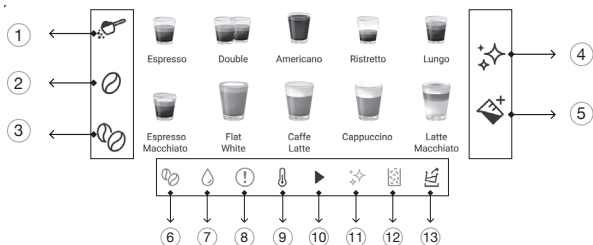
Tabel met standaard drankhoeveelheden

Drank	Standaard koffiehoeveelheid	Standaard melkhoeveelheid
Espresso	30 ml	N.A.
Doppio	30 ml + 30 ml	N.A.
Ristretto	20 ml	N.A.
Lungo	60 ml	N.A.
Americano	140 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30 ml	10 ml
Flat White	60 ml	60 ml
Caffe Latte	60 ml	190 ml
Cappuccino	30 ml	150 ml
Latte Macchiato	30 ml	220 ml

*N.A. Niet van Toepassing

3 Scherm

3.1 Bedieningspaneel



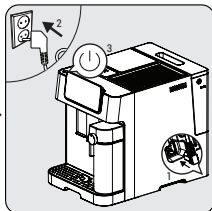
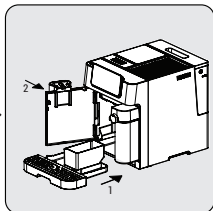
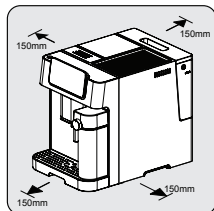
1		Gebruikt om de optie " Gemalen koffie " te selecteren.
2		Gebruikt om de optie " Standaard boon koffie " te selecteren.
3		Gebruikt om de optie " Intense boon koffie " te selecteren.
4		Gebruik om de reinigings- en ontkalkingsfuncties te starten.
5		Melkknop
6		Geen koffiebonen fout
7		Geen water fout
8		Algemene fout
9		Ingeschakeld tijdens de voorverwarming
10		Ingeschakeld tijdens een actief proces
11		Ontkalkingswaarschuwing
12		Resten container vol fout
13		Water leegmaken controlelampje

4 Voorbereiding

4.1 Installatie



Verwijder alle eventuele beschermende lagen, stickers en alle andere verpakkingsmateriaal op het apparaat.



Kies een veilig en stabiel oppervlak met een gemakkelijk bereikbaar stopcontact en laat een minimumafstand aan de zijkanten van het apparaat.

Breng de druppelvanger aan. Zorg ervoor dat het correct is aangebracht en sluit het deksel vooraan.

Ontwikkel en trek het netsnoer recht en steek de stekker in het stopcontact onderaan op het apparaat. Steek het andere uiteinde van het netsnoer in het stopcontact in de muur met een geschikte spanning. Druk op de aan/uit-knop om de machine in te schakelen.

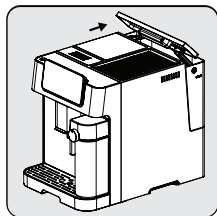
4 Voorbereiding

4.2 Het waterreservoir vullen

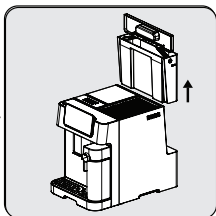


Over het beschermingsprogramma: Als het waterreservoir niet volledig is aangebracht in het apparaat wordt een beschermingsmodus ingeschakeld na 15 seconden in het brouwproces. De warm water knop licht op in het bedieningspaneel.

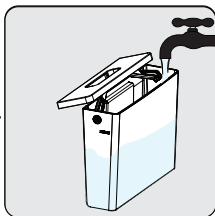
1. Zorg ervoor dat het waterreservoir volledig in het apparaat is gevoerd.



Vul het waterreservoir op met het deksel als het handvat.



Verwijder het waterreservoir.



Spoel het waterreservoir met fris water en vul het reservoir tot het Max. niveau en plaats het terug in het apparaat. Zorg ervoor dat het volledig is aangebracht.

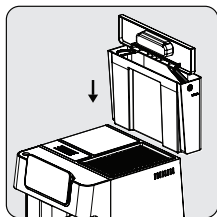


Om het overstromen van het waterreservoir te voorkomen, mag u nooit water direct in het apparaat toevoegen met een andere container.

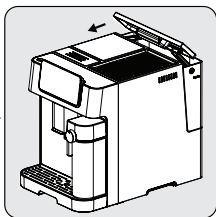
4 Voorbereiding



- Vul het waterreservoir nooit op met warm of heet water, bruisend water of een andere vloeistof die het waterreservoir en het apparaat kan beschadigen.
- Als "💧" oplicht, is het waterniveau in het waterreservoir zeer laag en moet het worden bijgevuld.



Breng het waterreservoir opnieuw aan met het deksel als het handvat.

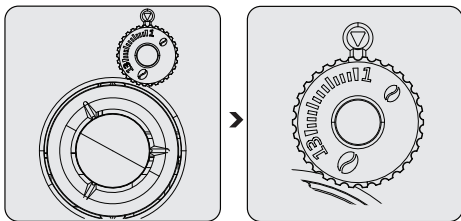


Sluit het waterreservoir met het deksel.

5 Bediening

5.1 Malen bijstellen

U kunt de grofheid bijstellen door te draaien aan de bijstelknop op het bonenreservoir:



Pas de maalsterkte nooit aan als de molen niet werkt. Dit kan de molen beschadigen.



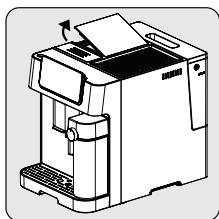
De lijnen op de bijstelknop geven de fijnheid van de gemalen koffie aan. Een hoger cijfers betekent een grovere maalniveau.

5.2 Het bonenreservoir opvullen

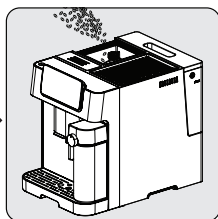


- Als "☕" knippert, moet het apparaat worden bijgevuld met koffiebonen.
- Bonen bewaren in hun originele vacuumverpakking is beter om deze langer fris te houden. Gebruik het koffiebonenreservoir niet om de bonen te bewaren voor betere resultaten.

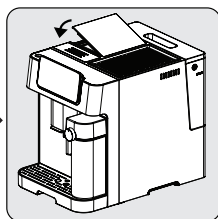
5 Bediening



Verwijder het deksel van het bonenreservoir.

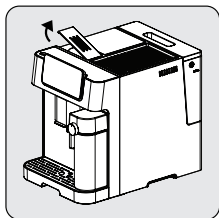


Giet de koffiebonen langzaam in het reservoir.

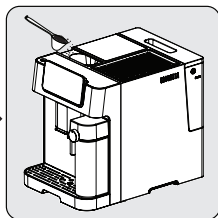


Breng het deksel van het reservoir opnieuw aan.

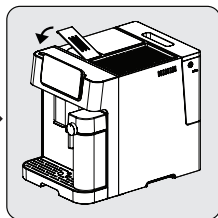
5.3 Het gebruik van het voorgemalen koffiereservoir



Verwijder de trechter van het voorgemalen koffiereservoir.



Plaats de voorgemalen koffie langzaam in het voorgemalen koffietrechter.



Breng de trechter van het reservoir opnieuw aan.



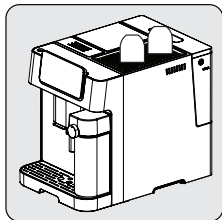
Het trechter van voorgemalen koffie is geen opslagcontainer. Het biedt een eenmalig gebruik (max. 13 gram). Het maatschepje kan worden gebruikt voor de aanbevolen hoeveelheid gemalen koffie.

5 Bediening



- De gemalen koffie-knop moet worden ingedrukt en geselecteerd op het scherm om deze instelling in te schakelen.
- Bewaar uw gemalen espressokoffie in een luchtdichte container en in een koele, droge plaats om de smaak te behouden. De gemalen koffie mogen niet langdurig worden bewaard omdat de smaak verloren zal gaan.

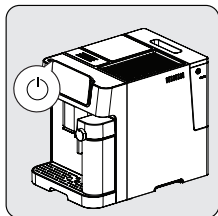
5.4 Het gebruik van de kopverwarmer



Kopjes moeten ondersteboven worden geplaatst om zeker te zijn dat het interne oppervlak warm en schoon wordt gehouden (deze functie gebruikt de interne warmte van de machine).

5 Bediening

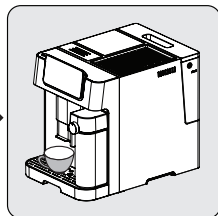
5.5 Uw koffie bereiden



Schakel het apparaat in door te drukken op de Aan/Uit knop. Het apparaat schakelt in, start de voorverwarming en de automatische reiniging. Het is klaar voor gebruik in de stand-bymodus waarin alle pictogrammen zijn opgelicht.



Plaats een kopje onder de koffie-uitloop en stel de hoogte van de uitloop bij naargelang het kopje.

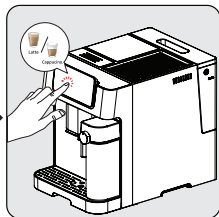
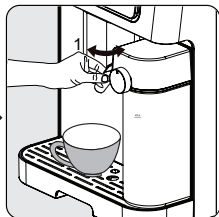
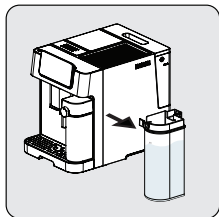


Selecteer uw koffie door op de knop te drukken en het lichtje van het kopje schakelt in. Deze lampjes wijzen erop dat het apparaat een kopje koffie bereidt. Als het apparaat opnieuw in stand-by staat, kan de koffie worden geserveerd.

5 Bediening

5.5.1 Koffie met melk bereiden

Espresso Macchiato, Flat White, Caffe Latte, Cappuccino of Latte Macchiato zijn combinaties van espresso met verschillende hoeveelheden warme melk en melkschuim.



Houd het melkkopje vast met een hand. Verwijder het deksel van het melkkopje. Voeg melk toe aan het melkkopje. De hoeveelheid melk mag het maximumniveau niet overschrijden. De aanbevolen temperatuur voor de melk is 4-8 °C (~ 40-46 °F). Sluit het deksel van het melkkopje.

Bevestig het melkkopje op het apparaat. Het moet een hoorbare klik geven wanneer u het aanbrengt. Zorg ervoor dat het melkkopje correct past. Pas de hoek van het pijpje van het melkkopje aan over het kopje. Pas de dichtheid van het melkschuim aan met de melkschuim instellingssknop, naargelang uw persoonlijke voorkeur.

Selecteer uw koffie met melk door op de knop te drukken en het lichtje van het kopje schakelt in. Deze lampjes wijzen erop dat het apparaat een kopje koffie bereidt. Als het apparaat opnieuw in standby staat, kan de koffie worden geserveerd.

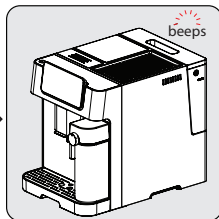
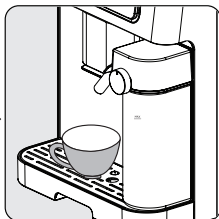
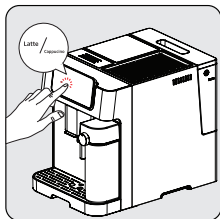
5 Bediening

i

- Om zeker te zijn dat uw espresso aan een optimale temperatuur wordt bewaard, raden we aan uw kopjes voor te verwarmen.
- Naast de koffie die u gebruikt, zal het gebruik van koud water dat vrij is van chloor, geurtjes en andere onzuiverheden helpen de perfecte espresso te garanderen.

i

Deze machine biedt de gebruiker de mogelijkheid de hoeveelheid schuim in te stellen door te draaien aan de knop van Max. naar Min. om te genieten van de gewenste hoeveelheid schuim. De aanbevolen instelling voor Latte is min-mid, Cappuccino is mid-max. Stel de dichtheid van het melkschuim in op basis van uw voorkeuren.



Druk op de knop van de gewenste koffie. Er weerklinkt een geluidssignaal. De knop van de geselecteerde drank begint de knipperen en de bereiding wordt gestart.

De pomp zal met tussenpozen werken naarmate eerst de melk in uw kopje wordt gegoten. Wanneer het melkschuim klaar is, begint het apparaat automatisch de koffie te bereiden.

Wanneer het apparaat een keer piept, is de drank klaar en kunt u ervan genieten!

- De machine keert terug naar de stand-by-modus.

5 Bediening



Zorg er altijd voor dat het melkkopje correct is aangebracht. Indien niet correct aangebracht; het lampje van de Espresso Macchiato, Flat White, Caffè Latte, Cappuccino, Latte Macchiato en melknop schakelen uit en de functies zijn niet beschikbaar. De zoemer weerklinkt met 3 pieptonen ter bevestiging.



De verwijdering van het melkkopje heeft geen impact op het brouwen van de koffie. De Dubbele Espresso, Americano, Ristretto en Lungo programma's kunnen worden gebruikt.

5.6 De sterkte regelen van uw koffie

	Standaard	Intens
Gemalen Koffie	Boon Koffie	Boon Koffie
		

Als u koffiebonen gebruikt, drukt u op de knop "standaardboon" of "intense boon" om de sterkte van uw koffie aan te passen. Als u gemalen koffie gebruikt, drukt u op de optie "gemalen koffie".

5 Bediening

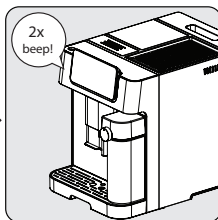
5.7 Het volume regelen van uw koffie / melk

U kunt het volume van uw gewenste koffie opslaan voor alle soorten dranken, evenals melkschuim.

Tabel instelbare hoeveelheid drank		
Drank	Instelbare koffiehoeveelheid	Instelbare melkhoeveelheid
Espresso	30~270 ml	N.A.
Doppio / Double	60~540 ml	N.A.
Ristretto	20~270 ml	N.A.
Lungo	60~270 ml	N.A.
Americano	60~270 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30~270 ml	0~500 ml
Flat White	60~270 ml	0~500 ml
Caffe Latte	60~270 ml	0~500 ml
Cappuccino	30~270 ml	0~500 ml
Latte Macchiato	30~270 ml	0~500 ml

*N.A. Niet van Toepassing

5 Bediening



Selecteer tijdens het koffiezetten de functie die opnieuw geprogrammeerd moet worden. Druk tijdens de betreffende handeling (koffieafstelling tijdens koffieafgifte, melkafstelling tijdens melkafgifte) op de betreffende knop en houd deze ingedrukt. U hoort één piepton.

Laat de knop pas los als de gewenste hoeveelheid koffie of melk is doorgelopen. U hoort twee pieptonen. Deze tijd wordt nu opgeslagen onder de bijbehorende functie.



Om de hoeveelheid zwarte koffie te wijzigen; nadat de melk is toegevoegd, houdt u het pictogram van de gewenste drank ingedrukt tot de gewenste hoeveelheid is doorgelopen. De hoeveelheid water kan worden ingesteld tijdens de bereiding van de koffie (na het malen).

Alle dranken opnieuw instellen naar de standaard / fabrieksinstellingen;



Om de standaardinstellingen van alle dranken en de melkschuim volumeselectie opnieuw in te stellen die zijn opgeslagen melk geheugen;

5 Bediening

- Druk gelijktijdig op de Aan/Uit schakelaar en de boonknop gedurende 3 seconden.

Eén drank opnieuw instellen naar de standaard/fabrieksinstellingen;



Om de standaardinstellingen van een hoeveelheid koffie of melkschuim opnieuw individueel in te stellen;

- Druk gelijktijdig op de Aan/Uit schakelaar en de drankknop (die u opnieuw wilt instellen) gedurende 3 seconden.

5.8 Latte caldo e acqua calda

L'apparecchio può erogare latte caldo premendo semplicemente il tasto "☒⁺". Può erogare acqua calda premendo a lungo il tasto "☒⁺". L'acqua calda viene erogata dalla parte dell'erogatore del caffè, mentre il latte caldo viene erogato dalla tazza del latte.

5.9 Modusselectie

Het apparaat heeft drie verschillende instellingen: de standaardinstelling, ECO-modus en de snelheidsmodus. In de ECO-modus bespaart het apparaat meer energie. In de snelheidsmodus kan de gebruiker hun koffie sneller maken dan in de standaardinstelling.

	ECO modus	Snelheidsmodus	Standaardinstellingen
Kopje verlichting	Uit	Aan	Aan
Voor-brouwen*	Ja	Nee	Ja
Automatische uitschakeltijd	10 min	30 min	20 min

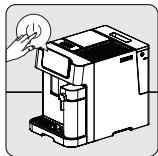
5 Bediening



De voorbrouwen functie bevochtigt de koffie in de brouwer met een kleine hoeveelheid water voor de volledige extractie. Hierdoor zet de gemalen koffie uit om een hogere druk op te bouwen in de brouwer die bijdraagt tot de extractie van alle oliën om de volle smaak van de bonen tot zijn recht te laten komen.

1. Als de machine in stand-by staat, houdt u de  knop 5 seconden ingedrukt.
2. Daarna knippert  en de volgende knoppen lichten op voor verschillende instellingen:
in de ECO-modus → 
In de snelheidsmodus → 
In de standaardinstellingen → 
3. Druk op de "Poederkoffie-knop" voor de ECO-modus, de "Standaard boon koffie-knop" voor de snelheidsmodus en de "Intense boon koffie-knop" voor de standaardinstellingen. U zult twee geluidssignalen horen wanneer de modus is geselecteerd.
4. Als u niet wilt dat de instelling wordt gewijzigd, drukt u opnieuw op  of wacht u 5 seconden tot het apparaat terugkeert naar stand-by.

5.10 Annuleren



De aan/uit-knop moet één keer worden ingedrukt om een lopend proces te annuleren. Bovendien wordt de bewerking ook geannuleerd als u opnieuw op een geselecteerde drank drukt nadat de bereiding is gestart.



Als u twee keer op de aan/uit-knop drukt, wordt het apparaat geforceerd uitgeschakeld.

6 Reiniging

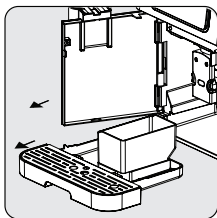
6.1 Het apparaat reinigen

1. Verwijder het netsnoer uit het stopcontact.
2. Giet al het water/ alle koffieresten uit de druppelvanger en de koffieresten container.
3. Gebruik een vochtige doek of niet krassend reinigingsmiddel om de watervlekken te reinigen op het apparaat.

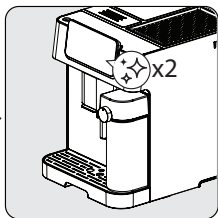


Gebruik nooit schurende, azijn of ontkalkingsmiddelen die niet worden meegeleverd in de doos om het apparaat te reinigen.

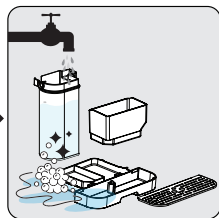
Regelmatig reinigen en onderhoud van het apparaat is zeer belangrijk om de levensduur te verlengen.



Open het deksel vooraan. Verwijder de druppelvanger en de koffieresten container.



Om de melkbeker automatisch te reinigen, drukt u tweemaal op de reinigings-/ontkalkingsknop "✦✦". Verwijder vervolgens het melkopje en de montage onderdelen van het melkopje. Reinig ze onder schoon water. Droog ze daarna af.

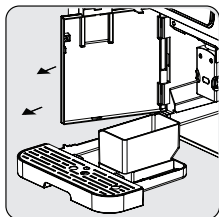


Maak het reservoir met koffieresten en het lekbakje leeg. Was het reservoir met koffieresten, het lekbakje en het melkopje met warm stromend water en gebruik indien nodig de naald of borstelharpen van de borstel om de onderdelen te reinigen. Droog ze daarna af.

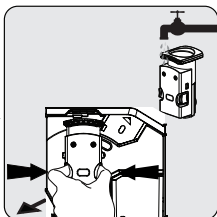
6 Reiniging

i

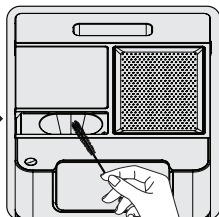
Wanneer  oplicht, moet het gemalen koffiereservoir worden leeggemaakt. Dit pictogram ligt op na elke 10 keer koffie zetten. Reinig het reservoir om de fout te herstellen. Als het reservoir schoon is, moet u het reservoir verwijderen en het opnieuw aanbrengen.



Houd de verstelbare koffie-uitloop vast en trek deze langzaam naar achter om het deksel vooraan te openen.



Verwijder de brouwenheid. Wassen met water en vervolgens drogen.



Reinig de gemalen koffiegoot en de slijperuitlaat met de reinigingsborstel.

i

- De druppelvanger moet worden leeggemaakt wanneer de drijvende indicator zichtbaar is.
- De trechter voor poederkoffie moet na elk gebruik met het schoonmaakborsteltje worden schoongemaakt.

6 Reiniging



Wanneer ⚠ oplicht, wijst dit er op dat de brouwer ontbreekt / incorrect is geïnstalleerd.

Als ⚠ knippert, wijst dit er op dat het deksel vooraan niet is gesloten.

6.2 Ontkalkingsfunctie



- Het apparaat moet worden ontkalkt na een vooraf bepaalde brouwcyclus.
- Gebruik geen azijn of andere reinigingsmiddelen voor de zelfreiniging van dit apparaat. Andere reinigingsmiddelen kunnen het apparaat beschadigen.
- Houd de huid/het lichaam uit de buurt van heet water.

Als ✨ knippert wijst dit er op dat het apparaat moet worden ontkalkt. Om uw apparaat in optimale omstandigheden te gebruiken, is het raadzaam deze functie ten minste één maal per maand of vaker uit te voeren, afhankelijk van de hardheid van het water dat u gebruikt.

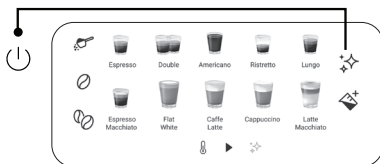
De ontkalking starten:

1. Zorg ervoor dat de melkbeker in de machine wordt gestoken voordat u gaat ontkalken.
2. Vul het waterreservoir tot het "Ontkalkingsniveau ✨".
3. Voeg een pakket reinigingsmiddel, dat is meegeleverd in de doos, toe aan het waterreservoir.
4. Plaats een voldoende grote container onder de koffie-uitloop en het pijpje.
5. Wanneer het apparaat in stand-by staat, houd u ✨ ingedrukt gedurende 3 seconden. U zult een pieptoon horen en ✨ begint te knippen tot het waterreservoir leeg is.

6 Reiniging

6. Vul het waterreservoir opnieuw met water tot aan het "ontkalkingsniveau" en druk opnieuw op de knop ✨ om de tweede ontkalking te starten. Als het waterreservoir wordt verwijderd en opnieuw aangebracht, zal het apparaat dit detecteren en de tweede cyclus automatisch starten (zonder dat u ✨ opnieuw moet indrukken).
7. Zodra het waterreservoir is leeggemaakt, keert het scherm terug naar stand-by. De ontkalking is voltooid. Vul het waterreservoir met fris water om de bereiding van de koffie te starten.

De ontkalking waarschuwingsstatus opnieuw instellen;



De ontkalking waarschuwingsstatus opnieuw instellen; Druk gelijktijdig op de Aan/Uit schakelaar en de ontkalkingsknop gedurende 3 seconden.



Het is niet raadzaam de ontkalking waarschuwingsstatus te herstellen om het apparaat in optimale conditie te handhaven.

6.3 Systeem leegmaken functie

Gebruik de systeem leegmaken functie als het apparaat gedurende een lange periode niet zal worden gebruikt en om het te beschermen tegen vorst.

1. Wanneer in stand-by, houd de knop "⏻" en de melkknop "◆+" gelijktijdig ingedrukt gedurende 3 seconden.
2.  licht dan op.
3. Verwijder de waterreservoir uit het apparaat. Het proces wordt automatisch gestart.
4. Aan het einde van de systeem leegmaken functie schakelt het apparaat automatisch uit.

6 Reiniging



Wanneer het apparaat opnieuw wordt gebruikt de eerste keer nadat de leeg systeemfunctie is gebruikt; druk op de melkknop tot er water uit het pipje stroomt.

6.4 Handmatige reiniging / Spoelfunctie

U kunt de koffiepijpje handmatig reinigen/ spoelen voor of na gebruik. Druk een keer op ✨ als het apparaat in stand-by staat.

- Na het reinigen/ spoelen keert het apparaat terug naar stand-by.



- Het water dat uit de koffie-uitloop stroomt is heet en wordt opgevangen in het lekbakje. Vermijd contact met de spatten.
- Als het apparaat niet is gebruikt gedurende een lange periode, is het een goed idee deze functie te gebruiken.



Als u deze functie gebruikt voor u koffie zet, zal de koffie warmer zijn.

De automatische reinigingsmodus uitschakelen.



L'apparecchio si pulisce normalmente e automaticamente prima e dopo ogni operazione di erogazione. Si consiglia di utilizzare attivamente la modalità di pulizia automatica per un uso sano.

U kunt de onderstaande stappen volgen om de automatische reinigingsmodus uit te schakelen.

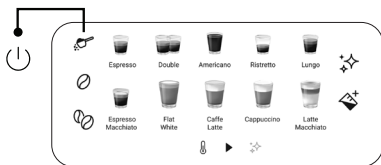
- Schakel het apparaat in door de Aan/Uit-knop in te drukken en wacht tot het overschakelt naar stand-by.
- Open het deksel vooraan.
- Druk de Aan/Uit-knop 5 seconden in en er weerklinkt een geluidssignaal.
- Sluit het deksel vooraan.
- De automatische reiniging is geannuleerd.

6 Reiniging

De automatisch reiniging een keer annuleren;

Druk de Aan/Uit-knop in wanneer de machine in- of uitschakelt om deze functie te omzeilen.

De apparaatgeluiden dempen;



Druk tegelijkertijd op de aan/uit-knop en de knop voor gemalen koffie gedurende 3 seconden. Doe gewoon hetzelfde om het apparaat weer in te schakelen.

7 Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is verbonden met het elektrisch net.	Steek de stekker in het stopcontact en druk op de schakelaar. Inspecteer het netsnoer en de stekker.
Geen of een vertraagde reactie in meerdere tests van het indrukken van een functietoets op het paneel.	Het apparaat ondervindt elektromagnetische storingen. Het paneel is vuil.	Verwijder de stekker uit het stopcontact. Start het apparaat opnieuw na een aantal minuten. Reinig het paneel met de geleverde doek.
De koffie is onvoldoende warm.	De kopjes werden niet voorverwarmd. De brouweenheid is te koud.	Plaats uw kopje ondersteboven op de verwarmingsfunctie van de kopje of spoel het kopje met warm water. Zorg ervoor dat het water in het waterreservoir niet te koud is.
Er komt geen koffie uit de koffie-uitloop.	De systeem leegmaken functie is mogelijk eerder gebruikt. De koffie-uitloop is mogelijk niet gereinigd en geblokkeerd met gemalen koffie.	Druk op de reinigingsknop tot er water uit de uitloop stroomt. Reinig de koffie-uitloop.
De eerste kop koffie is van slechte kwaliteit.	De eerste werking van de molen plaatst een onvoldoende hoeveelheid koffie in de brouweenheid.	Gooi de koffie weg. De volgende kopjes zullen beter zijn.
Het waterreservoir is verwijderd / het water-niveau is zeer laag in het waterreservoir maar er verschijnt geen "⚡" waarschuwing.	De zone rond de aansluiting van het waterreservoir is mogelijk nat.	Verwijder het water rond de aansluiting van het waterreservoir.

7 Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er is veel water aanwezig in het interne lekbakje.	De gemalen koffie is te fijn en blokkeert de doorstroming van het water.	Pas de fijnheid van de koffie aan op grotere korrels voor het malen.
De koffie wordt te langzaam geleverd of een druppel per keer.	De gemalen koffie is te fijn en dit blokkeert de doorstroming van het water.	Pas de fijnheid van de koffie aan op grotere korrels voor het malen.
Het controlelampje knippert wat er op wijst dat er onvoldoende koffiebonen zijn, maar meer dan voldoende in het reservoir.	De interne uitlaat van de gemalen koffie is geblokkeerd.	Volg de beschreven stappen voor de reiniging van de gemalen koffie uitlaat.
De brouwer of de gemalen koffielade kan niet worden verwijderd.	Het apparaat heeft de zelfreiniging niet voltooid en werd uitgeschakeld.	Schakel het apparaat opnieuw aan en laat het de zelfreiniging voltooien.
Het apparaat voert de spoelcyclus niet meer uit als het wordt in- of uitgeschakeld.	Een incorrecte hantering tijdens het onderhoud van het apparaat kan de oorzaak zijn.	1. Wanneer het apparaat in stand-by staat, opent u het deksel vooraan. 2. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt tot u twee pieptonen hoort. 3. Sluit het deksel vooraan.
De aanraaktoetsen zijn niet gevoelig.	Druk niet op de aanraaktoets vooraan op het apparaat.	Druk op het onderste deel van het pictogram van de aanraaktoets vooraan op het apparaat.

Slijtage door normaal gebruik

U heeft een Beko of Grundig Groot huishoudelijk product gekocht waarvan u bij goed gebruik vele jaren plezier kunt hebben. Goed gebruik betekent dat u de instructies in de gebruiksaanwijzing toepast, vooral die over de wijze van gebruik en onderhoud. Dit is erg belangrijk voor een goede werking van het product, ook op de lange termijn. Daarnaast moet u er rekening mee houden dat elk product slijtagegevoelige onderdelen bevat. Sommige onderdelen slijten pas nadat de normale levensduur van het product voorbij is. Andere onderdelen slijten eerder, al voordat de normale levensduur van het product voorbij is. Het is met die onderdelen net als met een auto: ruitenwissers en banden moeten vaak al na enkele jaren worden vervangen, terwijl de auto zelf nog heel veel jaren mee kan.

Bij elektrisch-huishoudelijke apparaten kan bijvoorbeeld worden gedacht aan de volgende slijtagegevoelige onderdelen:

- bewegende delen (zoals motor, scharnier, wieltjes)
- elektronica-modules (zoals printplaat, sensoren, verlichting)
- kunststof- en rubberen delen (zoals deurrubber, reservoirs, geleiders)
- afdichtingen (slangen)
- verwarmingselementen
- lagers

Dit soort onderdelen slijt vaak eerder dan u van het totale product verwacht. Die eerdere slijtage is normaal, net als bij auto-onderdelen. De kwaliteit van het product is daardoor niet minder. De kosten van vervanging of reparatie van die onderdelen zijn daarom voor rekening van u als gebruiker van het product. Afhankelijk van de omstandigheden kan er voor de verkoper altijd reden zijn om de kosten niet of slechts gedeeltelijk aan u in rekening te brengen. Als sprake is van abnormale slijtage bij normaal gebruik zijn de kosten sowieso voor rekening van de verkoper.

Houdt er rekening mee dat de levensduur van een product afhangt van hoe vaak u het gebruikt, hoe u het gebruikt en waar u het product gebruikt.

Просимо спершу прочитати цей посібник користувача!

Шановний покупцю!

Дякуємо за вибір цього виробу Веко. Сподіваємося, що цей виріб, виготовлений за найвищими стандартами якості з використанням найсучасніших технологій, забезпечить вам найкращі результати. Перед використанням виробу просимо повністю прочитати посібник користувача та всі інші супровідні документи, а також зберігати його як довідковий документ для подальшого використання. У разі передачі виробу іншій особі просимо передати також посібник користувача. Враховуйте всі попередження та інформацію, наведені в посібнику користувача.

Пояснення умовних позначень

У різних розділах цього посібника використовуються нижченаведені символи:



Важлива інформація або корисні поради щодо використання.



НЕБЕЗПЕКА. Це попередження про небезпечні ситуації для життя та майна.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Це попередження вказує на потенційно небезпечні ситуації.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Це попередження вказує на потенційну матеріальну шкоду.



Використовувані матеріали придатні для контакту з харчовими продуктами

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

У цьому розділі містяться інструкції з техніки безпеки, які допоможуть захистити вас від ризиків отримання травм і матеріальних втрат. Недотримання цих інструкцій призводить до анулювання гарантії.

1.1 Небезпека впливу електричного струму

Небезпека для життя через електричний струм!

Контакт з проводами або компонентами під напругою може призвести до серйозних травм або навіть смерті!

Щоб уникнути ураження електричним струмом, дотримуйтеся нижченаведених заходів безпеки:

- Не використовуйте виріб у разі, якщо пошкоджено силовий кабель або сам пристрій. Зверніться до авторизованої сервісної служби.
- Не відкривайте корпус кавомашини. Існує ризик ураження електричним струмом у разі торкання з'єднань під напругою та/або зміни конфігурації електричних і механічних частин.
- Перед чищенням контейнера для зерен виймайте штепсельну вилку пристрою з мережевої розетки. Небезпека через обертання лез кавомолки!

1.2 Небезпека опіків

Деталі кавомашини можуть сильно нагріватися під час роботи! Напої, що виливаються, і пара, що випускається, є дуже гарячими!

Щоб уникнути опіків або не ошпарити себе та/або інших, дотримуйтеся нижченаведених заходів безпеки:

- Не торкайтеся жодної з металевих втулок на обох носиках подачі кави.
- Уникайте прямого контакту шкіри з парою, що випускається з машини, або гарячою водою для полоскання, чищення чи видалення накипу.

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

1.3 Основні заходи безпеки

Щоб забезпечити безпечну експлуатацію кавомашини, дотримуйтеся нижченаведених заходів безпеки:

- Ніколи не грайтеся з пакувальними матеріалами. Існує ризик удушення. Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей.
- Перед початком експлуатації перевірте кавомашину на наявність видимих ознак пошкодження. Не використовуйте пошкоджену кавомашину. Зверніться до авторизованої сервісної служби.
- Щоб запобігти будь-якій небезпеці в разі, якщо з'єднувальний кабель пошкоджено, запросіть для його заміни фахівця центру обслуговування клієнтів, рекомендованого виробником! Просимо звертатися до виробника або його служби підтримки клієнтів.
- Необхідно забезпечити, щоб ремонт кавомашини виконувався лише авторизованим фахівцем або представником служби підтримки клієнтів. Ремонт, виконаний неавторизованими особами, може спричинити значну небезпеку для користувача. Ці дії також призводять до анулювання гарантії.
- Ремонт кавомашини протягом гарантійного терміну може здійснюватися лише центрами обслуговування, авторизованими виробником; інакше, в разі пошкодження, спричиненого невиконанням цього правила, гарантія втрачає свою чинність.
- Несправні частини можна замінювати лише на оригінальні запчастини. Тільки оригінальні запчастини гарантують дотримання вимог безпеки.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного користування пристроєм, а також усвідомлюють пов'язані з цим ризики. До операцій чищення та користувацького технічного обслуговування допускаються тільки діти від 8 років, які перебувають під наглядом дорослих. Зберігайте пристрій та його шнур живлення в недоступному місці для дітей віком до 8 років.
- Пристроями можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або за умови відсутності у них досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють пов'язані з цим ризики.

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

- Не дозволяйте дітям бавитися з цим пристроєм.
- Не дозволяйте дітям без нагляду дорослих виконувати процедури чищення та користувацького технічного обслуговування.
- Цей пристрій призначений для використання в домашніх або подібних умовах, а саме:
 - у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ,
 - у фермерських садибах;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
 - у місцях ночівлі зі сніданком.
- Захищайте кавомашину від впливу погодних умов, наприклад: дощу, морозу та прямих сонячних променів. Не експлуатуйте кавомашину просто неба.
- Забороняється занурювати саму кавомашину, мережевий шнур або штепсельну вилку у воду чи інші рідини.
- Не мийте кавомашину або аксесуари в посудомийній машині.
- Не наливajte в резервуар для води будь-які інші рідини, крім води, і не кладіть туди продукти харчування.
- Не наповнюйте резервуар для води вище максимальної позначки.
- Приступайте до експлуатації машини лише після встановлення на місце контейнера для відходів, піддона для збору крапель і піддона для чашок.
- Не тягніть за мережевий шнур, щоб вийняти штепсельну вилку з розетки, і не торкайтеся його мокрими руками.
- Не тримайте кавомашину за шнур живлення.
- Зберігайте пристрій та його шнур живлення в недоступному місці для дітей віком не старше 8 років.
- Пристрій можна використовувати лише для приготування кави.
- Необхідно забезпечити, щоб діти не гралися з пристроєм.
- Перед кожною процедурою чищення і на період, коли пристрій не використовується, відключайте його від мережі.
- Розміщуйте пристрій таким чином, щоб штепсельна вилка завжди була доступною.

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

- Необхідно, щоб поверхня, на якій експлуатується пристрій була стійкою, рівною, чистою, сухою та нековзкою.
- Цей пристрій — не вбудована кавомашина, він не призначений для використання всередині шафи. Кавомашину не можна розміщувати в шафі під час використання.
- Щоб запобігти будь-якому пошкодженню шнура живлення, не допускайте його стискання або згинання, а також тертя об гострі краї. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь і джерел відкритого вогню.
- Переконайтеся, що джерело живлення відповідає інформації, наведеній на заводській інформаційній табличці.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Не підключайте пристрій до подовжувача.
- Не торкайтеся пристрою або його штепсельної вилки мокрими чи вологими руками в той час, коли пристрій підключено до мережі.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Щоб уникнути небезпеки через ненавмисне скидання термозапобіжника, цей пристрій не можна живити через зовнішній перемикач, як-от таймер, або підключати до ланцюга, який регулярно вмикається та вимикається електромережею.
- Попередження: уникайте проливання рідини на роз'єм.
- Щоб уникнути можливих травм, не використовуйте пристрій не за призначенням.
- Щоб уникнути небезпеки в разі, якщо пошкоджено шнур живлення, його треба замінити, звернувшись до представників виробника, працівників його сервісного центру або аналогічного кваліфікованого персоналу.
- Чищення. Не використовуйте агресивні абразивні засоби для чищення. Дивіться докладні інструкції з чищення, наведені в пунктах 6.1–6.4.
- Поверхня нагрівального елемента схильна до зберігання залишкового тепла після використання.
- Поверхня нагрівального елемента піддається залишковому теплу після використання.

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

1.4 Використання за призначенням

Повністю автоматична кавомашина Веко призначена для використання вдома та в подібних приміщеннях, як-от: на кухнях для персоналу, в магазинах, офісах і подібних приміщеннях, або клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях. Ця кавомашина не призначена для комерційного використання. Машина призначена лише для приготування кави та підігрівання молока та води. Будь-яке інше використання, крім зазначеного вище, вважається використанням не за призначенням.

Небезпека внаслідок неналежного використання!

Якщо кавомашина використовується не за призначенням, вона може стати джерелом небезпеки.



- Отже, кавомашину треба використовуватися тільки за призначенням.
- Дотримуйтеся процедур, описаних у цьому посібнику користувача.

Жодні претензії будь-якого типу щодо збитків або травм, спричинених використанням кавомашини не за призначенням, не приймаються.

Ризики приймає на себе виключно власник машини.

1.5 Обмеження відповідальності

Уся технічна інформація, дані й інструкції щодо встановлення, експлуатації та обслуговування кавомашини, наведені в цій інструкції з експлуатації, відображають поточний стан на момент друку та базуються на наявних у нас відомостях, отриманих завдяки досвіду та ноу-хау.

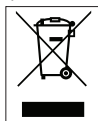
Не приймаються до уваги жодні претензії або вимоги на основі інформації, ілюстрацій і пояснень, наведених у цьому посібнику користувача.

Виробник не несе відповідальності за збитки або травми, спричинені недотриманням вимог, наведених у посібнику користувача; використанням виробу не за призначенням; непрофесійним ремонтом; несанкціонованими модифікаціями або використанням несанкціонованих запасних частин.

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

1.6 Відповідність Директиві про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) та правила утилізації відходів

Цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС WEEE (2012/19/EU). Цей виріб має класифікаційний символ щодо утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE).



Цей символ вказує на те, що виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами після закінчення його терміну служби. Використаний пристрій необхідно відвезти до офіційного пункту прийому електричних та електронних пристроїв для їхньої подальшої переробки. Щоб знайти ці пункти прийому, зверніться до місцевих органів влади або продавця, де було придбано виріб. Кожне домогосподарство відіграє важливу роль у процесах

ремонту й переробки старої техніки. Належна утилізація використаного пристрою допомагає запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини.

1.7 Відповідність Директиві RoHS

Придбаний виріб відповідає вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (RoHS) (2011/65/EU). Він не містить шкідливих і заборонених матеріалів, зазначених у цій Директиві.

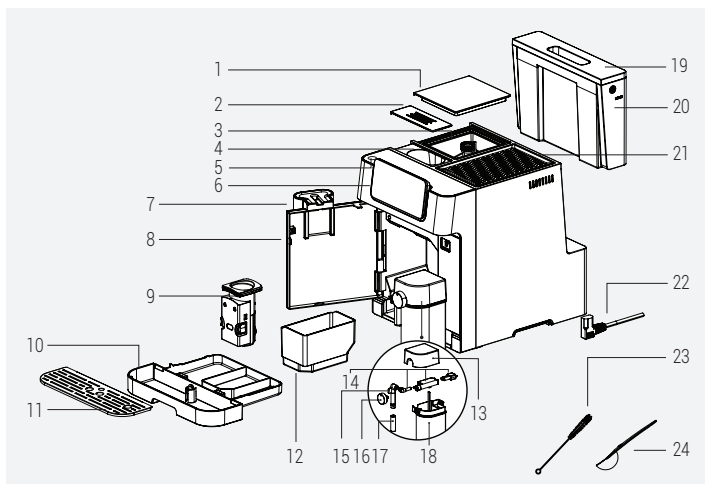
1.8 Інформація про упаковку



Пакувальні матеріали виробу виготовлено з матеріалів, які підлягають переробці відповідно до наших національних екологічних норм. Не викидайте пакувальні матеріали разом із побутовими та іншими відходами. Здавайте їх до пунктів прийому пакувальних матеріалів, призначених місцевими органами

ми влади.

2 Повністю автоматична еспресо-машина



- | | |
|--|---|
| 1. Кришка контейнера для кавових зерен | 10. Піддон для збору крапель |
| 2. Кришка контейнера для попередньо меленої кави | 11. Піддон для чашок |
| 3. Контейнер для кавових зерен | 12. Контейнер для залишків меленої кави |
| 4. Контейнер для попередньо меленої кави | 13. Кришка контейнера для молока |
| 5. Кнопка ввімкнення/вимкнення живлення | 14. Складальні одиниці контейнера для молока |
| 6. Цифрова панель керування | 15. Внутрішня частина насадки контейнера для молока |
| 7. Регульований носик подачі кави | 16. Ручка регулювання молочної піни |
| 8. Передня кришка | 17. Насадка контейнера для молока |
| 9. Варильний агрегат | 18. Контейнер для молока |
| | 19. Кришка резервуара для води |

2 Повністю автоматична еспreso-машина

- 20. Резервуар для води
- 21. Підставка для чашок
- 22. Шнур живлення
- 23. Щітка для чищення
- 24. Ложка для попередньо меленої кави

Технічні дані

Електроживлення:

220–240 В змінного струму, 50–60 Гц

Потужність: 1350 Вт

Зберігаємо за собою право вносити технічні та конструктивні зміни.

Усі заявлені значення, розміщені на виробі та у друкованих буклетах, отримані в результаті лабораторних вимірювань, виконаних відповідно до діючих стандартів. Ці значення можуть відрізнятися залежно від умов використання та навколишнього середовища.

Габаритні розміри виробу:

27,5 см (ширина) x 35,9 см (висота) x 41,2 см (глибина)

Вага: 9,68±0,5 кг

Довжина шнура живлення: 95±5 см

Вага меленої кави (режим використання зерен)

Стандартна кава: 9±2 г

Міцна кава: 11±2 г

Місткість піддону для збору крапель: до 0,5 л

Місткість контейнера для залишків меленої кави: до 10 чашок

Місткість контейнера для молока: до 0,6 л

Місткість резервуара для води: 2,0±5 % л

Місткість контейнера для кавових зерен: 250±5 % г

Час попереднього нагрівання машини: <50 с

2 Повністю автоматична еспресо-машина

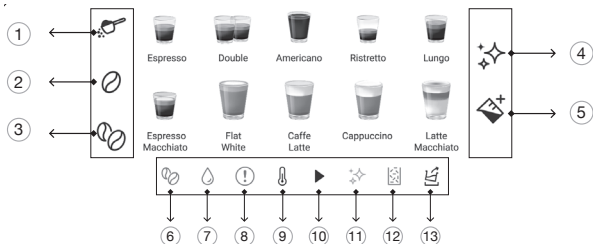
Таблиця кількісних характеристик напоїв за замовчуванням

Напій	Кількість кави за замовчуванням	Кількість молока за замовчуванням
Espresso	30 ml	N.A.
Doppio	30 ml + 30 ml	N.A.
Ristretto	20 ml	N.A.
Lungo	60 ml	N.A.
Americano	140 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30 ml	10 ml
Flat White	60 ml	60 ml
Caffe Latte	60 ml	190 ml
Cappuccino	30 ml	150 ml
Latte Macchiato	30 ml	220 ml

*Н.Д. Не застосовується

3 Дисплей

3.1 Панель керування



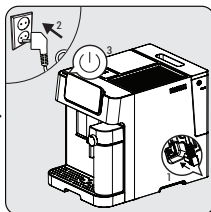
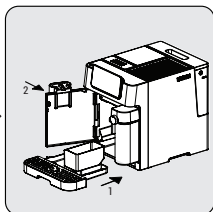
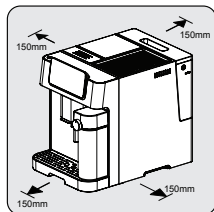
1		Використовується для вибору параметра «Мелена кава».
2		Використовується для вибору параметра «Стандартна зернова кава».
3		Використовується для вибору параметра «Міцна зернова кава».
4		Використовується для запуску функцій очищення та видалення накипу.
5		Кнопка подачі молока
6		Помилка «Відсутні кавові зерна»
7		Помилка «Відсутня вода»
8		Помилка загального типу
9		Горить протягом попереднього нагрівання
10		Горить протягом поточного процесу
11		Попередження про необхідність видалення накипу
12		Помилка «Контейнер для залишків заповнений»
13		Індикатор відсутності води

4 Підготовка

4.1 Встановлення



Зніміть із пристрою будь-які захисні плівки, наклейки та будь-який інший пакувальний матеріал.



Виберіть безпечну та стійку поверхню з легкодоступним джерелом живлення та дотримуйтеся мінімальної відстані від бокових поверхонь машини.

Вставте піддон для збору крапель. Переконайтеся, що його правильно вставлено, а потім закрийте передню кришку.

Розмотайте й розпряміть шнур живлення та вставте вилку в розетку під машиною. Вставте інший кінець шнура живлення в мережеву розетку з відповідною напругою. Щоб увімкнути машину, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

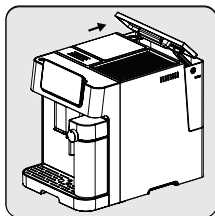
4.2 Наповнення резервуара для води



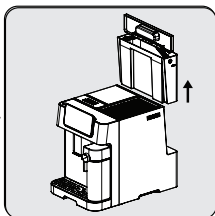
Про програму захисту. Якщо резервуар для води не повністю вставлено в машину, через 15 секунд у процесі заварювання буде активовано режим захисту. На панелі керування загориться кнопка гарячої води.

1. Переконайтеся, що резервуар для води повністю вставлено в машину.

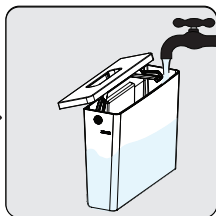
4 Підготовка



Підніміть резервуар для води, використовуючи кришку як ручку.



Вийміть резервуар для води.



Промийте резервуар для води свіжою водою, потім наповніть його до рівня «Max» і помістіть назад у машину. Переконайтеся, що його повністю вставлено.

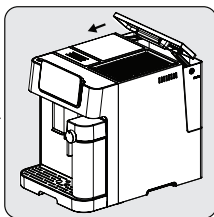
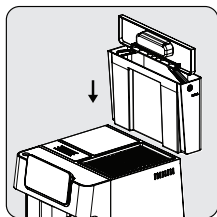


Щоб запобігти переливанню води з резервуара для води, не додавайте воду з іншої посудини безпосередньо до пристрою.



- Забороняється наповнювати резервуар для води теплою, гарячою чи газованою водою, або іншою рідиною, яка може пошкодити резервуар для води та машину.
- Якщо горить індикатор «», у резервуарі для води низький рівень води, тому його потрібно наповнити.

4 Підготовка



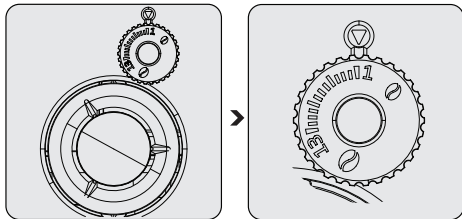
Встановіть резервуар для води на місце, використовуючи кришку як ручку.

Закрийте резервуар для води кришкою.

5 Експлуатація

5.1 Регулювання рівня помелу

Рівень помелу можна регулювати, повертаючи ручку регулювання на контейнері для кавових зерен:



Забороняється регулювати помел у той час, коли жорна кавомолки не працюють. Інакше можна пошкодити кавомолку.



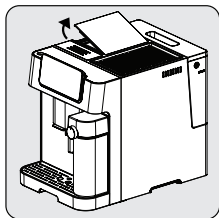
Лінії на ручці регулювання вказують на грубість помелу. Чим більше число, тим крупніший помел.

5.2 Наповнення контейнера для кавових зерен

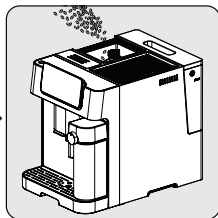


- Якщо горить індикатор «☉», пристрій потрібно заповнити кавовими зернами.
- Щоб довше забезпечувати свіжість кавових зерен, краще зберігати їх в оригінальній вакуумній упаковці. Якщо хочете досягти кращих результатів, не використовуйте для зберігання контейнер для кавових зерен.

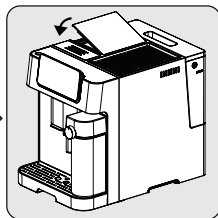
5 Експлуатація



Зніміть кришку контейнера для кавових зерен.

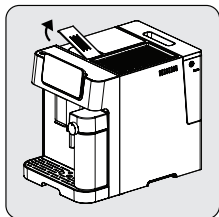


Повільно засипте кавові зерна.

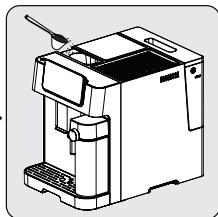


Установіть кришку контейнера на місце.

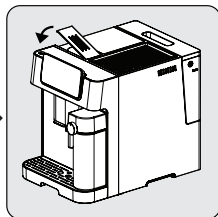
5.3 Використання контейнера для попередньо меленої кави



Зніміть кришку контейнера для попередньо меленої кави.



Повільно засипте попередньо мелену каву в контейнер для попередньо меленої кави.



Встановіть кришку контейнера на місце.



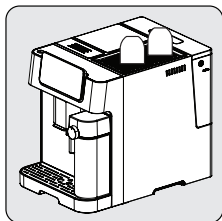
Контейнер для попередньо меленої кави не призначений для її зберігання, він використовується одноразово (максимальний об'єм 13 г). Для вимірювання рекомендованої кількості меленої кави можна використовувати додаткову мірну ложку.

5 Експлуатація

i

- Щоб активувати це налаштування, слід вибрати варіант «мелена кава» шляхом натискання на екрані відповідної кнопки.
- Щоб зберегти смак кавових зерен, зберігайте мелену каву еспресо в герметичному контейнері в прохолодному сухому місці. Не слід зберігати мелені кавові зерна протягом тривалого часу, оскільки це погіршує їхній смак.

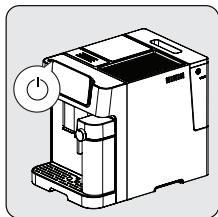
5.4 Використання підігрівача чашок



Щоб забезпечити теплу та чисту внутрішню поверхню чашок, їх слід ставити догори дном (у цій функції використовується внутрішнє тепло машини).

5 Експлуатація

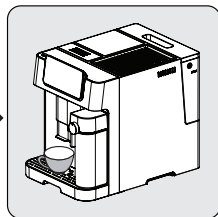
5.5 Приготування кави



Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення живлення. Пристрій вмикається, після чого запускаються функції попереднього нагрівання й автоматичного очищення. Пристрій готовий до використання, якщо в режимі очікування горять всі піктограми.



Поставте чашку під носик подачі кави та відрегулюйте висоту носика відповідно до висоти чашки.

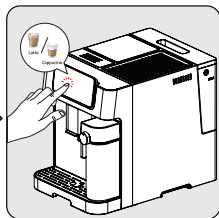
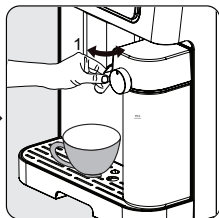
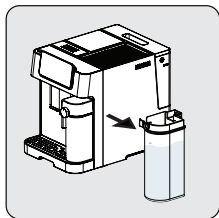


Виберіть каву, натиснувши відповідну кнопку, після чого увімкнеться індикатор чашки, попереджаючи, що у пристрої виконується процес приготування порції кави. Після того, як пристрій повертається до режиму очікування, кава готова до подачі.

5 Експлуатація

5.5.1 Приготування кави з молоком

Еспресо макіато, флет вайт, кава лате, капучіно або лате макіато — це комбінації еспресо з різною кількістю гарячого молока та молочної піни.



Тримайте контейнер для молока однією рукою. Зніміть кришку контейнера для молока. Додайте молоко в контейнер для молока. Треба слідкувати, щоб кількість молока не перевищувала рівень «max». Рекомендована температура молока становить 4–8 °C. Закрийте кришку контейнера для молока.

Прикріпіть контейнер для молока до пристрою (встановлення на місце обов'язково супроводжується чутним клацанням). Переконайтеся, що контейнер для молока встановлено правильно. Відрегулюйте кут, під яким насадка контейнера для молока розташована над чашкою. Відповідно до своїх уподобань відрегулюйте густину молочної піни за допомогою ручки регулювання молочної піни.

Виберіть бажану каву з молоком, натиснувши відповідну кнопку, після чого вмикається індикатор чашки, попереджаючи, що у пристрої виконується процес приготування порції кави. Після того, як пристрій повертається до режиму очікування, кава готова до подачі.

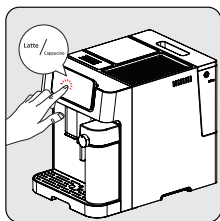
i

- Для того, щоб зроблений еспресо зберігав оптимальну температуру, рекомендується попередньо розігрівати чашки.
- Окрім використовуваної кави, на можливість отримання ідеального еспресо впливає використання свіжої холодної води, яка не містить хлору, запахів та інших домішок.

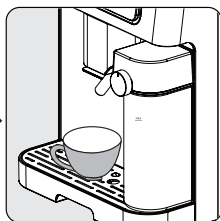
5 Експлуатація

i

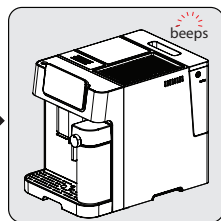
Ця машина дозволяє користувачеві отримувати бажаний результат завдяки регулюванню ступеня пишності піни, повертаючи ручку від позначки «Max» до позначки «Min». Рекомендований рівень для лате — від мінімального до середнього, для капучіно — від середнього до максимального. Густота молочної піни регулюється відповідно до власних уподобань.



Натисніть кнопку вибору бажаної кави. Після цього лунає один звуковий сигнал. Починає блимати кнопка вибраного напою, і починається процес приготування.



Починаючи з моменту, коли молочна піна вперше потрапляє до чашки, насос вмикається періодично. Після закінчення приготування молочної піни пристрій автоматично починає готувати каву.



Напій готовий після подачі пристроєм одного звукового сигналу — насолоджуйтесь!

Після цього машина повертається в режим очікування.



Обов'язково переконайтеся, що контейнер для молока встановлено правильно. Якщо його встановлено неправильно, індикатори кнопок вибору напою: еспreso макіато, флет вайт, кави лате, капучіно або лате макіато, а також кнопка подачі молока згасають, і ці функції стають недоступними. Про це сигналізують 3 звукових сигнали.

5 Експлуатація



Якщо зняти контейнер для молока, можна продовжувати готувати каву в програмах: «Подвійний еспreso», «Американо», «Рістрето» та «Лунго».

5.6 Регулювання міцності кави

	Стандартна	Міцна
Мелена	зернова	зернова
кава	кава	кава



Щоб відрегулювати міцність напою, якщо використовується кава в зернах, натисніть кнопку вибору стандартної зернової кави або міцної зернової кави. Якщо використовується мелена кава, натисніть кнопку вибору меленої кави.

5 Експлуатація

5.7 Регулювання об'єму кави/молока

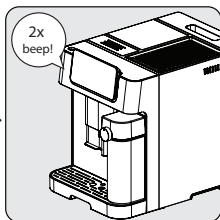
Можна зберегти потрібні значення як об'єму кави для всіх типів напоїв.

Таблиця кількісних характеристик напоїв, що регулюються

Напій	Кількість кави, що регулюється	Кількість молока, що регулюється
Espresso	30~270 ml	N.A.
Doppio / Double	60~540 ml	N.A.
Ristretto	20~270 ml	N.A.
Lungo	60~270 ml	N.A.
Americano	60~270 ml	N.A.
Espresso Macchiato	30~270 ml	0~500 ml
Flat White	60~270 ml	0~500 ml
Caffe Latte	60~270 ml	0~500 ml
Cappuccino	30~270 ml	0~500 ml
Latte Macchiato	30~270 ml	0~500 ml

*Н.Д. Не застосовується

5 Експлуатація



Під час приготування кави виберіть функцію, яку потрібно перепрограмувати. Натисніть і утримуйте відповідну кнопку під час відповідної операції (кнопку регулювання параметрів кави під час подачі кави, кнопку регулювання параметрів молока під час подачі молока). Пролунає один звуковий сигнал.

Відпустайте кнопку лише після того, як витече необхідна кількість кави або молока. Пролунає два звукових сигнали. Тепер цей час зберігається для відповідної функції.



Регулювання можна виконувати під час приготування напою (після завершення подрібнення).

Скидання параметрів всіх напоїв до значень за замовчуванням/заводських налаштувань



Для того, щоб скинути до значень за замовчуванням вибрані значення об'єму для всіх напоїв і молочної піни, збережені в пам'яті:

- одночасно натисніть і утримуйте кнопки ввімкнення/вимкнення

живлення та вибору зернової кави протягом 3 секунд.

5 Експлуатація

Скидання параметрів одного напою до значень за замовчуванням/заводських налаштувань



Для того, щоб скинути до значень за замовчуванням значення об'єму будь-якого конкретного напою або відповідної молочної піни:

- одночасно натисніть і утримуйте кнопки ввімкнення/вимкнення

живлення та вибору напою (параметри якого потрібно скинути) протягом 3 секунд.

5.8 Гаряче молоко та гаряча вода

Можна керувати подачею пристроєм гарячого молока шляхом натискання кнопки «». Можна керувати подачею пристроєм гарячої води шляхом тривалого натискання кнопки «». Гаряча вода буде подаватися з дозатора кави, а гаряче молоко — із склянки для молока.

5.9 Вибір режиму

Машина має три різні типи налаштування: налаштування за замовчуванням, режим ЕКО та швидкісний режим. У режимі ЕКО пристроєм економиться більше енергії. У швидкісному режимі користувач може приготувати каву швидше, ніж це передумовлено налаштуваннями за замовчуванням.

	Режим ЕКО	Швидкісний режим	Налаштування за замовчуванням
Індикатор чашки	Вимкн.	Увімкн.	Увімкн.
Попереднє заварювання*	Так	Ні	Так
Час автоматичного вимкнення	10 хв	30 хв	20 хв

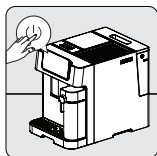
5 Експлуатація

i

Функція попереднього заварювання зволожує каву всередині варильного агрегату шляхом додавання невеликої кількості води перед повною екстракцією. Це розпушує мелену каву, створюючи більший тиск у варильному агрегаті, що допомагає екстрагувати всі олії та повністю розкривати смак зерен.

1. У той час, коли машина знаходиться в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд.
2. Після цього починає блимати кнопка  і загоряються нижченаведені кнопки, вказуючи на різні налаштування:
 - у режимі ЕКО → 
 - у швидкісному режимі → 
 - у режимі налаштувань за замовчуванням → 
3. Для готування кави в режимі ЕКО натисніть кнопку вибору меленої кави, у швидкісному режимі — кнопку вибору стандартної зернової кави, а у режимі налаштувань за замовчуванням — кнопку вибору міцної зернової кави. Після вибору режиму лунають два звукові сигнали.
4. Якщо потрібно, щоб налаштування залишилися без змін, знову натисніть кнопку  або зачекайте протягом 5 секунд доти, доки машина не повернеться в режим очікування.

5.10 Скасування



Для скасування будь-якого запущеного процесу необхідно однократно натиснути кнопку ввімкнення/вимкнення живлення. Крім того, повторне натискання кнопки вибраного напою після початку приготування також скасовує операцію.



Щоб примусово вимкнути пристрій, двічі натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення живлення.

6 Чищення

6.1 Чищення пристрою

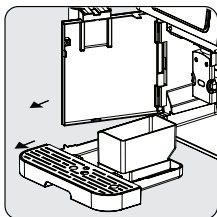
1. Від'єднайте шнур живлення від розетки електроживлення.
2. Вилийте всю воду/залишки кави з піддону для збору крапель і контейнера для залишків кави.
3. Очищайте плями, залишені рідиною на пристрої, за допомогою вологої тканини або засобу для чищення, який не залишає подряпин.



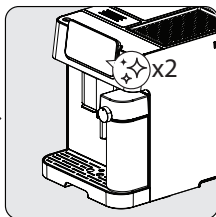
Забороняється використовувати для чищення пристрою абразивні речовини, оцет або засоби для видалення накипу, які не входять до комплекту.

Своєчасне чищення та технічне обслуговування пристрою дуже важливі для продовження його терміну служби.

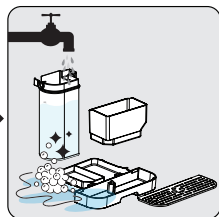
6 Чищення



Відкрийте передню кришку. Вийміть піддон для збору крапель і контейнер для залишків кави.



Щоб автоматично очистити контейнер для молока, двічі натисніть кнопку вибору режиму очищення/видалення накипу «». Після завершення вийміть контейнер для молока та складальні одиниці контейнера для молока. Очистіть їх під струменем чистої води. Потім висухіть їх.

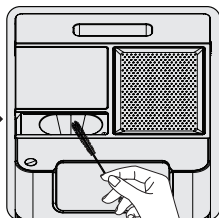
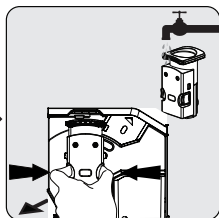
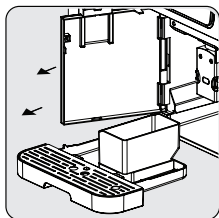


Спорожніть контейнер для залишків кави та піддон для збору крапель. Помийте контейнер для залишків кави, піддон для збору крапель і контейнер для молока теплою проточною водою та за потреби очистіть будь-які частини за допомогою голки або щетинистої щітки. Потім висухіть їх.

i

Після загорання піктограми  контейнер для залишків кави потрібно спорожнювати. Ця піктограма загоряється після кожних 10 заварювань кави. Щоб виправити помилку, очистіть контейнер. Якщо контейнер чистий, вийміть контейнер і знову встановіть його на місце.

6 Чищення



Утримуючи регульований носик подачі кави, повільно потягніть назад, щоб відкрити передню кришку.

Витягніть варильний агрегат. Промийте його водою, а потім висушіть.

Очистіть жолоб подачі меленої кави та вихідний отвір подрібнювача щіткою для чищення.



- Піддон для збору крапель слід спорожнювати після того, як плаваючий індикатор стає видимим.
- Лійку для засипання меленої кави слід очищати щіткою для чищення після кожного використання.



Якщо горить піктограма , це свідчить про те, що варильний агрегат відсутній або неправильно встановлений.
Якщо блимає піктограма , це свідчить про те, що передня кришка не закрита.

6.2 Функція видалення накипу



- Після попередньо визначеного циклу заварювання потрібно виконувати цикл очищення від накипу.
- Не використовуйте оцет або інші миючі засоби в процесі самоочищення цього пристрою. Інші засоби для чищення можуть пошкодити пристрій.
- Уникайте наближення шкіри/тіла до джерела гарячої води.

6 Чищення

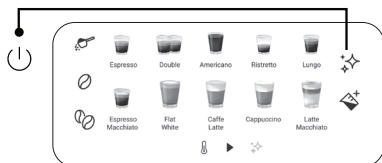
Якщо горить піктограма ✨, це означає, що необхідно очистити пристрій від накипу. Пристрій залишатиметься в найкращому стані, якщо цю функцію виконувати принаймні раз на місяць або частіше (залежно від жорсткості використовуваної води).

Запуск процедури видалення накипу:

1. Перед видаленням накипу переконайтеся, що склянку для молока вставлено в машину.
2. Наповніть резервуар для води до позначки «Рівень для видалення накипу ✨».
3. Додайте в резервуар для води одну упаковку миючого засобу, що входить до комплекту.
4. Підставте під носик і насадку подачі кави достатньо великий контейнер.
5. У той час, коли машина знаходиться в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку ✨ протягом 3 секунд. Пролунає сигнал і буде блимати символ ✨ доти, доки резервуар для води не спорожніє.
6. Ще раз наповніть резервуар для води водою до «рівня видалення накипу» і натисніть кнопку ✨ ще раз, щоб почати другий цикл видалення накипу. Якщо резервуар для води вийняти, а потім встановити назад на місце, пристрій виявить цю дію та автоматично запустить другий цикл (без повторного натискання кнопки ✨).
7. Після спорожнення резервуару для води дисплей повертається до стану режиму очікування. Процедуру очищення від накипу завершено. Щоб розпочати приготування кави, наповніть резервуар для води свіжою водою.

6 Чищення

Скидання стану попередження про необхідність видалення накипу



Для того, щоб скинути стан попередження про необхідність видалення накипу:

одночасно натисніть кнопки ввімкнення/вимкнення живлення та режиму видалення накипу, і

утримуйте їх протягом 3 секунд.



Для підтримки найкращого стану пристрою не рекомендується скидати стан попередження про необхідність видалення накипу.

6.3 Функція спорожнення системи

Функція спорожнення системи використовується перед тривалим періодом простою та для захисту від замерзання.

1. У режимі очікування одночасно натисніть і утримуйте кнопки «» і подачі молока «» протягом 3 секунд.
2.  Після цього загоряється індикатор.
3. Вийміть резервуар для води з пристрою, після чого процес запуститься автоматично.
4. Після завершення функції спорожнення системи пристрій автоматично вимикається.



Якщо передбачається перший запуск пристрою після застосування функції спорожнення системи, натискайте кнопку подачі молока доти, доки вода не потече з носика.

6 Чищення

6.4 Функція ручного очищення/промивання

Насадку подачі кави можна очищати/промивати вручну до або після використання. У режимі очікування однократно натисніть кнопку ✨.

- Після очищення/промивання пристрій повертається в режим очікування.



- З насадки подачі кави витікає гаряча вода, яка збирається в піддоні для збору крапель знизу. Уникайте контакту, оскільки вона розбризкується навколо.
- Рекомендується застосовувати цю функцію, якщо пристрій не використовувався протягом тривалого періоду часу.



Крім того, використання цієї функції перед приготуванням кави забезпечить отримання більш гарячої кави.

Деактивація режиму автоматичного очищення



Стандартною процедурою є регулярне автоматичне очищення пристрою до та після кожної операції приготування напою. Рекомендується активно використовувати режим автоматичного очищення, щоб забезпечити розумне використання.

Щоб вимкнути режим автоматичного очищення, можна виконати нижченаведені кроки.

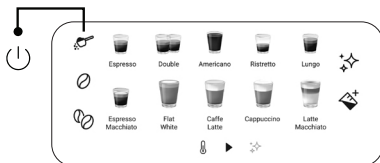
- Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення живлення, і дочекайтеся, доки він перейде в режим очікування.
- Відкрийте передню кришку.
- Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення живлення протягом 5 секунд, після чого пролунає звуковий сигнал.
- Закрийте передню кришку.
- Операцію автоматичного очищення скасовано.

6 Чищення

Однократне скасування режиму автоматичного очищення

Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення живлення в той час, коли машина вмикається або вимикається, щоб блокувати цю функцію.

Вимкнення звукових сигналів пристрою



Одночасно натисніть і утримуйте кнопки ввімкнення/вимкнення живлення та вибору меленої кави протягом 3 секунд. Щоб увімкнути їх знову, повторіть цю дію.

7 Визначення та усунення несправностей

Несправність	Причина	Рішення
Пристрій не працює.	Пристрій не підключено до електромережі.	Підключіть пристрій і натисніть перемикач. Перевірте шнур живлення та штепсельну вилку.
Відсутність або затримка реагування в результаті кількох спроб натискання функціональної кнопки на панелі.	Пристрій знаходиться під впливом електромагнітних перешкод. Панель забруднена.	Від'єднайте пристрій від мережі. Перезапустіть його через кілька хвилин. Очистіть панель тканиною, що входить у комплект.
Кава недостатньо гаряча.	Чашки попередньо не підігрівалися. Варильний агрегат занадто холодний.	Поставте чашку на підігрівач чашок лицьовою стороною вниз або ополосніть чашку гарячою водою. Переконайтеся, що вода в резервуарі для води не надто холодна.
Кава не тече з носика подачі кави.	Можливо, перед цим використовувалася функція спорожнення системи. Можливо, носик подачі кави не очищений і засмічений залишками кави.	Натискайте кнопку очищення доти, доки вода не потече з носика. Очистіть носик подачі кави.
Перша чашка кави має низьку якість.	Під час першого запуску кавомолки у варильний агрегат не потрапила достатня кількість кави.	Вилийте цю порцію кави. Наступні порції будуть кращої якості.
Резервуар для води вийнято/рівень води в резервуарі дуже низький, але відсутнє попередження «  ».	Можливо, що контактна зона біля з'єднувача для резервуара для води є вологою.	Витріть воду навколо з'єднувача для резервуара для води.

7 Визначення та усунення несправностей

Несправність	Причина	Рішення
Внутрішній піддон для збору крапель наповнений великою кількістю води.	Мелена кави занадто дрібна, тому вона блокує вихід для води.	За допомогою регулятора збільште розмір мелених частинок у той час, коли відбувається процес помелу.
Кава подається занадто повільно або по краплі.	Занадто дрібний помел кави, через це частинки блокують вихід для води.	За допомогою регулятора збільште розмір мелених частинок у той час, коли відбувається процес помелу.
Індикатор блимає, повідомляючи, що кавових зерен недостатньо, але контейнер заповнений.	Внутрішній отвір для виходу меленої кави засмічений.	Виконайте кроки, описані для очищення отвору для виходу меленої кави.
Варильний агрегат або лоток для меленої кави неможливо вийняти.	Пристрій був вимкнений до завершення процесу самоочищення.	Увімкніть машину ще раз і зачекайте доти, доки не завершиться процес автоматичного очищення.
Пристрій більше не виконує цикл полоскання після вмикання або вимкнення.	Причиною може бути неправильне поводження під час обслуговування пристрою.	1. У той час, коли пристрій знаходиться в режимі очікування, відкрийте передню кришку. 2. Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення, доки не пролунає 2 звукових сигнали. 3. Закрийте передню кришку.
Сенсорні кнопки не реагують на натискання.	Сенсорні кнопки натискаються не з боку лицьової панелі пристрою.	Натискайте нижню частину символу на сенсорній кнопці, знаходячись навпроти лицьової панелі пристрою.

EN-Additional Information for User Manual: TR-Kullanım Kılavuzu için Ek Bilgiler: DE-Zusätzliche Informationen zur Bedienungsanleitung: ES-Información Adicional para el Manual del Usuario: FR-Informations supplémentaires pour le manuel de l'utilisateur :		
Technical information on the operating Low Power Modes pursuant to EU Regulation 2023/826 AB Yönetmeliği 2023/826 uyarınca Düşük Güç Modlarının çalıştırılmasına ilişkin teknik bilgiler Technische Informationen zu den Betriebsmodi mit geringer Leistung gemäß EU-Verordnung 2023/826 Información técnica sobre el funcionamiento de los Modos de Baja Potencia conforme al Reglamento 2023/826 de la UE Informations techniques sur les modes de fonctionnement à faible consommation d'énergie conformément au règlement européen 2023/826.		
Mode Mod Modus Modo Mode	POWER CONSUMPTION(WATT) GÜÇ TÜKETİMİ (WATT) STROMVERBRAUCH (WATT) CONSUMO DE ENERGÍA (VATIOS) CONSOMMATION D'ÉNERGIE(WATT)	PERIOD(MINUTES)* SÜRE(DAKIKA)* ZEITRAUM (MINUTEN)* PERÍODO (MINUTOS)* PÉRIODE(MINUTES)*
Off Kapalı Aus Apagado Désactivé	0,3	20
Standby Bekleme Modu Standby En espera Attente	-	-
Standby Mode with information or status display Bilgi veya durum görüntülemeli Bekleme Modu Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige Modo de Espera con información o visualización de estado Mode veille avec affichage d'informations ou d'état	-	-
Networked Standby Ağa Bağlı Bekleme Modu Netzwerk-Standby Espera en Red Veille en réseau	-	-
*The period after which the equipment reaches automatically standby mode, off mode or networked standby in minutes and rounded to the nearest minute. *Cihazın otomatik olarak bekleme moduna, kapalı moda veya şebeke bekleme moduna geçmesi için geçen süre dakika cinsinden olup en yakın dakikaya yuvarlanır. *Der Zeitraum, nach dem das Gerät automatisch in den Standby-Modus, den Aus-Modus oder den Netzwerk-Standby wechselt, in Minuten und auf die nächste Minute gerundet. *El periodo después del cual el equipo pasa automáticamente al modo de espera, al modo apagado o al modo de espera en red, en minutos y redondeado al minuto más cercano. *Période au bout de laquelle l'équipement passe en mode veille automatique, en mode arrêt ou en veille en réseau, en minutes et arrondie à la minute la plus proche.		

IT-Informazioni aggiuntive per il Manuale Utente:
 PL-Dodatkowe informacje dotyczące instrukcji obsługi:
RO-Informații suplimentare pentru manualul de utilizare:
 BG-Допълнителна информация за ръководството за потребителя:
 CS-Další informace pro Uživatelskou příručku:

Informazioni tecniche sul funzionamento delle Modalità a Basso Potere in conformità al Regolamento UE 2023/826
 Informacje techniczne dotyczące działania trybów niskiego poboru mocy zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/826
Informații tehnice privind modulurile de funcționare cu consum redus de energie în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826

Техническа информация за работещите режими на ниска мощност съгласно Регламент 2023/826 на ЕС
 Technické informace o provozních režimech nízké spotřeby podle nařízení EU 2023/826

Modalità Tryb Mod Режим Režim	CONSUMO ENERGIA (WATT) POBÓR MOCY (WATY) CONSUM DE ENERGIE (WATT) КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (BAT) SPOTŘEBA (WATT)	PERIODO (MINUTI)* OKRES (MINUTY)* PERIOADĂ(MINUTE)* ПЕРИОД (МИНУТИ)* DOBA (MINUTY)*
Off Wyłączony Oprít Исключено Vypnuto	0,3	20
Standby Gotowość Standby В режим на готовност Pohotovostní režim	-	-
Modalità Standby con informazioni o display di stato Tryb gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu Mod standby cu afișare de informații sau stare Режим на готовност с дисплей за информация или състояние Pohotovostní režim s informačním nebo stavovým displejem	-	-
Standby in rete Tryb gotowości sieciowej Standby în rețea Мрежов режим на готовност Síťový pohotovostní režim	-	-

*: Il periodo dopo il quale l'apparecchiatura raggiunge la modalità di standby automatico, la modalità di spegnimento o lo standby in rete, espresso in minuti e arrotondato al minuto più vicino.

*: Okres, po którym urządzenie automatycznie przejdzie w tryb gotowości, tryb wyłączenia lub tryb gotowości sieciowej, liczony w minutach i zaokrąglony do najbliższej minuty.

*:Perioada după care echipamentul ajunge automat în modul de așteptare, în modul oprít sau în modul de așteptare în rețea, exprimată în minute și rotunjită la cel mai apropiat minut.

*: Периодът, след който оборудването достига автоматично режим на готовност, режим на изключване или мрежов режим на готовност в минути и закръглено до най-близката минута.

*:Doba, po které zařízení přejde automaticky do pohotovostního režimu, vypnutého režimu nebo síťového pohotovostního režimu v minutách a zaokrouhlená na nejbližší minutu.

DA-Yderligere oplysninger til brugervejledning:
BS-Dodatne informacije za korisnički priručnik:
NO-Tilleggsinformasjon for brukerhåndbok:
ET-Lisateave kasutusjuhendi jaoks:
FI-Lisätietoja käyttöohjeeseen:

Tekniske oplysninger om brug af laveffekt-tilstand ifølge EU-forordning 2023/826
Tehničke informacije o radu u režimima niske potrošnje energije u skladu s Uredbom EU 2023/826
Teknisk informasjon om drift av laveffektmoduser i henhold til EU-forordning 2023/826
Tehniline teave madala võimsusega töötavate režiimide kohta vastavalt ELi määrusele 2023/826
Tekniset tiedot pientehotilojen käytöstä EU-määräyksen 2023/826 mukaan

Tilstand Režim Modus Režiim Tila	STRØMFORBRUG watt POTROŠNJA ENERGIJE (W) STRØMFORBRUK (WATT) ENERGIATARBIMINE (VATT) VIRRANKULUTUS (WATTIA)	TIDSRUM (MINUTTER)* PERIOD (U MINUTAMA)* PERIODE(MINUTTER)* PERIOOD(MINUTIT)* AIKAVÄLI (MINUUTTIA)*
Sluk Isključeno Av Väljaspool Pois	0,3	20
Standby Pripravnost Standby Ooterežiim Valmiustila	-	-
Standby-tilstand med informations- eller statusskærm Režim pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Standby-modus med informasjon eller statusvisning Ooterežiim koos teabe- või olekukuvarega Valmiustila tiedoilla tai tilänäytöllä	-	-
Netværksbaseret standby Mrežna pripravnost Nettverkstilkoblet standby Vörgustatud ooterežiim Valmiustilassa liitettyä verkkoon	-	-

*:Det tidsrum, hvorefter udstyret automatisk når standby-tilstand, slukket tilstand eller netværksbaseret standby i minutter og oprundet til nærmeste minut.

*: Period nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim pripravnosti, režim ili mrežni režim pripravnosti, izražen u minutama i zaokružen na najbliži minut.

*:Periode etter hvilket utstyret automatisk går i standby-modus, av-modus eller nettverksstandby i minutter, avrundet til nærmeste hele minutt.

*:Ajavahemik, mille järel seade jõuab automaatselt ooterežiimi, väljalülitatud režiimi või võrgu ooterežiimi, minutites ja ümardatuna lähima minutini.

*:Aikaväli, jonka jälkeen laite saavuttaa automaattisesti valmiustilan, pois-tilan tai valmiustilassa liitetyn verkon minuuteissa ja pyöristettynä lähimpään minuuttiin.

HR-Dodatne informacije u vezi korisničkog priručnika: LT-Papildomo naudotojo vadovo informacija. LV-Papildu informācija attiecībā uz lietotāja rokasgrāmatu: NL-Bijkomende informatie voor de gebruikershandleiding: PT-Informação adicional ao Manual do Utilizador: SK-Ďalšie informácie pre Používateľskú príručku:		
Tehničke informacije o rukovanju načinom vožnje s brzim ubrzavanjem u skladu s EU Uredbom 2023/826 Techninė informacija apie mažos galios veiksenos veikimą pagal ES reglamentą 2023/826 Tehniskā informācija par mazjaudas režīmiem saskaņā ar ES regulu 2023/826 Technische informatie over de operationele spaarstanden conform EU-verordening 2023/826 Informação técnica sobre os modos de funcionamento de baixo consumo de acordo com o Regulamento 2023/826 da UE. Technické informácie o prevádzkových režimoch nižkej spotreby podľa nariadenia EÚ 2023/826		
Način rada Veiksena Režims Modus Modo Režim	POTROŠNJA ENERGIJE (vat) VARTOJAMOJI GALIA (VATAIS) ENERGIJAS PATĒRINŠ (VATI) ENERGIEVERBRUIK (WATT) CONSUMO DE ENERGIA (WATT) SPOTREBA ENERGIE (WATT)	RAZDOLJE (MINUTE)* LAIKOTARPIS (MINUTĖS)* PERIODS (MINUTES)* PERÍODO (MINUTEN)* DOBA (MINÚTY)*
Isključeno Išjungties veikseną Izslēgts Uit Desligar Vypnuté	0,3	20
Pripravnost Budėjimo veikseną Gaidstāves režīms Stand-by: Em Espera Pohotovostný režim	-	-
Način rada pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Budėjimo veikseną rodant informaciją arba būseną Gaidstāves režīms ar informācijas vai statusa displeju Stand-bymodus met informatie of statusweergave Modo Em Espera com informação ou exibição do estado Pohotovostný režim s informačným alebo stavovým displejom	-	-
Način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije Tinklinė budėjimo veikseną Tīklo gaidstāve Netwerk stand-by Modo em espera em rede Sietový pohotovostný režim	-	-
*: Razdoblje nakon kojeg oprema automatski prelazi u način rada pripravnosti, način rada isključeno ili način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije u minutama i zaokruženo na najbližu minutu. *: Laikotarpis minutėmis, po kurio įranga perjungiamą į automatinę budėjimo veikseną, išjungties veikseną arba tinklinę budėjimo veikseną, suapvalintas iki artimiausios minutės *:Periods, pēc kura iekārta automātiski pāriet gaidstāves režīmā, izslēgtā režīmā vai tīklotās gaidstāves režīmā, minūtēs un noapaļots līdz tuvākajai minūtei. *: De periode waarna de apparatuur automatisch overschakelt naar stand-by, de uit-modus of netwerk stand-by in minuten en afgerond naar de dichtstbijzijnde minuut. *:O período após o qual o equipamento alcança automaticamente em minutos o modo em espera, o modo desligado ou o modo em espera em rede e arredondado para o minto mais próximo. *:Doba, po ktorej zariadenie prejde automaticky do pohotovostného režimu, vypnutého režimu alebo sieťového pohotovostného režimu v minútach a zaokrúhlená na najbližšiu minútu.		

SL-Dodatne informacije za uporabniški priročnik: SV-Ytterligare information för användarhandboken: RU-Дополнительная информация по руководству пользователя: SR-Dodatne informacije za korisnički priručnik: UA-Додаткова інформація, що доповнює вміст посібника користувача.		
Tehnične informacije o načinih delovanja nizke porabe v skladu z Uredbo EU 2023/826 Teknisk information om lågeffektlägena i enlighet med EU-förordning 2023/826 Техническая информация о рабочих режимах с низким энергопотреблением в соответствии с Регламентом ЕС 2023/826 Tehničke informacije o radu u režimima niske potrošnje energije u skladu s Uredbom EU 2023/826 Технічна інформація щодо роботи в режимах низької потужності відповідно до Регламенту ЄС 2023/826		
Način Läge Режим Režim Режим	PORABA ENERGIJE (VAT) STRÖMFÖRBRUKNING (WATT) ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ (WATT) POTROŠNJA ELEKTRIČNE ENERGIJE (Vat) СПОЖИВАНА ПОТУЖНІСТЬ, WATT	OBDOBJE (MINUT)* PERIOD (MINUTER)* ПЕРИОД (МИНУТЫ)* PERIOD (U MINUTIMA)* ПЕРІОД ЧАСУ, ХВИЛИН*
Izklop Av Выкл Isključen Вимкн.	0,3	20
Stanje pripravljenosti Viloläge Режим ожидания Prisravnost Режим очікування	-	-
Način pripravljenosti s prikazom informacij ali stanja Viloläge med informations- eller statusskärm Режим ожидания с отображением информации или состояния Režim pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Режим очікування з відображенням інформації або стану	-	-
Omrežno stanje pripravljenosti Nätverksanslutet viloläge Сетевой режим ожидания Mrežna pripravnost Режим очікування з підключенням до мережі	-	-
*: Čas, po katerem oprema samodejno preide v stanje pripravljenosti, izklopljeno stanje ali omrežno stanje pripravljenosti, v minutah in zaokrožen na najbližjo minuto. *: Den period efter vilken utrustningen når automatiskt viloläge, frånläge eller nätverksanslutet viloläge i minuter och avrundat till närmaste minut. *: Период, по истечении которого оборудование автоматически переходит в режим ожидания, выключения или сетевой режим ожидания, в минутах, округленный до ближайшей минуты. *: Period nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim pripravnosti, režim isključenosti ili režim mrežne pripravnosti, izražen u minutima i zaokružen na najbliži minut. *: Період часу, після якого обладнання автоматично перемикається в режим очікування, режим вимкнення або режим очікування з підключенням до мережі в хвилинах, округлений до найближчої хвилини.		

Arçelik A.Ş.
Karaağaç Cad. No: 2-6, 34445,
Sütlüce, İstanbul, Türkiye

www.beko.com

Офіц. представник на терит. України:
ТОВ "Беко Україна", адреса: Бізнес Парк
«Європасаж» 01033, м. Київ, вул. Сім'ї Прахових,
58/10, 1-й поверх, тел.: 0-800-500-4-3-2.

المشكلة	السبب	الحل
تخرج القهوة ببطء شديد.	البن المطحون ناعم جدًا، مما يمنع الماء من الخروج.	اضبط درجة نعومة القهوة على الحبوب الأكبر لعملية الطحن.
يومض المؤشر للإبلاغ بأنه لا يوجد ما يكفي من حبوب البن، ولكن هناك الكثير داخل الوعاء.	منفذ القهوة الداخلي مسدود.	اتبع الخطوات الموضحة لتنظيف مخرج البن المطحون.
من المستحيل إزالة المخمر أو إناء القهوة المطحونة.	لم يُنهي الجهاز عملية التنظيف الذاتي وتم إيقاف تشغيله.	يرجى تشغيل الجهاز مرة أخرى والسماح له بإنهاء عملية التنظيف التلقائي.
لم يعد الجهاز يقوم بدورة الشطف عند تشغيله أو إيقاف تشغيله.	قد يكون التعامل غير السليم أثناء صيانة الجهاز هو السبب.	1. عندما يكون الجهاز في حالة سكون، افتح الغطاء الأمامي. 2. اضغط باستمرار على زر التشغيل / الإيقاف حتى تسمع صوتين. 3. أغلق الغطاء الأمامي.
أضرار اللمس ليست حساسة.	عدم الضغط على زر اللمس من الجانب الأمامي للجهاز.	اضغط على الجزء السفلي من أيقونة زر اللمس من الجانب الأمامي للجهاز.

7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
الجهاز لا يعمل.	الجهاز غير متصل بالتيار الكهربائي.	قم بتوصيله واضغط على المفتاح. تحقق من الكابل والقابس.
لا توجد استجابة أو تأخر في عدة محاولات للضغط على مفتاح وظيفي باللوحة	الجهاز تحت تداخل كهرومغناطيسي. اللوحة متسخة.	افصل الجهاز من الكهرباء. أعد التشغيل بعد بضع دقائق، نظف اللوحة بقطعة القماش المرفقة.
القهوة ليست ساخنة بدرجة كافية.	لم يتم تسخين الكؤوس. وحدة التخمير باردة جدًا.	ضع الكوب على مدفئ الأكواب متجهًا لأسفل أو اشطف الكوب بالماء الساخن. تأكد من أن الماء في خزان المياه ليس باردًا جدًا.
القهوة لا تخرج من صنوبر القهوة.	ربما قد تم استخدام وظيفة النظام الفارغ مسبقًا. ربما لم يتم تنظيف صنوبر القهوة وتم انسداده بسبب بقايا القهوة.	اضغط على زر التنظيف حتى يخرج الماء من الفوهة. قم بتنظيف صنوبر القهوة.
فنجان القهوة الأول رديء الجودة.	لا تسكب المطحنة الأولى كمية كافية من القهوة في وحدة التخمير.	تخلص من القهوة. الأكواب القادمة ستكون أفضل.
تمت إزالة خزان المياه/مستوى المياه منخفض جدًا في خزان المياه ولكن لا يوجد تنبيه "H".	المنطقة القريبة من موصل خزان المياه قد تكون رطبة.	امسح الماء حول موصل خزان المياه.
يمتلئ إناء التقيط الداخلي بالكثير من الماء.	البن المطحون ناعم جدًا، مما يمنع الماء من الخروج.	اضبط درجة نعومة القهوة على الحبوب الأكبر لعملية الطحن.

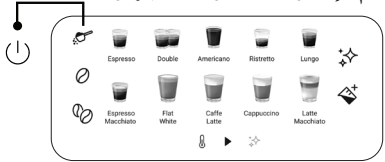
- لقد تم إلغاء عملية التنظيف التلقائي.

إلغاء التنظيف التلقائي لمرة واحدة؛

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف أثناء تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله لتجاوز هذه الوظيفة.

لكنم الإشارات الصوتية للجهاز

اضغط على زر التشغيل / الإيقاف وزر القهوة المطحونة معاً لمدة ثلاث ثوان. ما عليك سوى الضغط على زر التشغيل / الإيقاف وزر القهوة المطحونة معاً مجدداً لإعادة تشغيل الإشارات الصوتية للجهاز



6.3 وظيفة النظام الفارغ

- استخدم وظيفة النظام الفارغ قبل فترة طويلة من عدم الاستخدام وللحماية من الصقيع.
1. عندما تكون في وضع الخمول، اضغط مع الاستمرار على "☺" وزر الحليب "☼" معاً لمدة 3 ثوانٍ.
 2. سيضيئ حينئذٍ.
 3. قم بإزالة خزان المياه من الجهاز، وستبدأ العملية تلقائياً.
 4. عند اكتمال وظيفة النظام الفارغ، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً.

عند إعادة استخدام الجهاز مرة أخرى لأول مرة بعد استخدام وظيفة النظام الفارغ؛ اضغط على زر الحليب حتى يخرج الماء من الفوهة.



6.4 التنظيف اليدوي/وظيفة الشطف

- يمكنك شطف/ شطف فوهة القهوة يدوياً قبل أو بعد الاستخدام. عندما يكون الجهاز في وضع السكون، اضغط على مرة واحدة.
- بعد التنظيف/الشطف، سيعود الجهاز إلى وضع السكون.

- الماء الذي يخرج من فوهة القهوة ساخن ويتم تجميده في إناء التقطير تحتها. تجنب ملامسته لأنه يتناثر.
- إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يقترح استخدام هذه الوظيفة.



سيضمن استخدام هذه الوظيفة قبل تحضير القهوة أيضاً تسخين القهوة.



إلغاء تنشيط وضع التنظيف التلقائي

يقوم جهازك بتنظيف نفسه تلقائياً قبل وبعد كل عملية تحضير، كإجراء طبيعي. نوصيك باستخدام وضع التنظيف التلقائي بفاعلية للحصول على استخدام صحي.



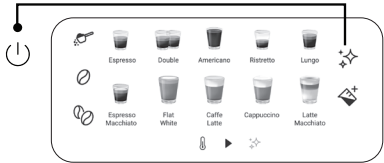
- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف وانتظر حتى ينتقل إلى وضع السكون.
- افتح الغطاء الأمامي.
- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لمدة 5 ثوانٍ وسيصدر صوت صغير.
- أغلق الغطاء الأمامي.

بدء إزالة الترسبات:

1. يرجى التأكد من إدخال كوب الحليب في الجهاز قبل إزالة الترسبات الكلسية.
2. املاً خزان المياه حتى "مستوى إزالة الترسبات" ✨.
3. أضف عبوة واحدة من المنظف الموجود في العلبة إلى خزان المياه.
4. ضع وعاءً كبيراً بدرجة كافية تحت فوهة وصنبور القهوة.
5. عندما يكون في وضع السكون، اضغط باستمرار على ✨ لمدة 3 ثوانٍ. ستسمع صوت صفير وسيومض ✨ حتى يفرغ خزان المياه.
6. املاً خزان المياه مرة أخرى حتى "مستوى إزالة الترسبات" بالماء، واضغط على الزر ✨ مرة أخرى لبدء الدورة الثانية لإزالة الترسبات. إذا تمت إزالة خزان المياه وتم وضعه في مكانه، فسيكتشف الجهاز هذا الإجراء ويبدأ تلقائياً الدورة الثانية (دون ضغط ✨ مرة أخرى).
7. بمجرد إفراغ خزان المياه، ستعود الشاشة إلى حالة السكون. اكتملت إزالة الترسبات. املاً خزان المياه بالمياه العذبة لبدء تحضير القهوة.

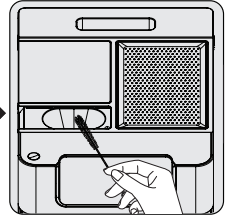
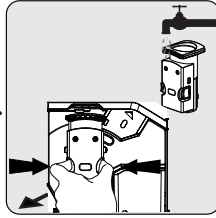
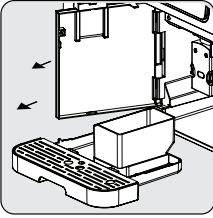
لإعادة تعيين حالة تحذير إزالة الترسبات؛

لإعادة تعيين حالة تحذير إزالة الترسبات؛
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف وزر إزالة
الترسبات معاً لمدة 3 ثوانٍ.



لا يُقترح إعادة تعيين حالة تحذير إزالة الترسبات للحفاظ على أفضل حالة للجهاز.





أمسك صنبور القهوة القابل للتعديل
واسحب ببطء لفتح الغطاء الأمامي.

قم بإزالة وحدة التخمر. اغسلها بالماء
وجففها بعد ذلك.

قم بتنظيف مجرى القهوة المطحونة
ومخرج المطحنة باستخدام فرشاة
التنظيف.

- يجب إفراغ إناء التنقيط عندما يكون المؤشر العائم مرتين.
- يجب تنظيف أنبوب مسحوق القهوة بعد كل استخدام بفرشاة التنظيف.



- عندما يضيء (!)، فهذا يشير إلى أن وحدة التخمر غير موجود/مثبتة بشكل غير صحيح.
- عندما يومض (!)، فهذا يشير إلى أن الغطاء الأمامي غير مغلق.



6.2 وظيفة إزالة الترسبات

- يلزم إزالة الترسبات بعد دورة التخمر المحددة مسبقاً.
- لا تستخدم الخل أو عوامل التنظيف الأخرى للتنظيف الذاتي لهذا الجهاز. قد تؤدي عوامل التنظيف الأخرى إلى تلف الجهاز.
- أبعد الجلد/الجسم بعيداً عن الماء الساخن.



عندما يومض ✨، فهذا يشير إلى أن الجهاز يحتاج إلى الخضوع لإزالة الترسبات. سيظل الجهاز في أفضل حالة إذا تم تنفيذ هذه الوظيفة مرة واحدة على الأقل شهرياً أو أكثر بانتظام حسب درجة عسر الماء المستخدم.

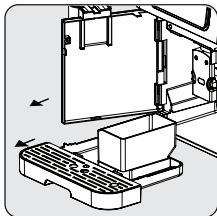
6.1 تنظيف الجهاز

1. افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.
2. صب كل بقايا الماء/القهوة داخل إناء التنقيط ووعاء بقايا القهوة.
3. استخدم قطعة قماش مبللة أو عامل تنظيف لا يسبب الخدش لتنظيف بقع السوائل على الجهاز.

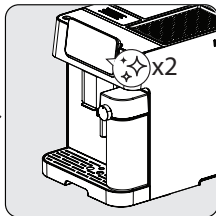
لا تستخدم أبداً أي مواد كاشطة أو خل أو عوامل إزالة الترسبات غير المدرجة في الصندوق لتنظيف الجهاز.



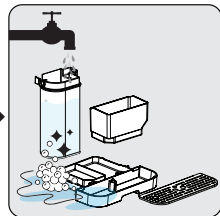
يعد تنظيف الجهاز وصيانته في الوقت المناسب أمراً مهماً للغاية لإطالة عمره.



افتح الغطاء الأمامي. قم بإزالة إناء التنقيط ووعاء بقايا القهوة.



لتنظيف كوب الحليب تلقائياً ، اضغط على زر التنظيف / إزالة الترسبات ""مرتين"" في نفس الوقت. بمجرد الانتهاء، أخرج أجزاء جميع كوب الحليب وكوب الحليب. نظفهم تحت الماء النظيف. جففهم بعد ذلك.



أفرغ وعاء بقايا القهوة وإناء التنقيط. اغسل حاوية بقايا القهوة وصينية التقطير وكوب الحليب بالماء الجاري الدافئ واستخدم الإبرة أو شعيرات الفرشاة إذا لزم الأمر في أي أجزاء للتنظيف. جففهم بعد ذلك.

عندما يضيء ، يتعين تفريغ وعاء بقايا القهوة. سيضيء هذا الرمز بعد كل 10 أنواع من القهوة. نظف الوعاء لإصلاح الخطأ. إذا كان الوعاء نظيفاً، فأزل الوعاء وأعد وضعه في مكانه.



2. سيومض ① بعد ذلك وستضيئ الأزرار التالية للإشارة للإعدادات المختلفة:

→  في وضع ECO

→  في وضع السرعة

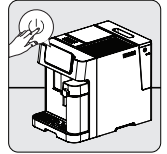
→  في الإعدادات الافتراضية

3. اضغط على "زر مسحوق القهوة" للوضع ECO، و"زر حبوب البن القياسية" لوضع السرعة و"زر حبوب القهوة المركزة" للإعدادات الافتراضية. ستسمع صوتين عند تحديد الوضع.

4. إذا كنت ترغب في أن يظل الإعداد دون تغيير، فاضغط مرة أخرى على ① أو انتظر لمدة 5 ثوانٍ حتى يعود الجهاز إلى وضع السكون.

5.10 الإلغاء

يجب الضغط على زر التشغيل-الإيقاف مرة واحدة لإلغاء أي عملية قيد التشغيل. بالإضافة إلى ذلك، الضغط على مشروب محدد مرة أخرى بعد بدء التحضير سيؤدي أيضًا إلى إلغاء العملية.

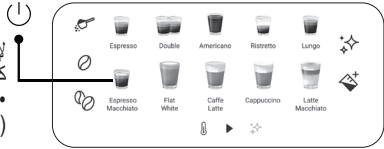


سيؤدي الضغط على زر التشغيل / الإيقاف مرتين إلى إيقاف تشغيل الجهاز.



إعادة تعيين مشروب واحد على الإعدادات الافتراضية/إعدادات المصنع؛

لإعادة تعيين الإعدادات الافتراضية لأي قهوة واختيار كمية رغوة الحليب بصورة فردية؛
• اضغط على زر التشغيل/الإيقاف وزر المشروبات (وهو المطلوب إعادة تعيينه) معاً لمدة 3 ثوانٍ.



5.8 الحليب الساخن والماء الساخن

يمكن للجهاز توزيع الحليب الساخن بمجرد الضغط على الزر "☞". يمكن توزيع الماء الساخن بالضغط لفترة طويلة على الزر "☞". سيتم توزيع الماء الساخن من جزء موزع القهوة، وسيتم توزيع الحليب الساخن من كوب الحليب.

5.9 تحديد الوضع

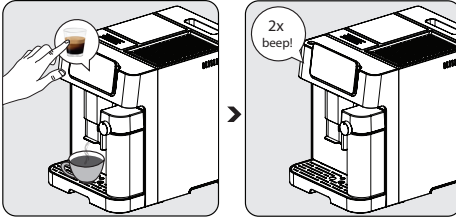
يحتوي الجهاز على ثلاثة إعدادات مختلفة: الإعداد الافتراضي ووضع ECO ووضع السرعة. في وضع ECO، يوفر الجهاز المزيد من الطاقة. في وضع السرعة، يمكن للمستخدم تحضير قهوته بشكل أسرع منه عند استخدام الإعداد الافتراضي.

مؤشر الكوب	وضع ECO	وضع السرعة	الإعدادات الافتراضية
تخمير مسبق*	نعم	لا	نعم
وقت الإغلاق التلقائي	10 دقائق	30 دقيقة	20 دقيقة
إيقاف	تفعيل	تفعيل	تشغيل

تعمل وظيفة التخمير المسبق على ترطيب البن في وحدة التخمير بكمية صغيرة من الماء قبل الاستخراج الكامل. يعمل هذا على توسيع حبيبات القهوة لبناء ضغط أكبر في المخمر، مما يساعد على استخراج جميع الزيوت وإخراج النكهة الكاملة للحبوب.

i

1. عندما يكون الجهاز في وضع السكون، اضغط مع الاستمرار على (⏻) لمدة 5 ثوانٍ.



أثناء صنع القهوة ، حدد الوظيفة التي تريد إعادة برمجتها. اضغط على الزر المناسب أثناء العملية ذات الصلة (ضبط القهوة أثناء توزيع القهوة ، وتعديل الحليب أثناء توزيع الحليب ، واستمر في الضغط عليه. ستنم صوتًا واحدًا.

لتغيير كمية القهوة السوداء، بعد اكتمال توزيع الحليب، اضغط مع الاستمرار على أيقونة المشروبات المحددة حتى تمر الكمية المرغوبة من خلال تعديل الماء أثناء التحضير المستمر للقهوة (بعد اكتمال الطحن).



لإعادة تعيين جميع المشروبات على الإعدادات الافتراضية/إعدادات المصنع؛

من أجل إعادة ضبط الإعدادات الافتراضية لجميع اختيار حجم المشروبات ورغوة الحليب المحفوظة في الذاكرة؛
• اضغط على زر التشغيل/الإيقاف وزر حبوب البن معًا لمدة 3 ثوانٍ.

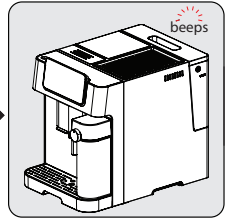
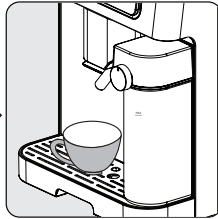
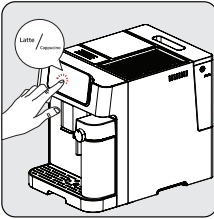


5.7 ضبط حجم قهوتك / الحليب

يمكنك توفير حجم القهوة التي تريدها لجميع أنواع المشروبات بالإضافة إلى رغوة الحليب.

جدول كمية المشروبات القابل للتعديل		
المشروبات	كمية القهوة الافتراضية	كمية القهوة القابلة للتعديل
إسبريسو	270~30 مل	غير متوفر
دوببو / مزدوج	540~60 مل	غير متوفر
ريستريتو	270~20 مل	غير متوفر
لونغو	270~60 مل	غير متوفر
أمريكانو	270~60 مل	غير متوفر
إسبريسو ماكياتو	270~30 مل	500~0 مل
فلات وايت	270~60 مل	500~0 مل
كافيه لاتيه	270~60 مل	500~0 مل
كابيتشينو	270~30 مل	500~0 مل
لاتيه ماكياتو	270~30 مل	500~0 مل

* غير متوفر



اضغط على زر القهوة المفضلة. ثم سيتم سماع صوت صغير واحد. سيبدأ زر المشروب المحدد في الوميض وسيبدأ التحضير.

ستعمل المضخة بشكل متقطع حيث تدخل رغوة الحليب أولاً في الكوب. بعد أن تصبح رغوة الحليب جاهزة، يبدأ الجهاز تلقائياً في تحضير القهوة.

عندما تصدر الوحدة صفيراً واحداً، تكون المشروبات جاهزة للتناول! - سيعود الجهاز إلى وضع الخمول.

تأكد دائماً من أن كوب الحليب موضوع بالشكل الصحيح. إذا لم يتم تركيبه جيداً، فسيتم إيقاف تشغيل زر اسبريسو ماكياتو، فلات وايت، وكافيه لاتيه، وكابيتشينو، ولاتيه ماكياتو، وزر الحليب، ولن تكون الوظائف متاحة. سيصدر الجرس 3 أصوات صغير للإشارة إلى ذلك.



لا تؤثر إزالة كوب الحليب على عملية تحضير القهوة، ويمكن استخدام برامج دبل اسبريسو، وأمريكانو، وريستريتو، ولونجو.



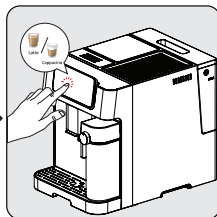
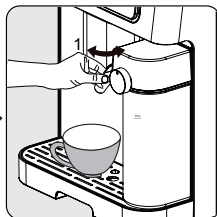
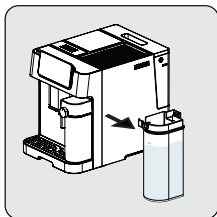
5.6 ضبط تركيز قهوتك

قهوة مطحونة	قهوة مطحونة	قهوة مطحونة
↑	↑	↑
↓	↓	↓
☞	○	○

إذا تم استخدام حبوب البن، فاضغط على زر "حبوب قياسية" أو "حبوب مركزة" لضبط تركيز مشروبك. في حالة استخدام البن المطحون، اضغط على خيار "بن مطحون".

5.5.1 تحضير القهوة بالحليب

إسبرسو ماكياتو، فلات وايت، كافيه لاتيه، كابتشينو، أو لاتيه ماكياتو هي مزيج من الإسبريسو بكميات مختلفة من الحليب الساخن ورغوة الحليب.



امسك كوب الحليب بيد واحدة. انزع غطاء كوب الحليب. أضف الحليب إلى الكوب. يجب ألا تتجاوز كمية الحليب الحد الأقصى. درجة الحرارة الموصى بها للحليب هي 4-8 درجة مئوية (ما يقارب 40-46 درجة فهرنهايت). أغلق غطاء كوب الحليب.

قم بتوصيل كوب الحليب بالجهاز، ويجب أن يصدر صوتًا مسموعًا في مكانه. تأكد من أن كوب الحليب مثبت بشكل صحيح. اضبط زاوية فوهة كوب الحليب فوق الكوب. اضبط كثافة رغوة الحليب بمساعدة مقبض تعديل رغوة الحليب وفقًا لتفضيلاتك.

اختر قهوتك مع الحليب بالضغط على الزر وسيتم تشغيل مؤشر الكوب للإشارة إلى أن الجهاز يقوم بإعداد فنانج من القهوة. عندما يعود الجهاز إلى وضع السكون، تكون القهوة جاهزة للتقديم.

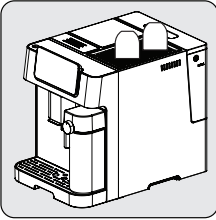
- لضمان بقاء الإسبريسو عند درجة الحرارة المثلى، نوصي بتسخين الأكواب مسبقًا.
- بالإضافة إلى القهوة المستخدمة، فإن استخدام المياه الباردة النقية الخالية من الكلور والروائح والشوائب الأخرى تساعدك على ضمان الحصول على أفضل مذاق للإسبريسو.

i

يتيح هذا الجهاز للمستخدم ضبط نسبة الرغوة من خلال إدارة المقبض من الحد الأدنى إلى الحد الأقصى للاستمتاع بالرغوة المطلوبة. الإعداد المقترح للاتيه هو من الحد الأدنى إلى المتوسط، والكابتشينو من الحد المتوسط إلى الأقصى. اضبط كثافة رغوة الحليب حسب تفضيلاتك.

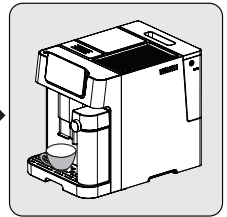
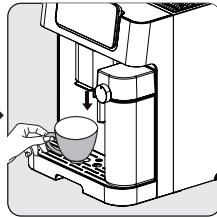
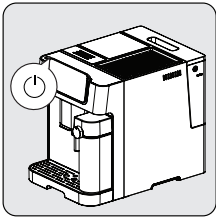
i

5.4 استخدام مدفئ الأكواب



يجب وضع الأكواب رأسًا على عقب لضمان الحفاظ على السطح الداخلي دافئًا ونظيفًا (تستخدم هذه الوظيفة الحرارة الداخلية للماكينة).

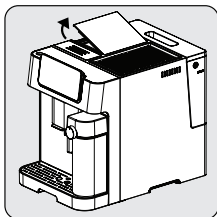
5.5 تحضير قهوتك



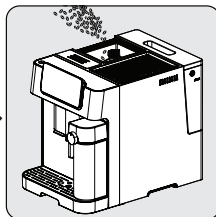
قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل / الإيقاف. يتم تشغيل الجهاز، ويبدأ في التسخين المسبق والتنظيف التلقائي. إنه جاهز للاستخدام في وضع السكون حيث تضيء جميع الرموز.

ضع كوبًا تحت صنبور القهوة واضبط ارتفاع الصنبور بما يتوافق مع الكوب.

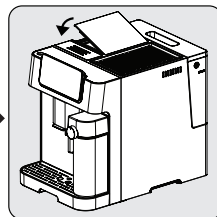
اختر قهوتك بالضغط على الزر وستضيء قفازة الأكواب، حيث تشير إلى أن الجهاز يقوم بتحضير فنجان قهوة. عندما يعود الجهاز إلى وضع السكون، تكون القهوة جاهزة للتقديم.



قم بإزالة غطاء وعاء الحبوب.

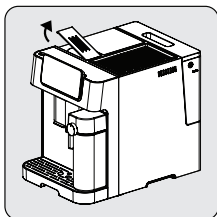


اسكب حبوب القهوة ببطء.

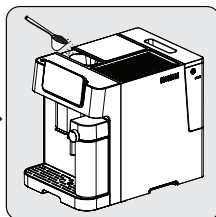


ضع غطاء الوعاء مرة أخرى.

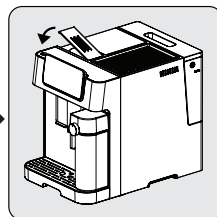
5.3 استخدام وعاء البن المطحون مسبقاً



أزل غطاء أنبوب البن المطحون مسبقاً.



ضع البن المطحون ببطء في أنبوب البن المطحون مسبقاً.



ضع غطاء الأنبوب مرة أخرى.

لا يعتبر أنبوب البن المطحون مُسبقاً وحدة تخزين، فهو يوفر استخداماً لمرة واحدة (حد أقصى 13 غ) يمكن استخدام ملحق ملعقة القياس للكمية المقترحة من البن المطحون.

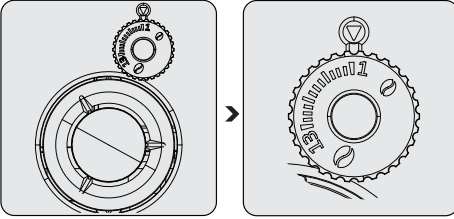


- يجب الضغط على زر البن المطحون واختياره من الشاشة لتنشيط هذا الإعداد.
- خزن الإسبريسو المطحون في وعاء محكم الغلق، وفي مكان بارد وجاف للحفاظ على النكهة. لا تحتفظ بالحبيبات المطحونة لفترة طويلة حتى لا يتأثر مذاقها.

i

5.1 ضبط الطحن

يمكنك ضبط خشونة الطحن عن طريق تدوير مقبض الضبط الموجود في وعاء الحبوب:



لا تقم أبداً بضبط الطحن عندما لا تعمل المطحنة. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف المطحنة.



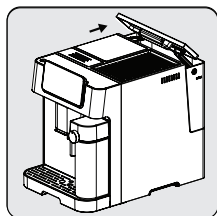
تشير الخطوط الموجودة على مقبض الضبط إلى درجة نعومة الطحن. يعني العدد الأكبر مستوى طحن أكثر خشونة.



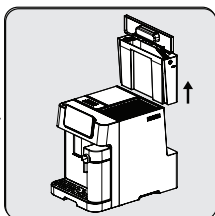
5.2 ملء أوعية حبوب البن

- عندما يومض "☺"، يتعين ملء الجهاز بحبوب القهوة.
- من الأفضل تخزين الحبوب في التغليف الهوائي الأصلي لضمان نضارة تدوم طويلاً. لا تستخدم وعاء حبوب القهوة لأغراض التخزين للحصول على نتائج أفضل.

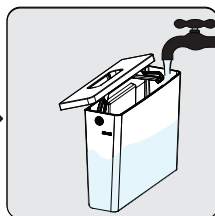




ارفع خزان المياه باستخدام الغطاء كمقبض.



أخرج خزان الماء.

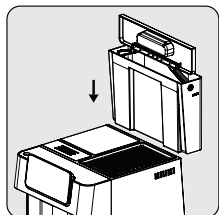


اشطف خزان المياه بالمياه العذبة ثم املأ الخزان إلى أقصى مستوى وضعه مرة أخرى في الجهاز. تأكد من إدخاله بالكامل.

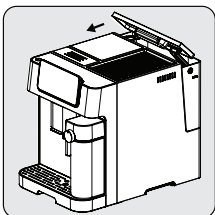
لمنع فيض المياه من الخزان، لا تقم بإضافة الماء مباشرة إلى الجهاز من وعاء آخر.

i

- لا تقم أبدًا بملء خزان المياه بالماء الدافئ أو الساخن أو الماء الفوار أو أي سائل آخر قد يؤدي إلى تلف خزان المياه والماكينة.
- عندما يومض ، يكون خزان المياه عند مستوى منخفض من الماء ويتطلب التعبئة.



ضع خزان المياه مرة أخرى باستخدام الغطاء كمقبض.

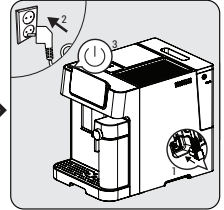
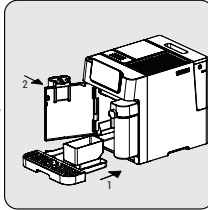
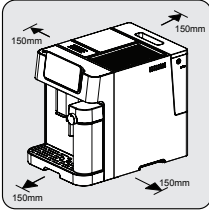


أغلق خزان المياه باستخدام الغطاء.

4.1 التركيب



قم بإزالة أي أغشية واقية وملصقات وأي مواد تغليف أخرى من على الجهاز.



اختر سطحاً آمناً ومستقراً مزوداً بمصدر إمداد طاقة يمكن الوصول إليه بسهولة واترك مسافة أقل من جوانب الماكينات.

أدخل إناء التنقيط. تأكد من إدخاله بشكل صحيح وأغلق الغطاء الأمامي.

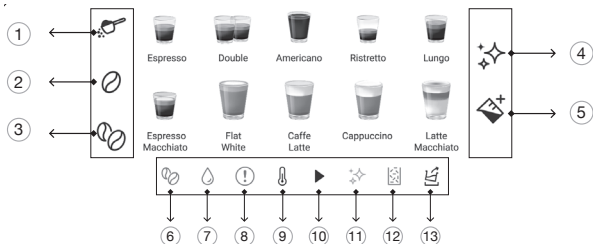
فك وشد سلك الطاقة وإدخال القابس في المقبس الموجود تحت الماكينة. أدخل الطرف الآخر من سلك الطاقة في مقبس الحائط بجهد طاقة مناسب. اضغط على زر التشغيل / إيقاف التشغيل لتشغيل الجهاز.

4.2 تعبئة خزان المياه

حول برنامج الحماية: إذا لم يتم وضع خزان المياه بالكامل في الماكينة، فسيتم تنشيط وضع الحماية خلال 15 ثانية في عملية التخمير. سيضيئ زر الماء الساخن على لوحة التحكم. 1. تأكد من إدخال خزان المياه بالكامل في الماكينة.



3.1 لوحة التحكم



يُستخدم لتحديد خيار "البن المطحون".		1
يُستخدم لتحديد خيار "حبوب البن القياسية".		2
يُستخدم لتحديد خيار "حبوب البن المركزة".		3
يستخدم لبدء وظائف التنظيف وإزالة الترسبات.		4
زر الحليب		5
خطأ عدم وجود بن		6
خطأ عدم وجود ماء		7
خطأ عام		8
مضيء أثناء التسخين المُسبق		9
مضيء أثناء المعالجة المستمرة		10
تحذير إزالة الترسبات		11
خطأ وعاء البقايا ممتلئ		12
مؤشر تفريغ المياه		13

2 ماكينة تحضير الاسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل

جدول كميات المشروبات الافتراضي		
المشروب	الكمية الافتراضية للقهوة	الكمية الافتراضية للحليب
إسبريسو	30 مل	غير متوفر
دوبيو	30 مل + 30 مل	غير متوفر
ريستريتو	20 مل	غير متوفر
لونغو	60 مل	غير متوفر
أمريكانو	140 مل	غير متوفر
إسبريسو ماكياتو	30 مل	10 مل
فلات وايت	60 مل	60 مل
كافيه لاتيه	60 مل	190 مل
كابتشينو	30 مل	150 مل
لاتيه ماكياتو	30 مل	220 مل

* غير متوفر

2 ماكينة تحضير الاسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل

البيانات التقنية

إمداد الطاقة:

220-240 فولت ~ ، 50-60 هرتز

الطاقة: 1350 واط

إن حق إجراء التغييرات الفنية والتصميمية محفوظة.

تم الحصول على جميع القيم المُعلنة على المنتج وعلى المنشورات المطبوعة من القياسات المختبرية التي تم إجراؤها وفقاً للمعايير ذات الصلة. وقد تختلف هذه القيم حسب الاستخدام والظروف المحيطة.

ج: تنملا داخياً

41.2 × (عافتز لا) مس 35.9 × (ضرعلا) مس 27.5

(ق معل) مس

مسك 9.68±0.5: نزولا

مسك 95±5: لباكلا لوط

(بويلحا عضو) نوحطملا ن بلا نزو

مسك 9±2: قيساية

مسك 11±2: قزكرم

رتلا 0.5 ى تد: طيقتنلا عاتل عمس

باوكأ 10 ى تد: (اياق بلا) قوهقلا لفد عاعو عمس

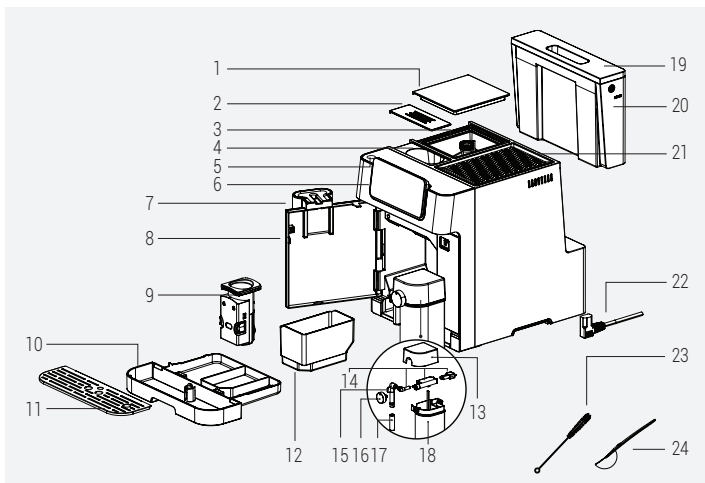
رتلا 0.6 ى بلا لصي: بيلحلا بوك عمس

رتلا 2.0±5%: مايملنا نازد عمس

مسك 250±5%: ن بلا بوبد عاعو عمس

ث 50 <: قنيكاملا ق بسملا نيخستلا تقو

2 ماكينة تحضير الاسبريسو الأوتوماتيكية بالكامل



- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 13. غطاء كوب الحليب | 1. غطاء وعاء حبوب البن |
| 14. أجزاء تجميع كوب الحليب | 2. غطاء أنبوب القهوة المطحونة مسبقاً |
| 15. الجزء الداخلي لفوهة كوب الحليب | 3. وعاء حبوب البن |
| 16. مقبض ضبط رغوة الحليب | 4. أنبوب القهوة المطحونة مسبقاً |
| 17. فوهة كوب الحليب | 5. زر التشغيل/الإيقاف |
| 18. كوب الحليب | 6. لوحة التحكم الرقمية |
| 19. غطاء خزان المياه | 7. صنبور قهوة قابل للتعديل |
| 20. خزان المياه | 8. الغطاء الأمامي |
| 21. حامل أكواب | 9. وحدة التخمير |
| 22. سلك الطاقة | 10. إناء التنقيط |
| 23. فرشاة التنظيف | 11. إناء الاكواب |
| 24. ملعقة قهوة مطحونة | 12. وعاء ثفل القهوة (البقايا) |

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

توصيل القابيس

يشتمل القابيس المدمج في هذا الجهاز على صمام كهربائي 13 أمبير. في حالة الحاجة إلى استبدال الصمام الكهربائي يجب استبداله بصمام كهربائي BS1362 بنفس الجهد. لا تنسَ إعادة ضبط غطاء الصمام الكهربائي. وفي حالة فقد غطاء الصمام الكهربائي، لا يجب استخدام القابيس إلى أن يتم تركيب غطاء صمام كهربائي بديل. ينبغي أن يكون لون غطاء الصمام الكهربائي البديل هو نفس اللون الظاهر على وجه السنون لغطاء الصمام الكهربائي للقابيس. وتتوافر الأغطية في جميع المتاجر الكهربائية.

• تركيب قابيس مختلف

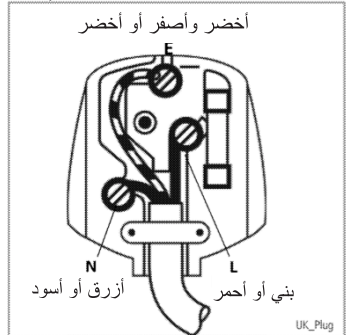
• حيث قد لا تتوافق ألوان الأسلاك في سلك التيار الرئيسي لهذا الجهاز مع ملصقات الألوان المحددة للأطراف في المقبس الخاص بك. نفذ ما يلي:

• كابل بني = L (موجب)

• كابل أزرق = N (محايد)

• يجب أن يكون الكابل الأخضر / الأصفر متصلاً بالخط الأرضي (E) 

• عند تركيب قوابيس بديلة ينبغي أيضاً تركيب صمام كهربائي 13 أمبير أو محول كهربائي في صندوق الصمام الكهربائي الرئيسي. إذا كان لديك شك فتواصل مع فني كهربائي مؤهل.



1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

لن يتم قبول أي مطالبات من أي نوع عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن استخدام ماكينة تحضير القهوة لغير الأغراض المقصود من استخدامها.
يجب أن يكون مالك الماكينة قد تحمل وحده الخطر.

1.5 حدود المسؤولية القانونية

تمثل جميع المعلومات والبيانات والتعليمات الفنية الخاصة بتركيب وتشغيل وصيانة ماكينة القهوة الواردة في تعليمات التشغيل، هذه الحالة الحالية وقت الطباعة وتُسند إلى أفضل معرفة ممكنة مكتسبة من خلال الخبرة والمعرفة.
لا يمكن اشتقاق أي مطالبات/طلبات من المعلومات، والرسوم التوضيحية والشروحات الواردة في دليل المستخدم هذا.
لا تتحمل الجهة المصنعة أي مسؤولية عن التلف أو الإصابة الناتجة عن عدم مراعاة دليل المستخدم، أو استخدام المنتج لأغراض غير الاستخدام المقصود أو الإصلاحات غير المهنية أو التعديلات غير المصرح بها أو استخدام قطع غيار غير معتمدة.

1.6 الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU WEEE) (١٢/٩/٢٠١٢). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على نقاط التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دوراً مهماً في استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. حيث يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستخدمة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.



1.7 الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU RoHS) (١١/٦٥/٢٠١١). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

1.8 معلومات التغليف

تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً للوائح البيئية الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. وقم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.



1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

- الجهاز ليس ماكينة إعداد قهوة مُدمجة وغير مصمم للاستخدام داخل خزانة. وينبغي عدم وضع ماكينة صنع القهوة في الخزانة أثناء استخدامها.
- لا تضغط على سلك الطاقة ولا تقم بثنيتها أو حكه بحواف حادة لمنع حدوث أي تلف لسلك الطاقة. حافظ على أن يكون سلك الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة ومصادر اللهب المكشوفة.
- تأكد من أن مصدر إمداد التيار الكهربائي لديك يتوافق مع المعلومات المذكورة بلوحة التصنيف الخاصة بالجهاز.
- استخدم الجهاز فقط مع مقبس مؤرض.
- لا تستخدم الجهاز بسلك تطويل.
- لا تلمس الجهاز أو قابسه ويديك مبتلئين أو رطبين عند توصيله.
- تنبيه: لتجنب الخطر الناجم عن إعادة الضبط غير المتعمدة للقطع الحراري، يجب عدم تزويد هذا الجهاز من خلال جهاز تشغيل خارجي، مثل مؤقت، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بانتظام بواسطة الأداة المساعدة.
- تحذير: تجنب الانسكاب على الموصل.
- تحظر إساءة استخدام الجهاز لتجنب الإصابة المحتملة.
- وتمت إزالته أدناه لأن هذا المنتج عبارة عن سلك طاقة قابل للفصل.
- إذا كان سلك إمداد الطاقة تالفاً، يجب استبداله من الجهة المُصنعة، أو الوكيل، أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة لتجنب المخاطر.
- التنظيف: لا تستخدم المنظفات الخشنة والكاشطة. راجع إرشادات التنظيف التفصيلية ٦,١ إلى ٦,٤.
- سطح العنصر الساخن يتعرض للحرارة الباقية بعد الاستخدام.

1.4 الاستخدام المخصص

تم تصميم ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية بالكامل من بيكو للاستخدام في المنازل والبيئات المماثلة، على سبيل المثال في مطابخ الموظفين، والمتاجر، والمكاتب والمناطق المماثلة أو بواسطة العملاء في المبيت والإفطار، والفنادق، والموتيلات وأماكن الإقامة الأخرى. ماكينة القهوة هذه غير مخصصة للاستخدام التجاري. الماكينة مخصصة فقط لتحضير القهوة وتسخين الحليب والماء. يعتبر أي استخدام آخر بخلاف المذكور سابقاً استخداماً غير لائق.

خطر ناتج عن سوء الاستخدام!

إذا لم يتم استخدام ماكينة تحضير القهوة للغرض المقصود منها، فقد تصبح مصدر خطر.

- وبالتالي، لا يجوز استخدام ماكينة تحضير القهوة إلا للغرض المقصود منها.
- اتباع الإجراءات الموضحة في دليل المستخدم هذا.



1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

- لا يجوز استبدال الأجزاء المعيبة إلا بقطع غير أصلية. تضمن قطع الغيار الأصلية فقط استيفاء متطلبات السلامة.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ أعوام أو أكثر استخدام الجهاز إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يدركون المخاطر المنطوية على ذلك. يحظر إجراء أعمال التنظيف والصيانة بواسطة الأطفال إلا إذا كانوا أكبر من ٨ أعوام وتحت الإشراف. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال دون ٨ أعوام.
- يمكن استخدام الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية متدنية أو يفتقرون للخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يدركون المخاطر المنطوية على ذلك.
- يحظر عبث الأطفال بالجهاز.
- يمنع إجراء أعمال التنظيف والصيانة بواسطة الأطفال دون إشراف.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل:
 - - مناطق المطابخ المخصصة للعاملين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - - المزارع؛
 - - العملاء في الفنادق، والفنادق على الطرق، والبيئات السكنية المماثلة؛
 - - أماكن المبيت والإفطار؛
- احمي ماكينة القهوة من تأثيرات الطقس مثل المطر والصقيع وأشعة الشمس المباشرة. لا تستخدم ماكينة القهوة في الهواء الطلق.
- لا تغمر ماكينة القهوة، أو كابل التيار الكهربائي، أو قابس التيار الكهربائي في الماء أو السوائل الأخرى.
- لا تنظف ماكينة القهوة أو ملحقاتها في غسالة أطباق.
- لا تصب أي سوائل بخلاف الماء ولا تضع أي مواد غذائية في خزان المياه.
- لا تملأ خزان المياه بعد علامة الحد الأقصى.
- شغل الماكينة فقط بعد تركيب وعاء النفائات، وإناء التتقيط وإناء الأكواب.
- لا تسحب الكابل لإزالة القابس من مقبس التيار الكهربائي ولا تلمسه بيد مبللة.
- لا تحمل ماكينة القهوة من خلال كابل التيار الكهربائي.
- احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال في سن ٨ أعوام أو أقل من ذلك.
- لا يمكن استخدام الجهاز سوى لإعداد القهوة.
- يجب مراقبة الأطفال كي لا لعبوا بالجهاز.
- افصل الجهاز قبل كل عملية تنظيف وعندما لا يكون قيد الاستخدام.
- ضع الجهاز بوضعية يتسنى من خلالها الوصول إلى القابس بسهولة دوماً.
- استخدم الجهاز دوماً على سطح ثابت ومسطح ونظيف وجاف ومانع للانزلاق.

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

يتضمن هذا القسم تعليمات السلامة التي ستساعد في توفير الحماية ضد مخاطر الإصابة الشخصية وفقدان المواد. يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إبطال أي ضمان.

1.1 خطر التيار الكهربائي

- خطر على الحياة بسبب التيار الكهربائي!
قد يؤدي التلامس مع الأسلاك أو المكونات الحية إلى إصابة خطيرة أو حتى الموت!
اتبع احتياطات السلامة التالية لتجنب الصدمات الكهربائية:
 - يُحظر استخدام المنتج إذا كان سلك الطاقة أو الجهاز نفسه تالفاً. اتصل بوكيل خدمة معتمد.
 - لا تفتح غطاء ماكينة القهوة. ثمة خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا تم لمس التوصيلات الحية و/أو تم تغيير التكوين الكهربائي والميكانيكي.
 - قبل تنظيف وعاء الحبوب، افصل الجهاز من مقيس التيار الكهربائي. خطر من دوران مطحنة القهوة!

1.2 خطر الحروق

- يمكن أن تصبح أجزاء ماكينة القهوة ساخنة جداً أثناء التشغيل! المشروبات المحضرة والبخار المتسرب ساخن للغاية!
الترم باحتياطات السلامة التالية لتجنب حرق نفسك و / أو الآخرين:
 - لا تلمس أيًا من الأكمام المعدنية الموجودة على فوهة القهوة.
 - تجنب ملامسة الجلد للبخار المتسرب من الماكينة أو ماء الشطف الساخن، أو ماء التنظيف وإزالة الترسبات.

1.3 احتياطات السلامة الأساسية

- اتبع احتياطات السلامة التالية لضمان التعامل الآمن مع ماكينة القهوة:
 - لا تلعب أبداً بمواد التغليف. فتمة خطر الإصابة بالاختناق. أبعد جميع مواد التغليف عن الأطفال.
 - افحص ماكينة القهوة بحثاً عن علامات تلف واضحة قبل الاستخدام. لا تستخدم آلة القهوة في حالة وجود تلف. اتصل بوكيل خدمة معتمد.
 - في حالة تلف كابل التوصيل، يجب استبداله فقط بواسطة وكيل خدمة موصى به من قبل الشركة المصنعة من أجل منع أي خطر! يرجى الاتصال بالشركة المصنعة أو خدمة العملاء التابعة لها.
 - يجب أن يتم إصلاح ماكينة القهوة فقط من قبل متخصص معتمد أو ممثل خدمة العملاء. يمكن أن تؤدي الإصلاحات من خلال أشخاص غير مصرح لهم إلى خطر كبير على المستخدم. وستؤدي هذه الإجراءات إلى إبطال الضمان أيضاً.
 - لا يجوز إجراء إصلاحات ماكينة القهوة خلال فترة الضمان إلا من قبل مراكز الخدمة المعتمدة من قبل الشركة المصنعة، وإلا سيصبح الضمان باطلاً في حالة حدوث تلف لاحق.

يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً!

عميلنا العزيز،

شكراً لأنك اخترت منتج بيكو هذا. نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من منتجك الذي قد تم تصنيعه بجودة عالية وأحدث التقنيات. يُرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل وجميع المستندات الأخرى المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بها كمرجع للاستخدام في المستقبل. وإذا قمت بإعطاء المنتج إلى شخص آخر، يُرجى إعطاؤه دليل المستخدم أيضاً. يُرجى مراعاة جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

شرح الرموز

تُستخدم الرموز التالية في الأقسام المختلفة من هذا الدليل:

معلومات هامة أو تلميحات مفيدة عن الاستخدام.



خطر: هذا التحذير خاص بالمواقف الخطرة التي تتعلق بالحياة والممتلكات.



تحذير: يشير هذا التحذير إلى مواقف يُحتمل أن تكون خطيرة.



تحذير يشير هذا التحذير إلى احتمال حدوث ضرر مادي.



وتعد المواد مناسبة لتلامس الطعام





ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية بالكامل
دليل المستخدم



CEG 7304 X
CEG 7304 B

AR



UK
CA
CE

01M-8914761200-1225-11
01M-8914053200-1225-11
01M-8914873200-1225-11
01M-8917763200-1225-11

مجاناً من متجر تطبيقات Apple أو
يمكنك تنزيل تطبيق HomeDirect
من متجر Google Play للحصول على الوصفات.

